

Toplum



www.toplum24.de

E-posta: rmtoplum@aol.com . toplum@toplum24.de

Postfach 11 33, 63201 Langen/H.
Tel: 06103-52560, Fax: 06103-929225

Hessen, Ren-Pfalz ve Baden Württemberg eyaletlerindeki seçmenler, politikayı ve dengeleri alt üst etti

Almanya'ya "BAHAR" Geldi

▲ 27 Mart 2011'de gerçekleşen Hessen yerel meclis seçimlerinin yanı sıra, Ren-Pfalz ve Baden Württemberg'teki eyalet parlamentosu seçimlerinde Yeşiller büyük bir sürpriz yaptı.

▲ Yeşiller, Baden Württemberg'te SPD ile anlaşabilirse, koalisyon yapacak ve ülke tarihinde ilk kez Başbakanlık koltuğuna oturacak.

▲ Hessen yerel seçimlerinde eyaletin tüm belediye ve il genel meclislerindeki dengeleri değiştiren Yeşiller, Ren Pfalz eyalet parlamentosunda da Kurt Beck başkanlığındaki koalisyon hükümetinde yer alacak.

▲ SPD'li Beck, geçen ay gazetemize verdiği özel bir demeçte, "Sandıktan SPD tek başına çıkamaz ise, Yeşiller ile koalisyon yapabiliriz" demiş ve ışık yakmıştı.



(Sayfa 15)

▲ Ren-Pfalz ve Baden Württemberg eyaletlerindeki Yeşiller'in ezici zaferi, Federal Hükümeti de güç durumda bıraktı. Çünkü, CDU-CSU/FDP ittifakı, bu seçim sonuçlarının ardından, birçok federal yasayı onaylaması gereken Eyaletler Meclisi'nde (Federal Konsey) sayısal çoğunluğu da böylece yitirmiş oldu.

▲ Hessen'deki yerel seçimlere Türkler'in başı çektiği, göçmenler listeleri ise, birkaç istisna dışında, pek bir varlık gösteremedi. Belediye Meclisleri veya İl Genel Meclisleri'ne farklı siyasi partilerden aday olan Türkler'in çok azı, hedefine ulaşabildi. Bu arada, farklı listelerde yer alan Türk adayların birçoğunun adının çizildiği, alt sıralara itildiği görüldü.



Kum Saati

Yeşiller'in Nükleer Patlaması

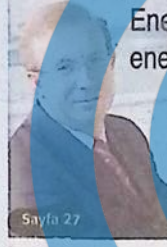
Almanya'nın Hessen, Baden Württemberg ve Ren-Pfalz eyaletlerindeki 27 Mart seçimleri,

bir gerçeği tartışmasız biçimde önümüze koydu. Yani sandıktan çıkan sonuçlar, halkın iradesinin üzerinde başka bir gücün olamayacağını gösteriyor. Sözü evirip çevirmeye hiç gerek yok. Her üç bölgesel seçimin bir galibi vardır, o da Yeşiller'dir. Çeyrek asır önce kurulurken "İstik pabuçlu üç beş hippî" diye dalga geçilen ve geldikleri günden bu yana, örneğin "Nükleer Santrale Hayır" söyleminden ödün vermeyen Yeşiller, sonunda halkı da ikna etti ve bize de gördüğünüz gibi "Almanya'ya Bahar Geldi" başlığını kullandı. Arasıra düşkünlüğü yaşansa bile, inancını hiç ama hiç yitirmeyen, her seçimin ardından yeniden ayağı kalkıp yoluna devam eden çoğu isimsiz kahramanlar sırtlıyor bu hareketi. Siyasette uzun soluklu olmanın adı, "Yeşil" dir dersek, abartı olmaz sanırım. 27 Mart 2011 günü, sadece seçim bölgelerini değil, Almanya'nın genel politik dengelerini de sarsan bu partiyi, Alman halkının yanı sıra, nükleer enerjiye neden karşı olma gerektiğini dünya alemine gösterebildiği için de, ayrıca kutlamak lazım bence. Umanız, sarhoşluk şımartmaz onları...

Mehmet
CANBOLAT

Enerji uzmanı Dr. Ahmet Lokurlu, Fukushima nükleer sızıntısı ile, Almanya'daki atom enerjisi tartışmasını ve Türkiye'deki nükleer santral lobisini, **Toplum** için değerlendirdi

"Atomu, gelişmişliğin simgesi gibi görmek, deli cesarettir!"



Sayfa 27

FESTIVAL DER TÜRKISCHEN VOLKSTÄNZE

Toplum

Neue Stadthalle . 63225 Langen/H.
8 Mayıs 2011 Pazar . Saat 13.00

Konuk
Kent:

17. Türk Halk
Dansları Şöleni

Langen + RheinMain

Hessen-DİTİB Schmitten Seminerinde Kalite Tartışması

▲ DİTİB'in 2 günlük eğitim seminerinde davetli uzman konuşmacı ile bir dernek başkanı arasında yaşanan "Almanya mı iyi öğretmen yetiştiriyor? Yoksa Türkiye mi?" türü tartışma, büyük bir gerilime neden oldu. Geriye kalan soru yanıt bekliyor:



Mercedes mi iyi? Murat 124 mü?

▲ DİTİB Hessen dernek başkanları, seminerde başka sürprizler de yaşadı. Uyum Bakanlığı Müsteşarı'nın, "DİTİB ile T.C. Devleti arasındaki ilişki" eleştirmesi, Başbakan Erdoğan'ın Almanya'da yaptığı konuşmalardan duyulan rahatsızlığı dile getirmesi katılımcılar arasında şaşkınlık yarattı. (Orta Sayfada)



Avrupa Birliği Sosyalistleri Türkiye'den Ne Bekliyor?

▲ AP Sosyalist Grup Başkanı Martin Schulz, (solda) Toplum'un sorularını Frankfurt'ta yanıtladı. (Sayfa 9)

Frankfurt'tan İstanbul'a

Her şey dahil

gidiş
dönüş

129€'dan
başlayan fiyatlarla.*

50
IN DEUTSCHLAND

Globally Yours TURKISH AIRLINES

Mart ayının sonunda Hessenli seçmenler geleceği yakından ilgilendiren önemli dönüşümün önünü açtı. Yani halkın yüzde 70'i referandumda, "borçlanma yasağı"nın

Anayasa'ya girmesini onayladı. Bu karar, eyalet hükümetimizin 2020 yılından itibaren, gelirinden daha fazla harcama

yapmasını engelleyecek. Geçen on yıllarda ise aksi bir uygulama vardı. Yani devletin sırtındaki borç yükü arttıkça arttı. Yani bugüne kadar, büyük ölçüde hep gelecek kuşakların sırtından yaşamaya özen gösterdik. Bu, gerek benim için gerekse siyasette sorumluluk alan insanlar açısından artık daha fazla kaldırılabilir bir sorumluluk değildi ve olamazdı da. Bu nedenle eyalet başbakanı olarak borçlanma yasağının anayasaya alınması için çalıştık. Kazandığımızdan daha fazla harcanmaması ilkesi, sadece yurttaşlara özgü bir şey değildir kuşkusuz. Aynı temel kural, devlet için de geçerlidir.



Volker BOUFFIER Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı



Borç yasağını duyunca, kimi çevreler "o zaman sosyal ve eğitim alanındaki yatırımlar daralacak" diye eleştirilere başlamıştı. Ancak bu doğru değildir. Kaldı ki, referandum, hatırlarsanız, mevcut kaynakların nasıl dağıtılacağı konusunda değildi. Mesele çok açıktır. Yani bugün sürekli borçlanmamız, bu borcun faizini, çocuklarımız ve torunlarımızın hesabına yazmakla eşanlamlıdır. Kaldı ki o zamanda elde yeterli imkanlar da olmayacak.

Borçlanma yasağı dediğimiz uygulama gerçi 2020 yılından itibaren başlıyor ancak biz kollarımızı bugünden itibaren sıvamak zorundayız. Bu bağlamda 2011 dönemine özgü eyalet bütçemizde, mevcut finans politikamızı artık değiştiriyor ve bizi hedefe götürecek yeni bir yol izliyoruz. Bugün alacağımız somut önlemler sayesinde, gelecek kuşaklar rahatlayacak ve bizlere teşekkür edecek. Bundan eminim. Esen kalınız

Benim için en uygunu!

27 yaşına kadar geçerlidir!

easyGo
mein Konto

Mevduatına yıllık **%2*** faiz!
Hesap yönetim ücreti yokdur!

www.R-Volksbank.de/easygo
sayfasında tüm hesap
açma bilgilerini bulabilirsiniz!

Rüsselsheimer
Volksbank eG

*değişken olan yıllık %2
faiz 1.000,- €'lık mevduata
kadar geçerlidir.

Toplum-17. Türk Halk Dansları Festivali, 8 Mayıs Pazar günü Langen şehrinde yapılacak. "Neue Stadthalle, Südliche Ringstr. 77 . 63225 Langen/H." adresinde saat 13:00'de başlayacak bu büyük şölene şu ekipler katılacak: Stuttgart Hetat ve Suthot, Göppingen, Ulm Dinazorlar, Daaden-Yörem, Pforzheim Arkadaş, Münih Elvan, Duisburg

Afir, Marburg-Biedenkopf Aile Birliği, Frankfurt Cemo-Kafkas, Ravensburg, Avusturya Kızılca. Anadolu'nun 17 yöresinden zengin dansların sergileneceği, Çukurova ve Tarsus'tan folklorik defilelerin izlenebileceği bu etkinlik ile ilgili ayrıntılı bilgi ve rezervasyonlar için, tel: 0172-6083525 veya rntoplum@aol.com

Toplum-17.
Türk Halk
Dansları
Festivali
8 Mayıs'ta

Oper Frankfurt **Opera FRANKFURT**

Göçün 50. Yılında Almanyalı Türkler için
Türkçe-Almanca İki Dilli Bir Opera Hazırladı

SARAYDAN KIZ KAÇIRMA

30 Nisan Cumartesi
Saat 15:00 - Opera Frankfurt

Opera sanatçılarımız:
Çiğdem Soyarslan ve
Mazlum Kiper'in de rol
aldığı, 16. yüzyıl ortasında İstanbul'da
geçen bu efsane eseri kaçırmayınız.

Opera ve organizasyonla ilgili daha ayrıntılı
Türkçe bilgi için tel:
0175-2469124 Tel: **06174-964524**
baki.kiper@rayreisen.de (Baki KİPER)



ANADOLU ÜNİVERSİTESİ
Yaşam Boyu Eğitim

ANADOLU ÜNİVERSİTESİ
Dünyanın her yerinde eğitim imkanı sunuyor.

**İlköğretimden Yükseköğretime
Batı Avrupa'da Uzaktan Eğitim**

Evinizden, İşinizden Ayrılmadan, **Uzaktan Öğretim Sistemiyle**
Eğitiminizi Tamamlayıp Geleceğe Güvenle Bakabilirsiniz.

BAŞVURU ADRESİ:
Friesenplatz 13, D-50672 Köln
Tel: 0049 221 51 10 44 Faks: 0049 221 52 11 49
E-posta: bap@anadolu-uni.de Web: www.anadolu-uni.de

**Batı Avrupa Programları Seçme Sınavı'na
Son Başvuru Tarihi 29 Nisan 2011'dir.**





Dünyanın en büyük işçi örgütü olarak bilinen 2,5 milyon üyeli IG Metall-Alman Metal İşçileri Sendikası'nın ev sahipliğinde gerçekleşen açık oturumda "Türkiye'de Yargıda Yaşanan Dönüşüm ve Bunun Hukuk Devletine Etkileri, Toplumsal Siyasi Sonuçları" ele alındı. Fotoğrafta, IG Metall Başkan Yardımcısı Wolfgang Rohde (solda) çevirmen Mütge Merdman, YARSAV eski Başkanı Emine Ülker Tarhan, SPD Hessen Milletvekili Nancy Faser ve Darmstadtli Anayasa Profesörü Gerd Lautner (sağda) görülmüyor. (Haber ve Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER)

YARSAV-Yargıçlar ve Savcılar Birliği eski başkanı Emine Ülker Tarhan, "Türkiye'de Yargı ve Siyasetteki Güncel Gelişmeler" üzerine Frankfurt'ta bir konferans verdi

"Almanya'daki DENİZ FENERİ Davası Türkiye'de Karartılabilir; Endişeliyim"

Türkiye'de Yargıçlar ve Savcılar Birliği YARSAV eski başkanı Emine Ülker Tarhan, Almanya'da binlerce Türk'ün alın terini, dini duyguları kullanarak bağış diye toplayan ancak bunları amaç dışı olarak kullandığı ortaya çıkartılan Deniz Feneri davasında Alman mahkemelerinin hızlı sonuç almasına rağmen, Türkiye'de bilinçli olarak sürüncemede bırakıldığını söyledi. Alman Metal İşçileri Sendikası IG Metall, Alman Sosyal Demokrat Hukukçular Birliği ve Krei Gross Gerau Kaymakamlığı'nın daveti üzerine Frankfurt'ta bir konferans veren Tarhan, Türkiye'de AKP iktidarının kendi aleyhine bir sonuç doğuracak olguya tahammül edemediğini öne sürdü ve geçen ay henüz basılmamış bir kitabın yasaklanması, bilgilerin imha edilmesi olayını bu saptamasına örnek gösterdi. Tarhan, "Bir kitabın, henüz basılmadan imhasına karar verilmesi, bu tahammülsüzlüğün açık göstergesidir. Bu aynı zamanda AKP'nin demokrasiye bakışının da göstergesidir, diye düşünüyorum." dedi.

Tarhan ayrıca: "Kendisine zarar verecek konuların üzerine bu denli hisimla giden anlayışın, örneğin Deniz Feneri konusunda, olayın üzerini örtme gibi bir yaklaşım içinde olduğunu gözlemliyoruz. İstedikleri olguları deşifre edip kamuoyunun bilgisine sunarken, kendisine zarar verebilecek konuların üzerini ise tam anlamıyla kapatmaktadır. Almanya'daki Türk emekçilerin paraları gaspedilmiştir. Mevcut sorumlu iktidar, bu olayın Türkiye boyutunu mutlaka aydınlatması gerekir. Ancak sanki birşeyler yapıyor gibi davranıyor. Almanya'ya iki savcı gönderdi. Sanki

bu olayla ilgili bilgileri topluyormuş gibi görünmeye çalıştı. Ancak bu soruşturmada bir adım bile ileri gidiş söz konusu değildir. Hatta bu soruşturma ile ilgili Almanya'da bilgi toplayan ancak hiçbir işlem yapmayıp, meseleyi sürüncemede bırakan Savcı Harun Kodalak'ın, HSYK Kararnamesi ile adeta ödüllendirilerek, Başsavcı Vekili yapıldığını da görüyoruz." diye konuştu. Emine Ülker Tarhan: "Bu davanın sürüncemede tutulmasının sebebi ne olabilir?" yolundaki bir soruya karşılık, "Ben bunun iktidarla ilişkisi olacağını ve meselelerin bu nedenle kapatıldığını, dosyayla ilgili tüm bilgi ve belgelerin karartılacağını düşünüyorum. Hatta korkunun Deniz Feneri davasında daha ileri boyutta olduğunu da görüyorum. Bu konuya tamamen yayın yasağı konulması bu anlayışın bir göstergesidir." yanıtını verdi. Tarhan, Deniz Feneri konusunda kamuoyunun daha sağlıklı bilgilendirilmesi ve ayrıntıları görebilmesi için aydınlatma çalışmalarının yapılması gerektiğini ve bu konuda muhalefete önemli görevin düştüğünü hatırlattı. Emine Ülker Tarhan konferansının bir bölümünde ise, Türkiye'de yoğun bir kadrolaşma yaşandığını, yazılı sınavlarda yüksek not alan yargı adaylarının, bürokratlar kurulunun yaptığı mülakatlarda "başarısız" ilan

edildiklerini de sözlerine ekledi. Tarhan, YARSAV'ın bu haksızlıklara yönelik açtığı "mülakatların objektif olmadığı" yönündeki davaları kazanmasına rağmen yine de iktidarın yargıda hızlı bir yandaş kadrolaşmayı sürdürdüğünü vurguladı. Türkiye'de yargıçlar üzerinde yoğun bir baskı ortamı kurulduğunu, meslektaşlarının yasaya aykırı yönetmeliklerle dinlenip izlendiğini de hatırlatan Tarhan, "Artık sokaktaki normal bir vatandaş bile 'hassas' konularda telefon sohbetlerinden kaçınıyor." dedi. Kadınların yargıdaki konumunun da son yıllarda hızlı bir düşüş yaşadığını da altını çizen Tarhan, hükümetin kadına bakışının gelecek açısından düşündürücü olduğunu öne sürdü. Toplantıda "Anayasa ve Hukuk Devleti" konusunda kısa bir teblig sunan Darmstadtli Prof. Dr. Gerd Lautner ise, "Türkiye'deki gelişmeleri kaygıyla izlediklerini vurguladı. Alman hukukçu, AB'nin hukuk devleti, demokrasi ve özgürlükler ile insan hakları" konusundaki hassasiyetinin altını çizdi. Prof. Lautner, "Türkiye'deki gelişmelerden kaygılıyız. Demokrasi, santim santim azalıyor." diye konuştu. IG Metall yöneticileri, Türkiye'nin önemli bir partner olduğunu ve bu tür toplantılara devam edeceklerini duyurdu.

YARSAV eski Başkanı Emine Ülker Tarhan, Almanya'da geçen ay oluşan "TÜRKİYE YALNIZ DEĞİL" girişimince, düzenlenen ve eski sendikacılarından Yılmaz Karahasanoğlu'nun (altta) yönettiği bir diğer toplantıda ise, Türkiye'deki siyasi gelişmeler hakkında düşüncelerini paylaştı, soruları yanıtladı.



Kemal ŞENER Yazıyor

mksener@web.de

Demokrasi Böyle Birşey



Çok değil, bundan bir - bir buçuk ay öncesine kadar Gutenberg adlı bir politikacı Alman siyaset dünyasının sanki hiç sönmeyecek bir yıldızı gibiydi. O'nun ve eşinin birlikte veya teker teker resimlerinin gazetelerin birinci sayfalarından indiği gün sanki hiç yok gibiydi. Televizyon haber bültenlerinin ya birinci ya ikinci haberinde sürekli onu görüyorduk. Haberlerde aldığı bu yerler O'nun Alman sosyal ve siyasal yaşamındaki önemini ispatlamaya adeta yetmiyormuş gibi, televizyonların eğlence programlarına da davet ediliyor, güzel eşiyile birlikte Alman toplumunun kalbini fethediyordu.

Evet, bütün bunların üzerinden çok değil, sadece bir - bir buçuk ay geçti. Ama şimdi onun adına ve resmine ne gazetelerde rastlıyoruz, ne de televizyonların haber bültenlerinde veya eğlence programlarında. Almanya'nın soylu bir ailesinden gelmesi, siyaset dünyasında ulaştığı makamlar yetmiyormuş gibi kartvizitine bir de "Doktor" sıfatını eklemek uğruna, başkalarının eserlerini, onların adlarını anmadan hiç anımsatmadan haksız olarak kullanması, bu parlak siyasetçinin yıldızının bir anda sönmesine ve daha da parlak olan geleceğinin de yok olmasına yol açtı. Demokrasi işte böyle bir şey. "Doktora çalışmasının" başkalarının eserlerinden "alınma" olduğunun anlaşılması, O'nu birden bire tepelerden alıp en aşağılara indiriverdi.

Neden? Çünkü sadece sivil toplum örgütleri değil, siyasal partiler ve hatta mensup olduğu partinin üyeleri bile bu haksızlığa tepki gösterdiler ve bu tepkiler o mağrur adamı çok kısa bir sürede "pes etme" noktasına getiriverdi. Gutenberg bu düşüşü, "Ben aslında mücadelen kaçan adam değilim ama dayanma gücümün sınırlarına geldim" diyerek açıklamak zorunda kaldı. Evet, demokrasi işte böyle bir şey. Çünkü gerçek demokrasi böyle bir şey. Sadece sandığa oy atmak bir ülkeye demokrasi gelmesine yetmiyor. Öyle olsaydı, 1946 yılından bu yana bizim ülkemizde de insanlar sandığa gittiklerine, hatta sandıkla iktidarlara da değiştirdiklerine göre gerçek demokrasi denilen mefhumu biz de kavuşmuş olurduk. Ama işte hala Kopenhag kriterlerini uygulamak için zorlanmakta olmamızın nedeni de bu.

Seçim kaybeden lider, o sonucu hiç dikkate almazsa, sivil toplum örgütlerinin isteklerine hiç kulak verilmezse, Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi sürekli olarak yaptıklarınızı mahkûm ederse, seçim kanunu, siyasal partiler kanunu, demokrasi denilen kavramla uyumlu değilse, sadece sandığa oy atmakla demokrasi olmuyor. İşte demokrasi böyle bir şey. İşte örneklerini Arap dünyasında da gördüğümüz gibi liderlerin diktatörlüklerine izin vermeyen, parti başkanlarının "patronlaşmasına" müsaade etmeyen bir şey. Evet, demokrasi böyle bir şey. Almanya'da olduğu gibi, yıldız bir politikacıyı küçük bir hatasından dolayı bile gözünün yaşına bakmadan affetmeyen bir şey. Öyle günlere ülkemizin de ulaşması dileyiyle...

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung

"Emeklinin Danışmanı"

Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.

Faks: 06103-929225

rntoplum@aol.com veya

toplum@toplum24.de



Türkiye'de Emekli Aylığıma Zam Yapılacak mı?

SORU: Yurtdışından dövizle borçlanarak emekli oldum. Emekli aylıklarına nasıl zam yapıyor, bilgim yok. Aşağıdaki sorularımı yanıtlarsanız sevinirim.

1. Türkiye'de emekli aylıklarına zam yapıyor mu?
2. Türkiye'de emekli aylıklarına yapılan zamdan yurtdışından dövizle borçlanarak, emekli olanlar da yararlanıyor mu?
3. Maaşlarımıza zam yapıldığından nasıl haberdar oluruz?
4. Emekli aylığıma zam yapıp yapılmadığını

nasıl anlayabilirim?

YANIT: Türkiye'de de emekli aylıklarına zam yapılmaktadır. Türkiye'de Tüm emeklilerin bağlı olduğu Sosyal Güvenlik Kurumu SGK, Türkiye'de enflasyon oranlarını dikkate alarak,



SORU: Halen Almanya'da yaşıyorum ve çalışıyorum. 2010 tarihinden itibaren Almanya'da

Niederlassungserlaubnis sahibiyim. İngiltere'den bir iş teklifi aldım ve kabul etmeyi düşünüyorum.

1. Bu durumda "Rente" için nelere dikkat etmem gerekiyor?
2. İngiltere'de ödediğim emeklilik primi Almanya'da sayılıyor mu?
3. İngiltere'de çalışmaya başlarsam, bugüne kadar Almanya'da ödediğim emeklilik sigorta primleri yanar mı?
4. Almanya ile İngiltere arasında emeklilik sigorta primleri için özel bir anlaşma var mıdır?
5. İngiltere'ye gitmeden önce istersem, Almanya'da birikmiş emeklilik primlerini geri öderler mi?
6. Türkiye'de iş bulup çalışsam, Almanya'da ödediğim sigorta primleri yanar mı?

Yardımanız ve değerli görüşleriniz için şimdiden teşekkür ederim.

YANIT: İngiltere çalışmalarınızda başarılar dileriz. İngiltere'ye gitmeden önce Almanya'da bağlı olduğunuz emeklilik kasasına başvurarak, bugüne kadar emeklilik sigorta primi ödenen sürenizi gösteren bir yazı alınız. Bunu mektupla da talep edebilirsiniz. Sorularınıza gelince;

1. İngiltere'de sigortalı işte çalışmaya başlayınca bağlı olduğunuz emeklilik kasasına almanya'dan aldığınız ve sigortalı sürenizi gösteren yazıyı gösteriniz ve emeklilik sigorta kıdeminde dikkate alınmasını talep ediniz.
2. Almanya ile hem Avrupa Birliği hem de sosyal güvenlik sözleşmeleri sigortalıların hakkı korunmaktadır. İngiltere'de ödeyeceğiniz emeklilik sigorta prim süresi sizin Almanya'da emeklilik kıdeminize eklenecektir. Emeklilik yaşına gelince, size hem Almanya hem de İngiltere'de ödediğiniz primlere karşılık ikinci bir emeklilik aylığı bağlanacaktır. Almanya'nın tüm Avrupa Birliği ülkeleriyle sosyal güvenlik anlaşması vardır. Almanya ile

İngiltere'de sigortalı bir işte çalışırsam, bu Almanya'daki sistemde dikkate alınır mı?

anlaşması olan dünyanın herhangi bir köşesindeki başka bir ülkede emekli primi ödenen bir işte çalışırsanız, iki emekli aylığı almaya hak kazanırsınız. Ve emeklilik şartlarını yerine getirince Almanya'da ödenen emeklilik primlerine karşılık kısmi emekli

aylığı bağlanır. Almanya dışında çalıştığınız ülke de ödediğiniz emeklilik primlerine göre ikinci bir emekli aylığı hak edersiniz.

3. İngiltere'de emekli sigorta primi ödenen bir işte başlarsanız. Almanya'daki haklarınıza bir zarar gelmez.

Haklarınız aynen devam eder. İngiltere'ye giderken Alman emeklilik kasasından ödediğiniz tüm emeklilik sigorta priminizi gösteren bir yazı almanızı tavsiye ederiz.

4. İngiltere Avrupa Birliği üyesidir. Tüm Avrupa Birliği ülkeleri arasında emeklilik hakları birleştirilmektedir. İngiltere'de emeklilik primi ödenerek çalışma süreniz, Almanya'daki sigorta kıdeminize eklenir. Birleştirilir. Emekli olurken de bir avantaj elde edersiniz.

5. Almanya'da emeklilik primi ödeyen Türk vatandaşları, Türkiye'ye kesin dönüş yaparlarsa birikmiş emeklilik primlerini iki yıl bekleme süresinden sonra geri alabilirler. Unutmayın ödenmiş primlerinin tümü değil sadece yarısı iade edilir. İngiltere bir ortak pazar ülkesidir. İngiltere'de çalışmanız, yani Türkiye'ye kesin dönüş olarak kabul edilmez ve birikmiş emeklilik primleriniz geri ödenmez.

6. Almanya ile Türkiye arasında da sosyal güvenlik anlaşması bulunmaktadır. Almanya'da sigortalı çalıştıktan sonra örneğin Türkiye'de bir Alman firmasında veya bir Türk firmasında emeklilik primi ödenen bir işte çalışırsanız, haklarınız devam eder. Almanya'daki sigortalı süreleriniz ile Türkiye'deki sigortalı süreleriniz birleştirilir. Emeklilik şartlarını yerine getirince de Almanya'da ödediğiniz primlere karşılık Almanya'da ve Türkiye'de ödediğiniz sürelerle karşı da Türkiye'de ikinci bir emekli aylığı alırsınız.

Mavi Kartlılar için Türkiye'de emeklilik hakkı verilecek mi?

Soru: Alman vatandaşı olabilmek için Türk vatandaşlığına kaybedenlere mavi kart verilmektedir. Ben de mavi kart sahibiyim. Arkadaşlar mavi kart sahiplerine yeni haklar verileceğini söylüyorlar. Sorum: Mavi kartlılara da Türkiye'de dövizle borçlanma hakkı veriliyor mu?

Yanıt: Size sevindirici bir haber veremeyeceğiz. Mavi kart sahiplerinin haklarının genişletileceğinden söz edilmektedir. Ancak dövizle borçlanarak emeklilik hakkı verilmesi söz konusu değildir.

Çünkü yasalar bu hakkı vermemektedir. Sorularınıza gelince, Mavi kart sahiplerinin Dövizle borçlanma hakkı yoktur. Dövizle Borçlanma yasasında bir değişiklik yapılmadan bu mümkün değildir. Dövizle Borçlanma yasasında, açık bir şekilde Türk vatandaşlığı aranmaktadır. Dövizle borçlanma yasasında, Türk vatandaşlığı şartı kaldırılmadan mavi kart sahiplerinin Türkiye'de dövizle borçlanıp emekli olma hakkı bulunmamaktadır.

yılda iki defa emekli aylıklarını yükseltmektedir. 2011 yılı emekli aylıkları ile ilgili olarak Toplum Gazetesi'ne şu bilgiyi vermiştir:

"Sosyal Güvenlik Kurumu (SGK) Başkanlığı, Sosyal Sigortalar ve Genel Sağlık Sigortası Kanununun 55. maddesi gereğince SSK ve Bağ-Kur emeklilerine Ocak ve Temmuz aylarında olmak üzere yılda 2 defa bir önceki 6 aylık dönemde gerçekleşen TÜFE (Tüketici Fiyat Endeksi) oranında zam yapmaktadır. 2010 yılının ikinci altı aylık dönemde TÜFE yüzde 2,72 olarak gerçekleşti, 2011 yılı Ocak ayında da emeklilere 5510 sayılı Kanun gereği yüzde 2,72 zam yapıldı."

Sorularınıza gelince;

1. Türkiye emekli aylıklarına her yıl iki defa zam yapılmaktadır. Ocak ve Temmuz aylarında.
2. Türkiye'de emekli aylıklarına yapılan zamlardan yurtdışında dövizle borçlanarak emekli olanlar da otomatikman yararlanmaktadır. Emekli aylıklarına Türkiye'deki emekliler, yurtdışındaki emekliler diye ayrı bir uygulama yoktur. Yurtdışındaki hizmetlerine karşılık dövizle borçlanarak emekli olanlar da, Türkiye'de emekli olanlarla aynı haklara sahiptirler. Bu emekli aylıkları için de geçerlidir.
3. Türkiye emekli aylıklarına yapılan zamlar, Ocak ve Temmuz aylarında otomatikman uygulanmaktadır. Sosyal Güvenlik Kurumu zamli aylıkları düzenli bir şekilde ödemektedir.
4. Her yıl Ocak ve Temmuz aylarında ödenen emekli aylıklarının kontrol ederek, zammın sizin aylığınıza eklenip eklenmediğini anlayabilirsiniz. Eğer Ocak ve Temmuz aylarında bir önceki emekli aylığına göre bir artış olamıyorsa, emekli zammı uygulanmamış demektir. Bu durumda emekli aylığı aldığınız sosyal güvenlik kurumuna başvurarak, emekli aylığı zammının ödenmediğini yazılı olarak bildiriniz.

Kentimize artık bahar geldi sayılır. Palmengarten diye bilinen palmiye parkında çiçekler baş vermeye, bahçeyi yeniden canlandırmaya başlıyor. Güneyden göçmen kuşlar geri geliyor, güneş kışın son izlerini de yavaş yavaş siliyor. Yerli hayvanlar kış uykusundan yavaş yavaş uyanırken, Frankfurt hayvanat bahçesindeki hayvanlar da artık güneşli havada gezintiye çıkıyor. Özellikle çılgın maymunlar ile yeraltı kunduzları, yeni mekanlarında dikkati çekiyor. Yeraltı kunduzları paskalya günlerinde yeni evlerine taşınmış olacak. Frankfurt hayvanat bahçesinin dostları, sanıyorum şu değişikliğe de sevinecektir. Ayıların bulunduğu iç ve dış mekanlardaki iyileştirme yönünde yeni bir yapılanma çalışması da başladı ve özellikle gözlüklü ayıların yeni mekanlarına 2013 yılında geçmesi bekleniyor. Bu hayvanların nesli tükenmekte

RÖMER Pencere Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı



Frankfurt'ta Bahar Günleri

olduğu için, Dünya Doğa Koruma Birliği'nin kırmızı listesinde yer alıyor. Yeni tesislerin yanı sıra 2012'ye kadar hayvanat bahçesinde yeni bir ana giriş kapısının yapılacağını da söyleyebilirim. Hayvanat bahçesi elbette başka imkanlar da

sunuyor. Örneğin, temas kurulabilecek hayvanların olduğu bölüm. Burada keçiler, deniz domuzları, poni at, penguen, zebra, reptil ve baykuşlar ile bir dizi farklı tür hayvanı görmek mümkündür. Hangi yaştan olursa olsun herkes için bu bölümleri rehber eşliğinde gezmek ve hayvanların nasıl beslendiğini görmek mümkün oluyor. Hayvanat bahçesinin adresi: "Frankfurt Bernhard Grzimek Allee 1" Bu bahçe 28 Mart'tan 30 Ekim'e dek, hergün 9-19 saatleri arasında gezilip görülebiliyor. Erişkinler için giriş ücreti 8 Euro olup, 7-17 yaş grubundan çocuk ve çocuk yaştaki gençler için sadece 4 Euro alınır. Bu arada aile kartının ise 20 Euro olduğunu anımsatıyorum. Herkese, bahar günlerinde Frankfurt Hayvanat Bahçesi'nde güzel, keyifli saatler diliyorum. Esen kalınız değerli Toplum okurları...

...Ve Selocan Sonunda Almanya'ya da Geldi

Dünyada iletişim dalında pasta rekabeti hızla artarken, Avrupa'da yaşayan Türk toplumu bu alanda önemli bir hedef kitle olarak görülüyor. Bugüne değin sayısız firma, etnik pazarlama yoluyla Türkler'in pastasından pay almaya yönelirken, iletişim sektöründe 9 ülkede operasyon yapan Türkcell de, bu piyasaya amansız bir programla girdi. Konuya ilişkin Frankfurt'ta bir basın toplantısı düzenleyen Türkcell Europe Yönetim Kurulu Başkanı Ekrem Yener ile, Yardımcısı Altınay Gökşin, şirketin Avrupa açılımı ile, dünyada etkin olduğu ülke sayısını 9'a çıkarttığını söyledi. Yener'in verdiği bilgiye göre, Türkcell'in 8 ülkede 60 milyon aşkın kullanıcısı var ve Türkiye, 34 milyon ile ilk sırada geliyor. Avrupa'nın 3 büyük iletişim şirketine bir olan Türkcell, Almanya projesi ile, bu ülkede yaşayan 3 milyon Türk insanına bir dizi cazip imkan sunmaya başladı. Ekrem Yener, "50 yıl önce, Türkiye Avrupa'ya kas gücü göndermiş. Oysa bugün akıl gücü ve akıl teknolojisiyle geliyor. Bu yüzden Türkcell olarak Almanya ekseninde

Avrupa'ya hitap etmek istiyoruz." dedi. Altınay Gökşin ise, Türkcell'in sürpriz ve cazip fiyatlarla dolu yenilik paketini açtı. Buna göre, Almanya'da Türkcell telefon hattını kullananlar, "Aranınca çok para öderim. Veya ben Türkiye'den Almanya'yı ararsam, bana fatura yüksek gelir" kaygısı olmaksızın, aynı kartı Türkiye'de de kullanabilecekler. Türkiye'ye çeşitli vesilelerle gelen Türkler'in %63'ünün bugüne kadar uygun fiyatla konuşabilmek için yeni bir kartı aldığını hatırlatan Altınay Gökşin, "Biz artık buna son veriyoruz. Kart her iki ülkede de geçerli olacak. Türkiye'den hat satın almaya gerek kalmayacak. Türkiye'de iken, hiç roaming ücreti ödemeden Almanya aranabilecek." dedi. Altınay Gökşin ayrıca, Türkcell'in kullanıcıya, her yöne dakikası 9 Cent ile konuşma imkanı sunduğuna işaret etti ve: "Kişi, ister ön ödemeli ister faturalı olsun, Türkiye ve Almanya'yı her yöne dakikası 9 Cent'ten arayıp konuşabilecek. Türkcell hattıyla Türkcell Europe abonelerini arayanlar ise, 5 dakikası 50 kuruştan

sevdikleriyle doyusuyla konuşabilecek. Bu arada, Almanya'daki eski telefon numarasını değiştirmeden hattını kullanabilecek." diye konuştu. Gökşin, Türkcell'e özgü sim kartının yanı sıra, faturalı hatların da cazip imkanlar sunduğunu sözlerine ekledi. Buna göre, Ekstra 100 ve Ekstra 250 gibi 15 ve 30'a Euro'luk özel abone paketleri ile de çok uygun konuşma imkanı sunuluyor. Gökşin'in verdiği bilgiye göre, özellikle Türkcell'i Türkiye'de cazip

TURKCELL

Altınay Gökşin ve Ekrem Yener Türkcell'in Almanya piyasasına iddialı gireceğini söylüyor.



kılan "Goller Cebe" ve "Çalarken Dinlet" gibi servisler, Almanya'daki müşteriler için de sunulacak. Türkcell, önümüzdeki aylarda Almanya'da ünlü sanatçı Tarkan ile tanıtım konserleri de planlıyor.

ATİYAB, Hessen'de Büyümek İstiyor



ATİYAB Almanya Ticari Yatırım Birliği bölgesel istişare toplantısını Frankfurt'ta yaptı ve Hessen eyalet çapındaki yoğun katılımlı örgütlenme toplantısının hazırlıklarını ele aldı. Toplantıya ATİYAB yönetim kurulu üyesi Ertan Köse, ATİYAB icra kurulu üyesi Aliker Pektaş ve ATİYAB bölgesel istişare kurulu üyeleri, Ali Can Şahan, Mustafa İlyaz, Hatice Çavuş, Seçim Demir, Gazi Güleç katıldı. ATİYAB bölgesel istişare kurulu ayrıca, teşkilatın genişlemesi ve iş çevrelerinin çatı örgütü olarak yerini alması için

gerekli çalışmalara yönelik önerileri görüştü ve üye sayısının artırılmasına yönelik gelişmeler üzerinde görüş alışverişinde bulundu. Yöneticiler bu arada, önümüzdeki aylarda büyük kentlerde Türk girişimlerin ziyaret edilmesi ve teşkilatlanma yönünde özendirilmesi yönündeki görüşe de destek verdi ve bu ziyaret ve daraltılmış toplantıların günleri konusunda işbölümü tartışıldı. Fotoğrafta Frankfurt'taki ATİYAB bölge istişare toplantısına katılan girişimci yöneticiler birarada görülüyor.

Bu romanda hepimiz varız!



Frankfurtlu yazar MEHMET ERÇEN, Türkiye'nin kırsal kesimiyle, ileri sanayi ülkesi Almanya arasındaki sırat köprüsünden düşüp, yokluğa karışanların hüznüyle öyküsünü, acı ve sürükleyici üslubuyla bu kitapta anlatıyor...

İKİ DÜNYALI HAYAT/BEDEL

Romanın kahramanlarını tanıdıkça, önce kendinizi bulacaksınız... Sonra çocuklarınızı, sevdiklerinizi göreceksiniz... Eski dostlarınızla, artık görmediğiniz sevgilerinizle, çoktan unuttuğunuz komşularınızla karşılaşacaksınız...

Frankfurt'un tanıdığınız ve tanımadığınız sokaklarında dolaşacaksınız... Bazen tüyleriniz diken diken olacak... Bazen keyiflenecek, heyecanlanacak, bazen de gözlerinizin dolu dolu olduğunu farkedacaksınız...

Göçün 50. yılında, ilk kuşaktan son kuşağa, her gurbetçinin elinden bırakamayacağı bir başucu kitabı.

İKİ DÜNYALI HAYAT/Bedel, 340 Sayfa - 8,20 Euro

Türk Kitabevi

Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt/M, Tel: 069-250506, Faks: 069-250504
Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24 00 70 65, Mobil: 0172/67 16 499, E-mail: info@turkkitap.de
Sizden gelen her türlü kitap, film, müzik ve diğer ürünler için teşekkür ederiz. Bu kitaplar ve diğer ürünler için her hafta 1.00 Euro'dur.
Almanya'da satışları 79,- Euro'dur. Ücretsiz kargo ile teslim edilir. Berlin Postbank Frankfurt Kanto No: 6101002, BLZ: 500 100 00

24 saat kitap, film, müzik ulaşabileceğiniz adres: www.turkkitap.de

Edebiyatın Işığında



Hikmet
ALTINKAYNAK

Hasan Ali Yücel Sempozyum Notları...

Daha önce yazmıştım: Hasan-Âli Yücel Sempozyumu için 25-26 Şubat'ta İzmir'deydim. Balçova Belediyesi ile Yeni Kuşak Köy Enstitüleri Derneği'nin birlikte düzenlediği "Aramızdan Ayrılışının 50. Yılında Hasan Âli Yücel'den Günümüze Eğitim, Bilim, Kültür Politikaları Sempozyumu"nda ben de bir bildiri sundum. Bir STK ile bir yerel yönetimin işbirliği yaparak eğitimin sorunları ve çözüm yolları konusunu büyük bir sempozyumda Türkiye gündemine güçlü bir organizasyonla taşıması, övgüye

değer. Gerçekten de Türk eğitim, bilim ve kültür yaşamına çağ atlatan Hasan-Âli Yücel için bir araya gelip büyük bir çalışmayı ortaya koymak kaçınılmazdı. Çünkü son yıllarda eğitim öğretim adına yapılanlar onaylanacak işler olmaktan çıkmış, Türkiye'nin yapısına zarar veren duruma dönüşmüştü.

Sempozyuma ilgi de büyüktü. TBMM'den Gökdemir Mumcu, Kemal Anadol, Muharrem İnce. CHP'den Genel Başkan Yardımcısı Alaattin Yüksel, önde gelen konuklardı. Konuşmacı olarak ise, Cumhuriyet'ten Alev Coşkun, Atıl Behramoğlu. Edebiyat çevrelerinden Talat Halman, Doğan Hızlan, Özdemir İnce, Hidayet Karakuş, Ahmet Telli, Öner Yağcı, Enver Aysever...

Üniversite çevrelerinden Mümtaz Soysal, Aysel Çelikel, Cahit Kavcar, Sina Akşin, İsa Eşme, Alpaslan Işık, Cevat Geray, Özdemir Nutku, Seçil Akgün Karal, Oğuz Makal. Eğitimci, eski parlamenterlerden Yakup Kepenek, Mustafa Gazalıcı dikkat çeken adlardandı.

Belediye Başkanı Mehmet Ali Çalkaya, YKKED Başkanı Kemal Kocabaş, Alaattin Yüksel Hasan-Âli Yücel'in önemini ve Türkiye'ye katkılarını, böyle bir sempozyumla neleri hedeflediklerini anlattılar. Adı efsaneleşen Yücel'in birçok yanını paylaştılar. Köy Enstitülerinin ışığından söz ettiler. Sonra sözü günümüzdeki eğitim anlayışına ve karşıdevrimin şimdi ne tür yıkımlarla uğraşmakta olduğuna getirdiler. Sempozyumun bildiriler kitabında YKKED Başkanı Kocabaş, "Hasan-Âli Yücel'in günümüzdeki karşılığı eğitim, bilim ve kültür reformunu hayata geçirmektir" başlıklı yazısına iki altıntıyla başlıyor.

İlki Hasan-Âli Yücel'in bir sözü:

"Türk Vatanının dağlarında, bayırlarında ve kırlarında, hatta en ücra yerlerinde kendi kendine açıp solan çiçek bırakmayacağı". İkincisi Aralık 2010'da AKP'nin yaptığı 18. Milli Eğitim Şurası kararlarından biri:

"Eğitimde niteliğin artırılması amacıyla özel okullar teşvik edilerek sayıları artırılmalı, teşvik kapsamında çocuklarını özel okullara gönderen ailelere resmi okullardaki bir öğrenci maliyetinin yarısı kadar destek verilmeli ve bu yolla devletin eğitim harcamaları azaltılmalıdır."

Bu iki yargı eğitime ne amaçla bakıldığını gösterirken bu Şura kararlarını Talim ve Terbiye Kurulu'ndan geçirmek, zor gibi görünür, böyle bir kararın uygulanması ülkeye ne tür zararlar vereceğini düşünmemek de sorumsuzluk olur.

İşte tüm bu, benzeri nedenlerle Hasan-Âli Yücel'i aramızdan ayrılışının 50. yılında bir yandan saygıyla anarken, bir yandan da onun eğitim, bilim, kültür alanındaki yenilikleri, Hasan-Âli Yücel ışığını anımsatıyor. Çünkü eğitim öğretim birliği ilkesinden hızla uzaklaşıyor. Oysa Osmanlı Devletini çökerten bir neden de eğitim birliğinden uzaklaşma değil midir? Şimdi aynı yol Türk eğitim sistemine getiriliyor ki, bu kabul edilebilir, akla, bilime, yasalara uygun olamaz. Bu nedenle de herkesin birer Hasan-Âli Yücel olup öğretimde birliği savunması gerekir. Yoksa çağdaşlaşmak, uygarlık düzeyinin üzerine çıkmak, Avrupa Birliği'ne girmek hayal olur... Oysa hiç kimsenin Türkiye'yi çağın gerisine götürmeye, tarihi tersine çevirmeye hakkı yoktur. Zaten tarihin tersine gittiği görülmüş şey de değildir.

Kaymakamdan Girişimciye Destek Sözü

Kreis Gross Gerau Kaymakamı Thomas Will, görev bölgesindeki ekonomik yaşama destek vermek ve girişimcileri özendirme

kalite anlayışıyla sürdürdüklerini kaydeden Hakan Inoğlu, meslek eğitiminin önemine inandıkları için sosyal sorumluluk

HAUS INOĞLU
Premium Gebrauchtwagen / Meisterwerkstatt



amacıyla yöresel ziyaretlerine devam ediyor. Geçen ay Rüsselsheim'daki bir Türk aileye ait Autohaus Inoğlu GmbH adlı şirketine konuk olan Kaymakam Will, işletmenin kısa sürede gösterdiği büyüme trendinin örnek teşkil ettiğini söyledi. Genel Müdür Hakan Inoğlu, işletmenin geçişi üzerine bilgi verdi ve satış galerisinin yanısıra oto tamir/bakım merkezi ile de hizmet ağırlarını genişlettiklerini anlattı. Firmayı huzurlu bir aile ortamı ve hizmette

Kaymakam, Inoğlu ailesini kutlarken, özellikle meslek eğitiminin önem taşıdığını vurguladı ve resmi makamlarla zaman zaman yaşanan sorunlar hakkında da bilgi aldı. Thomas Will ayrıca, başarılı işletme felsefesini takdir ederken, bürokratik sorunlar bağlamında Inoğlu yönetimine yardımcı olacağını vurguladı. Fotoğrafta Gross Gerau Kaymakamı Thomas Will (ortada) Autohaus Inoğlu GmbH yetkilileri ve çalışanlarıyla birarada görülüyor.

anlayışıyla her yıl birkaç öğrenciye eğitim verdiklerini de kaydetti. Inoğlu, piyasadaki eğilimi gözeterek, yeni bir büyüme hamlesi yapmak istediklerini de dile getirdi ancak, uygun yapısal alan bulmakta zorluk çektiklerini söyledi.

Mühendis-Mimarlar Birliği 20 Yaşında

Kısa adı TMMB olan Türk Mühendis ve Mimarlar Birliği, 20. kuruluş yıldönümünü bir balo akşamıyla kutladı. Bad Soden Ramada Otel salonunda

Marmara depreminde zarar gören, yetim kalan çocuklar için rehabilitasyon merkezinin yanısıra, felakette hasara uğrayan Sofular köyü ilköğretim okuluna



gerçekleşen baloda bir konuşma yapan Başkan Demir Ceylan, geçen 20 yıllık sürede, derneğin kuruluşuna ve gelişmesine katkıda bulunup, özveriyle çalışmalar yapan yöneticilere teşekkür etti. Ceylan, derneğin meslek dünyasıyla ilgili teknik bilgilendirme ve konferansların yanısıra, kültürel ve sosyal yaşama ilişkin faaliyetlere de önem verdiğini belirtti ve sosyal yardım amaçlı projelere de öncülük ettiklerini söyledi. Başkan bu projelere örnek olarak,

nişanlısı Bengi Hun ile birlikte katılan T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı ise, derneği 20. yıl bağlamında kutladı ve bu tür birlikeliklerin Türkiye'nin dış tanıtımında da önemli işlevler üstlenebileceğini kaydetti. Faruk Görsev orkestrasının müziklerle renk kattığı balodan elde edilen gelir, Türkiye'de eğitim alanında önemli projelere imza atan Çağdaş Yaşamı Destekleme Derneği'ne bağışlanacağı bildirildi. (Hamide KÜÇÜKLER)

AGAH'ta 2,5 Yıllık Yeni Bir Dönem



Kısa adı AGAH olan Hessen Yabancılar Meclisleri Çalışma Üst Kurulu yeni yönetimi belirledi. Eyaletin değişik kesimlerinden 54 delegenin hazır bulunduğu genel kurulda, geçen dönem başkanlık yapan Corrado Di Benedetto, 38 oyla, 2,5 yıllık

yeni bir dönem için görevini sürdürme yetkisi alırken, 6 başkan yardımcılığı için seçimlerde 3 Türk isim başarılı oldu. Başkan yardımcılıklarına seçilenlerin isimleri şöyle: Sevcan Dağ-Fulda, Memiş Alıcı-Dillenburg ve Yeliz Başar-Rödermark, Dr. Mustapha Quertani-Wetzlar, Julius Gomes-Wiesbaden ve Jetty Sabahdar-Karben AGAH Başkanı Corrado Di Benedetto, delegelere güvenleri için teşekkür etti

başkanlık divanı olarak göçmenlerin hak ve talepleri konusunda sivil toplum örgütü olarak kamuoyunu aydınlatma ve üzerlerine düşen görevi yapmaya devam edeceklerini söyledi. Fotoğrafta, eski ve yeni Başkan Di Benedetto (solda ortada) AGAH Genel Müdürü Ulrike Foraci (sağda) ve Rödermark Yabancılar Meclisi üyesi ve AGAH Başkan Yardımcısı Yeliz Başar (Rödermark) birarada görülüyor.

Giden gelenden işite işite sonunda benim de yolum düştü. Geçen ay üç gün için Eskişehir'e uğradım.

Anadolu Üniversitesi'nin o iç açan yerleşkesindeki konukevinde kaldım.

Eğitim fakültesi öğrencileriyle de Göçün 50.

Yılı ve Edebiyat konulu bir söyleşi yaptım.

İki gün boyunca gece gündüz Eskişehir'i gezdim.

Mihmandarımız, Anadolu Üniversitesi Tiyatro Bölüm Başkanı ve OYCED (Oyun

yazarı ve çevirmenleri derneği) başkanı, değerli oyun yazarı Prof. Dr.

Hasan Erkek idi. Yani uzman bir mihmandar.

Bana daha önce eş dostun anlattıkları

güzelliklerin eksikliği var, fazlası yok. Sayın Prof.

Dr. Yılmaz Büyükerşen'in belediye başkanlığında çocukluktan ve gençlikten beri

bildiğim orta Anadolu kırsalının kenti gitmiş,

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

yerine Avrupa'nın en ileri ülkelerinde belki rastlanabilecek bir şehircilik anlayışıyla oluşmuş yeni, çağdaş bir büyük kent gelmişti.

Bunda elbette Anadolu ve Osmangazi Üniversitelerinin bugün toplam elli bini bulan öğrencileri de etkin. Hepsi de çağdaş

genç kızlar ve delikanlılar, onların girip çıktıkları lokaller, kitapçılar, operası ve tiyatrolarıyla kültür mekânları, kentin her

köşesinde benek benek kondurulmuş yeşil, çiçek çiçek dinlendirici parklar ve hele büyük kent parkı, sanki orta Anadolu

kıraçında değil de, batı Avrupa coğrafyasında izlenimi yaratıyor. İklim avantajını katınca, ondan da ileri.

Dolunayda Porsuk sanki akşam ışıklarında

ışıldayan Sen nehri. Porsuk da insanların hizmetinde, kentin dört yakasını birbirine

bağlayan çağdaş toplu ulaşımı sağlayan tramvay

da ve adım başı konulmuş oturma yerleri de.

Yalnız dinlenme amaçlı değil, güzellikleri seyir

ve zevk alma yerleri. Kent baştan sona

heykellerle bir araya getiriyor insanları.

Yüzakı bir kent: ESKİŞEHİR

Çağdaşlığın bilim ve sanattan geçtiğinin en belirgin ifadesi.

Sayın Büyükerşen iktidarda olmayan bir partinin belediye başkanı. Ne yazık, girişimlerinde önce önüne çıkan engelleri aşmak için enerji harcamak zorunda. İktidar, onun

başarılı olmasını istemiyor. Oysa, konu Eskişehir halkına, dolayısıyla Türkiye'ye hizmet. Bu hizmeti sınırlı olanaklarla en güzel, en etkin

biçimde gerçekleştiriyor Profesör Büyükerşen.

Ve bir şeyi kanıtıyor: Sınırlı olanaklarla da, bu

olanaklar doğru ve dürüst kullanıldığı zaman, belediye güzel ve büyük hizmetler verebiliyor.

Onu kutluyor ve artık herkesin gerçekleşen

mucizeyi görerek bundan böyle kendisine

yalnızca destek olmasını diliyoruz.

Burada söz konusu kimin ve hangi partinin ne

yaptığı değil. Burada söz konusu halka,

Eskişehir'e ve ülkeye güzel, yararlı hizmet.

Eskişehir halkının bunu kavraddığını gördüm.

Sanırım, Türkiye halkı da bu örnekten gereken

sonucu çıkaracaktır.

FEDERAL MECLİS: "Zorla Evliliğin Cezası 5 Yıl Hapis!"

Almanya'da çocuklarını zorla evlendiren veya istemediği kişiyle evlilik yapmaya zorlayan kişilere 5 yıl kadar hapis cezası verilebilecek.

Federal Meclis'ten geçen ay "yeşil ışık" alan bir

yasa, Almanya'da sürekli gündeme gelen "zoraki

evlilik"lerin önünü kesmeyi hedefliyor ve

caydırıcı olması isteniyor. Mevcut yasaya göre,

Almanya'da zorla evlendirilen ve Almanya dışına

yerleşen kişilere "mağdur" muamelesi

uygulanacak ve 10 yıl içinde kendisine

Almanya'ya dönme imkanı verilecek. Yeni yasa

ayrıca, mecburi evliliklerin veya sahte nikah

sözleşmesinin engellenmesi için, yabancıya

eşlerden bağımsız ikamet izni verilmesi süresini, 2

yıldan 3 yıla çıkartıyor.

Yasa ayrıca, Almanya'daki entegrasyon

kurslarına katılmayan veya katılsa bile

başarılı olmayanların oturma izinlerini ise

en fazla 1 yıl uzatıyor. Bu arada,

kamuoyunda "Duldung" diye bilinen ve

Almanya'da kalmasına müsamaha edilen

yabancıardan, toplumu uyumlu olan ve 15-21 yaş

arasında bulunanları, yazılı başvurmaları halinde,

anne babadan bağımsız ikamet izni verilmesi de

yeni yasada dikkati çekiyor. Kubilay SARIKAYA

Kader, Sibel ve Mustafa Akdeniz Anemisi

Hessen eyaletinin

Wetzlar şehrinde

yaşayan 11

yaşındaki Kader, 9

yaşındaki Sibel ve 2

yaşındaki Mustafa

adlı üç kardeş, ağır

derecede "Akdeniz

Anemisi" hastalığının

pençesinde ve ve uzun

yaşamak için uygun kemik

iliği umudunu sürdürüyor.

Köln'deki Kemik İliği Bağış Bilgi

Bankası'nın verdiği bilgiye göre,

bu talihli üç Türk çocuğuna

uygun ilik bulabilmek için bir

bağış kampanyası açıldı ve

Wetzlar şehrinde bunun için 17

Nisan Pazar günü saat 12-18:00 arasında

"August Bebel Gesamtschule Dammstr. 64"

adresinde bir "Doku Tipleme Çalışması"

yapılacak. Yetkililer, yardımsever Türk

vatandaşlarını da bu çocuklara yardım için

doku tipleme örneği vermeye davet ediyor.



Wetzlar'da
17 Nisan'da Doku
Tipleme Testi
Yapılacak

Uzmanlar, "En iyi olasılıkla bağışçı

bulma ihtimali, 20 bin kişide birdir.

En kötü olasılıkla bu sayı birkaç

milyona uzanıyor. Wetzlar şehrinde

yaşayan Kader, Sibel ve Mustafa

için şu ana kadar uygun bir ilik

bağışçısı bulunamadı. Bu doku

tipleme kampanyası Wetzlar

Belediye Başkanı Wolfram Dette ve

Haln Dill ilçe kaymakamı Wolfgang

Schuster'in himayesinde olacaktır.

Bu tür tipleme kampanyası, tüm

hastalar için yeni bir umut kapısı

olmaktadır. Kök hücre /kemik iliği vericisi

olarak bankaya kaydınızı yaptırmak

isteyenlerin, 18-55 yaş grubundan ve

sağlıklı olması gerekiyor. Test sırasında

uygun kişiden 5 ml kan alınır ve bu kan

laboratuvarında doku tipleme yapıyor. Kişi

uygun çıkarsa, kendisine haber veriliyor ve ilik

ondan sonra alınır. Bölgede yaşayan

Türkler'in bu üç kardeşi yalnız bırakmaya-

cağını umuyoruz." diyor. (Silvia BORRONI)



Eskişehirli'lerin Gönül Bağı

Hessen eyaletinin değişik bölgelerinde yerleşik,

Eskişehir kökenli aileler, Frankfurt'ta düzenlenen bir

toplantıda buluştu. Frankfurt Uluslararası Tesisat

Fuarı'na katılan Eskişehir Ticaret Odası (ETO) üyesi

işadamların da katıldığı etkinlikte, Avrupa ülkelerinde

yaşayan her Eskişehirli'nin memleketle gönül bağının

ilk gün gibi güçlü olduğu gözlemlendi. ETO Başkanı

Harun Karacan, (üstte ortada) Eskişehir'in sürekli

büyüyen ve gelişen bir kent olduğunu söyledi ve,

yurtdışında yaşayan hemşerilerini ya bireysel ya da

güçbirliği oluşturma yöntemiyle yatırım yapmaya

çağırıyor. Harun Karacan ayrıca, Almanya'da Eskişehirli

aileler arasında gördüğü güçbirliği gönül bağının

eksikliğini bizzat memlekette yaşadıklarını da

sözlerine ekledi ve bu gözlemini örnek olması için

memleketinde de sık sık dile getireceğini vurguladı.

Avrupa Eskişehirli Derneği Başkanı Adnan Erden, iş

gezisi nedeniyle katılamadığı toplantıya mesaj

gönderdi ve: Eskişehir, yalnız değildir. Avrupa'daki

hemşerileriniz olarak, gücümüzün yettiği her alanda

dayanışma ruhumuzu gösteriyoruz ve bundan böyle

de göstereceğiz." dedi. Toplantıya, T.C. Frankfurt

Başkonsolosluğu Muavin Konsolosu Ömer Bedir de

katıldı ve hemşerilik duygusunu Eskişehir özelinde

bizzat yaşamaktan duyduğu heyecanı ifade etti. Bu

özel akşam, Eskişehir konulu sohbetle geç saatlere

kadar devam etti. (Haber: Teyfik EMRE)



Darmstadt Devlet Tiyatrosu 300 Yaşında

Darmstadt Devlet Tiyatrosu, kuruluşunun 300. yıldönümünü geçen ay renkli bir programla kutladı. Wiesbaden ve Kassel'deki emsalleri gibi son yıllarda bütçe darbogazı yaşayan Darmstadt Devlet Tiyatrosu, 17 Şubat 1711 tarihinde, Ernst Ludwig adlı bir soylunun desteğiyle kurulmuş ve ilk oyun Christoph Graupner'in operası "Telemach" sergilenmişti.

IMPRESSUM/KÜNYE:

Toplum, Toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe ve bağımsız bir gazetedir. Yazışma Adresi - Anschrift: Postfach 11 33 - 63201 LANGEN/H. Büro: Dreieichstr. 4. 64546 Mörfelden Tel: 06103/52560 Fax: 06103 / 929225 E-Mail: rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de Internet: www.toplum24.de Herausgeber/Sahibi: Mehmet Canbolat Beratung/Danışman: Kemal Şener, Doğan Pürstün, Nemin Aksoy, Fahri Erfiliz, Tahir Hacikadiroğlu, Mustafa Bilimer. Redaksiyon/Yazı İşleri: Hamide Küçükler, Kubilay Sarıkaya, Silvia Borroni, İhsan Gümüş, Bülent Budak, Mustafa Külhanbey, Perihan İnce, Numan Ersürer (Anzeige-İlan) Vertrieb-Dağıtım: Sedat Kocazeybek, İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey, Murat Cantürk, Teyfik Emre, Kemal Öz Designe/Tasarım: plusdevelopment Druck/Basım: Print Marketing-Saleg UG 64546 Mörfelden/Walldorf Toplum, übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen.

Almanya HUKUKU



Victor
PFAFF

SAHTE EVLİLİKLER

Almanya'da son zamanlarda bir dedikodu dolaşıyor. Yani Türkiye'de ikinci eşlilik yeni bir trend olarak yükseliyormuş. Hatta adı sanı olanların çok eşliliği dört kadına kadar uzanıyormuş. Aman Allahım! Bugün bir kadını mutlu etmek bile zor iken... üç dört kadın. Neyse. Bize düşen sorumluluk, insanları, ikinci, üçüncü veya dördüncü eşi nikah vesilesiyle imama gitmeden önce uyarmaktır. Hani bu tür şeylere heveslenip, Türkiye'den imam nikahlı eşini Almanya'ya aile birleşimi çerçevesinde getirmeyi düşünenler varsa, onları bir hukukçu olarak hemen uyarmak isterim, zira, Almanya'daki ikamet yasaları böyle

çok eşli, imam nikahlı aile statüsünü tanımıyor. Yasanın 30. maddesinin 4. paragrafında açık seçik şu yazılıdır:

"Aile birleşimi kapsamında sadece bir eş girer ve ancak o nikahlı eş gelebilir. Yasalar, gelenek veya töre tanımaz. Ayrıca, erkekler için yatağı paylaşacağı kadın sayısı, o yatağın kaldıracağı kadardır.

Almanya'daki yaygın düşünce budur. Yani, ikinci bir eşi kafaya koymuş kişi, bu toplumu uyumlu değildir ve elbette alacağı ikinci kadın da uyumlu olmayacaktır. Bu durumda yapılacak tek şey vardır, kişinin eşini boşaması ve diğeriyle hayatını birleşmesidir. Mesele bu kadar basittir.

Şimdi bunları neden anlatıyorum? Evet haklısınız, giderek ana konudan, söylemek istediğim meseleden uzaklaştığımı hissediyorum. Yani bir insanın bugünkü koşullarda tek eşini bile Almanya'ya getirebilmesi gerçekten çok zor bir olay. Zira 2005 yılından bu yana geçerli olan yeni bir uygulama var ki, o yasa maddesi, herkesi açıkça zarlı olarak görüyor. Yani her evliliğin sahte olabileceğini düşünüyor. Bir diğer deyişle, evlilik akdinin, sadece Almanya'ya gelebilmek için yapıldığı kuşku varsa, o zaman aile birleşimi de zorlaştırılıyor.

En azından İkamet Yasası'nın 27. maddesinin 1a bendi böyle söylüyor. Ancak hemen dikkatinizi çekmek isterim. Eğer ilgili memur, bunu kanıtlayabiliyorsa, sorun yok, yasa uygulanıyor demektir. Ancak aynı yasa, gariptir, evlilik müessesesinin, Almanya'ya gelebilmek için kurulmadığını kanıtlama sorumluluğunu o kişiye yüklüyor.

Yani yaptığın evliliğin sahte olmadığını sen ispatla" diyor. Bu elbette kolay bir iş değil. İnsan, aile birleşimi gerçekleşmeden evli olduğunu başka nasıl kanıtlayabilir ki? Kendi özelimden örnek vereyim isterseniz.

Ben bir İsveç vatandaşı ile evliyim ve onunla hayatımı birleştirirken, o yıllarda sahte bir evlilik yapmadığımı kanıtlamak isterken ne zorluklar yaşamıştım. Beraberdik ancak, genç bir hukukçu olarak evlilik yoluyla 150 Mark ek aylık alacağım için evlenmeye karar verdik. Aslına bakarsanız, o zamanlar evlenmeye değer bir paraydı bu. Evliliğimiz çok kolay oldu ve eşim kendi soyismini de korudu. Bu durum, acaba, bizim sahte bir evlilik yaptığımızı göstermez miydi?

Hatta annem ve babam da benim bu kararımın habersizdi ve birgün kendilerine konuyu açıp, evlendiğimi söyleyiverdim. O günlerden bugüne tam 40 yıl geçmiş. Yani Nisan ayı başlarında evliliğimizin 40. yılını çocuklarımız ve torunlarımızla birlikte kutlayacağız. Sahte bir evlilik bu kadar sürer mi acaba?

Ayrıca, AB kuralları, Topluluk üyesi ülke vatandaşlarının, AB dışından bir ülke vatandaşlarıyla yapılacak evliliğin otomatikman sahte olduğunu düşünmüyor. Ancak Topluluğun ilgili yasanın 16. maddesinin 4. bendi (2003/86/EG) üye ülkeye, kuşkulu durumlarda evliliğin göstermelik bir durum olup olmadığını belli yöntemlerle kontrol etme hakkı da tanıyor.

Ancak, bu denetim sırasında örneğin Ankara ve Friedberg'te eşzamanlı bir sorgu yapılması mümkün değil. Örneğin şöyle bir soruyla karşılaşılabileceksiniz, siz ne yaparsınız acaba?

"Eşiniz, dişlerini sol eliyle mi, sağ eliyle mi fırçalıyor?" İnanın, ben İsveçli eşimle 40 yıldır evliyim, bugün bile bu işi hangi eliyle yaptığını bilemiyorum doğrusu.



FAZIL SAY: "...Konuşunca hep ben kurşuna hedef oluyorum!"

Türkiye'nin yetiştirdiği önemli besteci ve piyanist Fazıl Say, Frankfurter Hof adlı kuruluşunun 20. yılı bağlamında Mainz'da özel bir konser verdi. Dünyanın büyük ilgiyle izlediği genç sanatçının Mainz'daki konserinde Batılı müzikseverlerin yanı sıra, çok sayıda Japon'un da ilgi göstermesi ve Say'ı uzun süre ayakta alkışlaması, konseri izleyen Türkler'i de çok mutlu etti. Sanatçı, Blach Earth, 3

Ballade, Alla Turca Jazz, Paganini Jazz, Inside Serral, Summertime Variations gibi, Batılı klasik eserlerin yanı sıra, Türk bestecilerin birkaç eseriyle de beğeni topladı. Sanatçı, Frankfurter Hof kuruluşuna daha nice 20 yıllar temenni ederken, programın ardından cd'lerini müzikseverler için imzaladı. Konserin ardından verilen mini kokteylde, Pro Musica Viva Vakfı Yönetim Kurulu Başkanı Dr. Peter Hanser-Strecker kısa bir konuşma yaptı ve: "Fazıl Say gibi bir"

başarı abidesini Mainz'da ağırlamaktan büyük onur duydukları" yönünde, övgü dolu sözler kullandı. Konseri eşyle birlikte izleyen T.C. Mainz Başkonsolosu Ahmet Alper

Yüksel de, sanatçıyı kutlayanlar arasındaydı. Konseri izleyen ve sonrasında sanatçıyla resim çekirmek için uzun süre bekleyen Türk seyirciler

arasında genç bir kuşağın olması ise gözden kaçmadı. Bu arada konser sonrasında ayaküstü sohbet ettiğimiz Fazıl Say, müzik dışında hiçbir konuda konuşmak istemediğini belirtti. Say Türkiye'de geçmişte siyasi arena ile yaşadığı sorunlardan yola çıkarak,

"Bu konularda artık konuşmayacağım. Çünkü kurşunu yiyen sonunda yine ben oluyorum."

dedi. Pişano ile 4 yaşında tanışan Fazıl Say, 11 yaşında eğitime başladı. Ankara'daki bir etkinlikte, iki Alman sanatçının desteğini alarak, Düsseldorf'taki Robert Schumann Akademisi'nde eğitim aldı ve bunu 1992-1995 yılları arasında Berlin Konservatuvarı'nda sürdürdü. Genç yaşta kariyer yapan Fazıl Say, uluslararası sanat dünyasında önemli bir besteci olduğu kadar, usta bir piyanist olarak da tanınıyor.

Dünyanın değişik bölgelerinde yılda 100'ü aşkın konser veren Say, Salzburger Festspiele diye bilinen Klasik Batı Müziği etkinlikleri için de 2006 yılında özel sipariş üzerine, büyük beğeni alan besteler yaptı. Fazıl Say, Almanya'nın önemli kültür mabedlerinde verdiği konserler ile de büyük sempati topladı.

MINİ YORUM:

"...Fazıl Say'ı Mainz'da izledik diyemiyorum çünkü onu izlerken insan adeta farklı bir yolculuğa çıkıyor. Piyanosuyla adeta sarmaş dolaş. Gözlemliyoruz. Türkiye'de belli çevreler kendisini sık sık hırpalamak için fırsat kollasalar bile, o gerçekten büyük bir sanatçı. Çağdaş bir Türkiye için sesini yükselten, düşündüğünü söylemekten geri durmayan, sözleri, görüntüleri zaman zaman siyasi otoriteye batan ve kızdıran bu genç simge, gerçekten Türkiye'nin dış imajı açısından çok önemli bir fırsat. Yaşadığı onca üzüntüye rağmen, önünde evrenin sesi olabilece, Batı'nın kendisine sunduğu sonsuz imkanları kullanma gibi bir dizi olanak varken, "Türk sanatçı" dendiğinde, bu onuru bir hava gibi soluyan ve gözlerini hafifçe kapatıp tertemiz bir oksijen gibi içine çeken Fazıl Say'ın değerini bilmek gerekiyor. Biraz yaklaşıp biraz daha gözlemlemeye ve tanımaya çalıştığımızda, onca yığınlar arasında sanki yalnız bir insan izlenimi ediniyorsunuz. Piyanosu, tuşları ve içindeki müzik fırtınasıyla son derece mutlu bir insan. Alkışları kabul ederken, eğilirken yüzündeki gurur, mutluluk radyasyonu olarak yayılıyor salona. İsterseniz etkilenmeyin. Mümkün mü! Gözlemlemeye ve onu anlamaya çalışıyoruz. Mutluluk perdesinin arkasında, yaşanmış onca sıkıntının yol açtığı ruh yorgunluğuyla kabuğuna çekilmiş sanki bir Ağustos böceği hissine sürükleniyorsunuz. Çok sevdiği ve dilinden düşürmediği kızı küçük Kumru, belli ki yalnızlığının tek can yoldaşı. Bir kartal gibi kendinden emin ve mağrur bir uçuşla kanatlanıyor sanki sahneye. Aynı edayla iniyor sahnedən. Bakıyoruz, piyanosu bir gökyüzü gibi pırıl pırıl. Tuşları ise sanki bulut kümecikleri ve O da bulutlar üzerinde adeta yüzer gibi. Sanki süzülen bir barış güvercini. Onca ağır saldırıya, yıldırma tuzaklarına rağmen uçmaya kararlı Fazıl Say. Yolu açık olsun..."

Mehmet Canbolat)

Avrupa Parlamentosu Sosyalist ve Demokratlar Fraksiyonu Başkanı Martin Schulz, Türkiye-AB ilişkilerini Toplum Gazetesi için değerlendirdi

Avrupalı Sosyalistler'in Türkiye Açısı

Avrupa Parlamentosu Sosyalistler ve Demokratlar Grubu (S&D), Türkiye'de son 2 yıldır aydınlara yönelik siyasi baskıları kaygıyla izliyor ve bu uygulamanın Avrupa'nın demokrasi, hukuk devleti ve özgürlükler anlayışıyla ters düştüğünü öne sürüyor.

Türkiye'de yaşanan olayları mercek altına aldıklarının altını çizen ve gelişmeleri gazetemize değerlendiren Sosyalistler ve Demokratlar Grubu'nun Başkanı, Almanya milletvekili Martin Schulz, özellikle son haftalarda Türkiye'de olup bitenleri büyük bir endişe ile izlediklerini vurguluyor. Schulz, özellikle son zamanlarda gazetecilere yönelik operasyonlardan duydukları büyük kaygıyı ifade ederek, muhalif boyutlu haber ve yazıları yüzünden ve gözde çaban gibi duran gazetecilerin Ergenekon davası gölgesinde, adeta etkisiz hale getirilmek istendiğini de söylüyor. Martin Schulz, "Sayın Başbakan Erdoğan'a ivedilikle bir tavsiyemiz olacak. O da şu: Temel değerlere, temel haklara ve özellikle de düşünce özgürlüğüne ve demokrasi anlayışına saygı duymanızı bekliyoruz. Ayrıca, AB olarak nasıl ki Macaristan'daki medya yasasını mercek altına aldıysa, aynı şekilde Türkiye'deki gelişmeleri de izliyoruz. Gelişmeler, aksi takdirde Türkiye'nin AB yolculuğunu gölgeler." diyor.

Demokrasi kavramının coğrafyadan coğrafyaya farklı ölçülerde algılanabildiğinin hatırlatılması üzerine Martin Schulz, şöyle bir değerlendirme yapıyor:

"Demokrasi Avrupa Birliği'nin temel zemindir. Biz AB olarak kendimizi demokrasilerin hukuk devletleri topluluğu olarak görüyoruz. Her kim, topluluğumuzun temel ilkesi sayılan demokratik özgürlük anlayışını bir amaç değil, sadece amaca uzanan yolda bir araç olarak görürse, bunun kabul edilecek bir yanı olamaz. Artık Sayın Erdoğan'ın davranışları, giderek kontrol dışına çıkıyor ve çılgınlık boyutuna dönüşüyor gibi. Bunu kendisiyle yaptığımız şahsi görüşmelerde de açıkça söyledim. Gerek Düsseldorf'ta gerek Köln'de yaptığı konuşmaların, kendisinin Pantürkist ideolojisiyle ilintisi olduğunu koyuyor. Bu tavrı, bizim açımızdan politik bağlamda kabul edilebilir bir şey değildir. Bu tür bir tavır ayrıca,

Türkiye'nin AB üyesi olma şansına büyük ölçüde zarar verir."

AP Sosyalistler ve Demokratlar Fraksiyonu Başkanı Schulz, Türk toplumunda, AB istencinin giderek azaldığı, Topluluğun üyelik süreci konusunda düş kırıklığı yaşattığı yolunda eleştirileri bildiğini sözlerine ekliyor. Schulz daha sonra şöyle diyor:

"Bizzat bunu CHP'li dostlarımızdan duyuyoruz. Şunun altını çizmeliyim. Biz AB olarak, Erdoğan'ı korumaya çalışmıyoruz. Tam aksine. Sayın Erdoğan'a mesafeli yaklaşıyoruz. Bu mesafemiz her geçen gün de artıyor. Ancak birşeyin de doğru algılanması gerekir. Biz AB yolunda Türkiye'ye dürüstçe bir şans vermek istiyoruz. Bu durumda kalkıp, şu an işbaşında olan

hükümet yüzünden Türkiye'yi yargılamak gibi bir durum olamaz. Unutulmasın ki, hükümetler gelip geçicidir, kalıcı olan ülke ve halkın kendisidir. Ancak yine de, Türkiye'de muhalif grupların, "AKP'yi kolluyor, koruyorlar" deyip, bizler hakkında kuşkulu bir duygu içinde olabileceklerini de anlamaya çalışıyorum. Ancak bu kesinlikle doğru değildir. Fakat, bugün

hükümette bu parti olduğu için, onunla çalışmak zorundayız. Türk toplumunda Avrupa istencinin körelmesini, giderek azalmasını anlayabiliyorum. Bence, bu gelişmeyi Avrupa coğrafyasında kimi hükümetlerin iki yüzü politikası da körükliyor. Müzakere sürecinde dosyalar tek tek açılıyor ancak kapalı kapılar

arkasında sürekli biçimde Türkiye'nin önüne yeni engeller çıkartılıyor. Bence Angela Merkel ve Nikola Sarkozy, artık ağızındaki baklayı çıkartarak, "Biz Türkiye'yi AB'nde görmek istemiyoruz" deyip, gerçeği açıkça söylemelidir. Ben şahsen, Türkiye'nin AB üyesi olması gerektiğini söylüyorum. Bunun için her iki kanadın da birbirine karşı şeffaf olması son derece yararlı olur. Ancak gördüğüm kadarıyla Sayın Erdoğan sadece bir taktikçi. Yani o meseleyi taktik olarak ele alıyor. Aynı şekilde AB kanadında da benzeri taktikçiler var ve sürekli bu konuyla oynamayı seviyorlar. Sanıyorum her iki kanadın bu taktikçileri, karşılıklı saygı içinde, oyunun böyle gitmesini daha uygun buluyor."

onunla çalışmak zorundayız. Türk toplumunda Avrupa istencinin körelmesini, giderek azalmasını anlayabiliyorum. Bence, bu gelişmeyi Avrupa coğrafyasında kimi hükümetlerin iki yüzü politikası da körükliyor. Müzakere sürecinde dosyalar tek tek açılıyor ancak kapalı kapılar

arkasında sürekli biçimde Türkiye'nin önüne yeni engeller çıkartılıyor. Bence Angela Merkel ve Nikola Sarkozy, artık ağızındaki baklayı çıkartarak, "Biz Türkiye'yi AB'nde görmek istemiyoruz" deyip, gerçeği açıkça söylemelidir. Ben şahsen, Türkiye'nin AB üyesi olması gerektiğini söylüyorum. Bunun için her iki kanadın da birbirine karşı şeffaf olması son derece yararlı olur. Ancak gördüğüm kadarıyla Sayın Erdoğan sadece bir taktikçi. Yani o meseleyi taktik olarak ele alıyor. Aynı şekilde AB kanadında da benzeri taktikçiler var ve sürekli bu konuyla oynamayı seviyorlar. Sanıyorum her iki kanadın bu taktikçileri, karşılıklı saygı içinde, oyunun böyle gitmesini daha uygun buluyor."

onunla çalışmak zorundayız. Türk toplumunda Avrupa istencinin körelmesini, giderek azalmasını anlayabiliyorum. Bence, bu gelişmeyi Avrupa coğrafyasında kimi hükümetlerin iki yüzü politikası da körükliyor. Müzakere sürecinde dosyalar tek tek açılıyor ancak kapalı kapılar

arkasında sürekli biçimde Türkiye'nin önüne yeni engeller çıkartılıyor. Bence Angela Merkel ve Nikola Sarkozy, artık ağızındaki baklayı çıkartarak, "Biz Türkiye'yi AB'nde görmek istemiyoruz" deyip, gerçeği açıkça söylemelidir. Ben şahsen, Türkiye'nin AB üyesi olması gerektiğini söylüyorum. Bunun için her iki kanadın da birbirine karşı şeffaf olması son derece yararlı olur. Ancak gördüğüm kadarıyla Sayın Erdoğan sadece bir taktikçi. Yani o meseleyi taktik olarak ele alıyor. Aynı şekilde AB kanadında da benzeri taktikçiler var ve sürekli bu konuyla oynamayı seviyorlar. Sanıyorum her iki kanadın bu taktikçileri, karşılıklı saygı içinde, oyunun böyle gitmesini daha uygun buluyor."

"Entegrasyon Mekanik Aidiyet Değildir"

Almanca roman ve makaleleriyle tanınan yazar Zafer Şenocak, "Deutschsein Aufklärungsschrift" adlı son kitabında, kendi özelinden yola çıkarak, ülkede son zamanlarda sıkça konuşulan entegrasyon ve dili irdeliyor. Şenocak, entegrasyonun sadece dil ile sınırlı bir şey olmadığını işaret ederek, ülkenin politik ve kültürel mirasını anlamının gereğine de işaret ediyor. "Entegrasyon, mekanik bir benzeme olmaktan öte bir şeydir. Yani bir başka dil ve kültürde hissedebilmek ve düşünemektir." düşüncesini öne çıkaran Zafer Şenocak, yeni yapıtında Türk ve Alman toplumlarını bir aynının önünde duran parçalar olarak işliyor ve bunlara gerçek anlamda bir birlikte yaşamın nasıl olabileceğini, karşılıklı saygı ve hoşgörünün sınırlarını ve beyninsel

değişimin nasıl olabileceğini taraflara gösteriyor. Zafer Şenocak, Almanca dilini iyi bilmenin bu toplumun kültürünü, insan beyni ve duygularını anlayabilmek için iyi bir araç olduğunu altını çizirken, kendi geçtiği süreçten de örnekleri öne çıkartıyor. Zafer Şenocak, örneklerinde, bir dilin, insanlara içinde yaşadığı topluma aidiyet duygusunu verebileceğini, o bireyi içindeki toplumun da kendi evi olduğu duygusunu aşılayabildiğini anlatıyor. Zafer Şenocak'ın bu yapıtı, Edition/Körber Stifftung yayınları arasında çıktı ve Almanya'daki tüm kitapçılarda satışa sunuldu.

Haber: Kubilay SARIKAYA

TÜRKİYE'DE HUKUK



Yazışma Adresimiz:
Canbolat Hukuk Bürosu
Balıkcıoğlu İş Merkezi
5. Kat. No: 138 Sıhhiye
ANKARA/TÜRKİYE
Tel: 0090 312 2293888
Faks: 0090 312 229457

Bedrettin ve Sabri CANBOLAT

Türkiye'de Nüfus Davaları

Sevgili Toplum Okurları, Türkiye'de 2006 yılında yürürlüğe giren 5490 sayılı Nüfus Hizmetleri Kanunu'na göre, her vatandaşın, bir T.C kimlik numarası, bir adı ve bir de soyadı vardır. Vatandaşların nüfus ile ilgili bilgilerinin tamamı, yani doğduğu andan itibaren ölümüne kadar kişisel ve medeni durumlarındaki; evlenme, boşanma, evlat edinme, gailik, tanuma veya vatandaşlığında meydana gelebilecek bütün değişikliklerin doğru ve gerçeğe uygun bir şekilde yazılması gerekir. Çeşitli nüfus davaları vardır. Bunları şöylece sayabiliriz; 1- Yaş büyütme, 2- Yaş küçültme, 3- Ad değiştirme, 4- Soyadı değiştirme, 5- Cinsiyet kaydını düzeltme, 6- Birden fazla nüfus kaydını düzeltme, 7- Ana, baba, adlarını düzeltme, 8- İl, ilçe, mahalle veya köy isimlerini düzeltme ve benzeri nedenlerle bu davaları açabiliriz.

Askerlik, sosyal güvenlik, tahsil hayatı, iş hayatı, emeklilik, seçimlere katılma, gibi çok çeşitli iş ve işlemler, yaş ile başlar yaş ile biter. Bu bakımdan yaş düzeltme davalarını 18 yaşını bitirenler bizzat kendileri açar, daha küçük yaşta olanların ise, veli ve vasileri açabilir. Hastane veya doğumevinde doğmuş olanlara resmi belgelere göre, nüfus kayıtları tescil edildiği için, bu şekilde doğmuş olanlar dava açamazlar, açarlar ise ret edilir. Ayrıca nüfus tescil edildiği tarihten önce, doğduğuna iddia edenlerin de davası dinlenmez. Çünkü Yargıtay, "doğmadan nüfus kayıt yapılamaz" demektedir.

Yurtdışındaki Türk vatandaşlarının nüfus olayları, bulundukları en yakın konsolosluklarda yapılır. Özellikle yabancı ülkelerde ve yabancı makamlar huzurunda evlenenler, bu evliliklerini 30 gün içinde Türk konsolosluklarına bildirmekle yükümlüdür. Türkiye'de kütüğü bulunmayan ve yabancı memleketlerde oturan vatandaşlar, İçişleri Bakanlığı'nın göstereceği bir nüfus dairesinde açılacak aile kütüğüne kaydedilirler.

Yaş düzeltirecek kişi ile anne ve babanın, evlenme, boşanma ve ölüm tarihleri arasında ve ayrıca görünümünün bu yaşı teyit etmesi ve yine bazen de kardeş engeli değimiz durumlar doğabilir. Bu bakımdan, nüfus davası açacak kimseler, "bu iş çok kolay; bir dilekçe yazalım ve davasını açalım" diye düşünür iseler hatalı olur. Çünkü bu davalar bütün bu özellikleri bakımından da incelenir. Anadolu'da, bazen ölen bir çocuğun nüfus cüzdanı, kaydı silinmeden sonradan doğan kardeşi tarafından kullanılıyor. Bu durumlarda dava açılmaz. Açılır ise, reddedilir. Nüfusta yapılacak idari bir işlem ile düzeltilebilir. Önce, ölmüş olan çocuğun nüfusuna ölüm şerhi konulur ve O'nun nüfusu iptal edilir. Daha sonra, yeni doğmuş çocuğun nüfus kaydı tescil edilir ve nüfus cüzdanı verilir. Yaş düzeltme davaları sadece bir kere açılabilir. Buna dikkat etmek gerekir. Nüfus düzeltme davalarında, yetkili mahkeme, kişinin ikametgâh veya nüfusunun bulunduğu yerdeki asliye hukuk mahkemesidir. Türkiye'den selam ve saygılar.



Programın sunumunu Türkiye'den gelen genç yetenek Aknur Kaplan (sağda) başlatmıştı.



Müziğin Sınırsız Gücüyle Evrenin Sesi Olabilmek

Almanya'nın geleneği olan köklü kuruluşlarından Darmstadt Müzik Akademisi, Darmstadt Ozan Müziği ile son yıllarda başlattığı ortak çalışmaya, Evrenin Sesi sloganıyla yeni bir boyut getirdi ve Türk ve Alman gençlerinden oluşan bir toplulukla çok kültürlü lüğü şarkılara yeni bir sentezle

dından ise, 15-16. yüzyıldan klasik parçalar yorumlandı. Topluluğu ilginç kılan gelişme ise, Türkçe şarkılara Batılı enstrümanların, Batı klasik eserlerine ise, bağlamaların renk katması oldu. İkinci bölümde ise, Ozan Müziği öğrencilerinden oluşan bir genç grup, bağlama ustaları

kla eşlik etti.

T.C. Frankfurt Başkonkorsolosu İlhan Saygılı, etkinliği sonuna dek izlerken, yaptığı konuşmada, her iki kültürün bu tür ortak projelerle daha hızlı kaynaşabileceğini, barış içinde toplumsal birlikteliğe katkı sunabileceğini söyledi. Hürşhit Köse ve Müzik



yorumladılar.

"Doğu Batı Buluşması - Evrenin Sesi Müzik" sloganı altında Weiterstadt Belediye Salonu'ndaki konserin ilk bölümünde, her iki kültürden klasik eserler birlikte seslendirildi. Topluluğa Hürşhit Köse ve Christiane Seelinger yönetti.

Topluluğun Türkçe ezgi repertuarında Pir Sultan Abdal, Karacaoğlan başta olmak üzere birçok eser de yer aldı. Batı kana-

Şahin Aydın ve Hürşhit Köse'ye eşlik ettiler. Topluluk, Gönül Gurbet Ele arsa, Isırgan otu, Yiğidin Aslanım, Zalim Felek, Canım Kurban Olsun, Ezel Bahar Olmayınca, Bağlamam Perde Perde, Güldalı, Seherde Bir Bağa Girdim" gibi sevilen Anadolu ezgilerini seslendirdi.

Prof. Olaf van Gonnissen ise, gitar virtüözü olarak bazı Batılı eserleri solo işlerken, bu arada Anadolu türkülerine de gitar farkıyla ustalı-

Akademisi Müdürü Stefan phd. Hakenberg, bu tür ortak çalışmalara yeni dönemde farklı boyutlar da getireceklerini ve İstanbul başta olmak üzere bazı şehirlerde, sonbaharda bir konser vereceklerini ifade etti. Etkinliğin Türkiye ayağını ise, Darmstadt'a konuk olan ve sesi ve sazıyla ağırlık kazandıran bağlama ustası Şahin Aydın Müzik Okulu üstlenecek.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Havaalanını felç ettiler

Frankfurt Havaalanı, dünyanın hemen her köşesini birbirine bağlayan sistemi ile adeta bir düğüm noktasını andırıyor ve uçaklar arasındaki bağlantı programları çok az hata ve gecikme ile sorunsuz gerçekleşiyor.

Yaklaşık 60 bin kişiyi istihdam eden ve 50 km çapındaki geniş bir bölgenin ekonomisine doğrudan veya dolaylı dinamizm kaynağı oluşturan Frankfurt Havaalanı'ndaki bu sistem, özellikle meydan çalışanlarının küçük bir eyleme gitmesi durumunda, farklı önlemlere rağmen, yer yer büyük bir kaosa dönüşebiliyor. İşte bu tür bir kaos geçen Mart ayında yaşandı.

Accione Airport Servis şirketinde çalışan işçiler, öğleden sonra süreli bir eyleme yönelerek, işi bıraktılar. 700'e yakın işçinin katıldığı bu eylem yüzünden binlerce yolcu bavullarını almakta zorlanırken, serviste uzun kuyruklar oluştu.

Çok sayıda Türk işçisinin de katıldığı iş bırakma eyleminin haklılığına değinen şirketin sendika temsilcisi Murat Yılmaz, işvereni toplu sözleşme gereği verdiği sözleri tutmamakla suçladı ve ver.di sendikasının ilkesi gereği bu uyarı eyleminin, aynı ağır koşulların devam etmesi halinde de yeniden uygulanacağını söyledi.

İşçiler, maaş artışının yanı sıra, vardiya uygulamasında işçiler lehine yeni bir kolaylaştırıcı uygulama-



maya gidilmesi, jobticket diye bilinen personel bileti uygulamasından yararlanma ve otopark kullanımı gibi haklar talep ediyor. İşveren ise, sendikarın maaş artışı talebini yüksek bularak, ilk yıl için %1,5 artış öneriyor. Bunun yanı sıra 2012 yılı için de %1,5 ek artış sözü veriyor. İşçilere eylemde hitap eden ver.di sendikası adına toplu sözleşme görüşmelerini şirketle yürüten Gerold Schaub, bu uyarı grevinin önemsenmesini söyledi ve: "Aksi takdirde daha büyük eylemler koyabiliriz." dedi. Fraport'tan sonra yer hizmetleri sunan ikinci büyük şirket olarak bilinen İspanya kökenli Accione Airport Servis şirketinin 700 personelinin 500'ü Türkler'den oluşuyor. Bu şirket Frankfurt'un yanı sıra Berlin ve Hamburg havalimanlarında da benzeri hizmeti veriyor. Uyarı nitelikli işi bırakma eylemi ile 50'yi aşkın uçağın seferlerini aksatan işçilerden bir grup eylemde görülüyor.

(Fotoğraf Necdet KARAŞAHİN)

Uta ZAPF Yazıyor

Bir Felaketin Hatırlattıkları...



Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu üyesi

Japonya'da geçen ay yaşanan Fukushima Atom faciası, 25 yıl önce aynı döneme rastgelen Çernobil'i hatırlattı hepimize.

Yine anımsanacak olursa, her ikisi de Almanya'da CDU-FDP koalisyon hükümetinin "atom santrallerinin kapanması"ni öngören kararın kaldırılması dönemi-ne denk geliyor. Yani, mevcut hükümet, gerekli güvenlik donanımına sahip olmayan atom tesislerinin 2050 yılına kadar enerji üretimini sürdürmesi. Fukushima felaketinin duyulmasının ardından, Federal koalisyon ani bir dönüş yaparak, kararını değiştirdi ve mevcut tesislerden sekizinin kapatılacağını duyurdu. Hatta herhangi bir yasa çıkartmaya bile gerek duyulmadı ve Başbakan Angela Merkel'in bir kapatma sözü, yeterli görüldü. Çok geçmeden atom sanayiinden beslenen güçler hemen zararlarının tazmin edilmesi için adeta bayrak açtı.

Bu arada Federal Bakan Reiner Brüderle, felaketin belki de çok büyüğüne yol açtı. Tartışmaların yoğunlaştığı bir gün, sanayici dostlarıyla sohbet ederken: "Siz merak etmeyin. Kapanma falan yok. Bu seçmene yönelik bir seçim taktiğidir" dedi. Bu tavır, bir seçim uğruna nelerin göze alınabileceğini açıkça gösteriyor. Bakan Brüderle, bu konuşmayı içeren bir protokol bir şekilde kamuoyuna yansıyınca, görevinden istifa edeceğine, parlamentoda bir konuşma yaptı ve bütün bunları "yalan" diye niteledi.

Bu yalan dolan, seçimlerde elbette Yeşiller'in ekmeğine bol bol yağ sürdü. Seçmen oyunu Yeşiller'e verdi. Öyle ki, Yeşiller, siyasi tarihinde ilk kez olmak üzere, Baden Württemberg eyaletinde, belki başbakan çıkartabilecek kadar 2. güçlü parti oldu ve SPD'yi de solladı. Yeşiller bu arada, Ren-Pfalz eyaletindeki zaferiyle ise, Sosyal Demokratlar'a koalisyon ortağı olacak.

Bir felaket, sonunda Yeşiller için büyük bir sıçrama fırsatı yarattı. Hessen eyaletindeki yerel seçimlerde de bu partinin oylarını artırdığını söyleyebiliriz. Bir sosyal demokrat politikacı olarak, SPD'nin izlediği politikanın kamuoyunda yeterince kabul görmeyişinden elbette üzüntülüyüm. Kaldı ki, atom enerji santrallerinin aşamalı olarak kaldırılmasının önünü açan, gerçekçi enerji politikaları üreten parti SPD idi. Fakat görüyoruz ki, bu gerçekçi politikalar, seçmenin ihtiyaçlarına yeterince yanıt bulamadı. Artık önemli olan, Fukushima'dan uluslararası bir boyutta ders çıkartılmasıdır. Çünkü artık bu teknoloji de iddia edildiği gibi, güvenceli değildir. İster insan hatasından, ister teknik bir arızadan olsun veya bir terör saldırısı yüzünden facialar yaşanabiliyor. Bu tesisin tozları, çöpi ne olacak? Son depolama yeri neresi? Bu ve buna benzer soruları sıkça sormak gerekir. Ha sahi, Türkiye atom enerjisine yönelme fikrini bir kez daha gözden geçirir mi acaba?

Dünya karikatürünün büyük ismi Turhan Selçuk, ölümünün 1. yılında Frankfurt'taki bir etkinlikte çizgileriyle anıldı

65 yıllık sanat yaşamında hiçbir gücün bükemediği çelikten bir çizgidir Turhan Selçuk Usta!

Türkiye'nin yetiştirdiği ve dünyanın en saygın karikatür ustası olarak bilinen Turhan Selçuk, ölümünün 1. yıldönümünde Türkiye'de olduğu gibi, Frankfurt'ta da özgün bir etkinlikte anıldı. Toplum Diyalogus e.V. derneğinin ev sahipliğinde gerçekleşen anma gününe, Frankfurt ve yöresinden Turhan Selçuk dostları ve karikatürseverlerin yanı sıra, Stuttgart'ta yaşayan tanınmış çizer Erdoğan Karayel de katıldı.

Turhan Selçuk'un hayatından, sanatından ve siyasi yapısı bağlamında yaşadığı baskılardan kesitlerin fotoğraflarla sergilendiği anma gününde, büyük ustanın Cevdet Sunay, Süleyman Demirel, Bülent Ecevit ve Alparslan Türkeş gibi politikacılarla olan anıları da kendi sesinden yansıtıldı. T.C. Frankfurt

Başkonsolosu İlhan Saygılı, (sağda) Turhan Selçuk'un Türk karikatürünün gelişiminde belirleyici bir isim olduğunu söyledi ve Türkiye'deki birkaç kuşağın Abdulcanbaz başta olmak üzere, onun yarattığı eserlerle büyüdüğünü hatırlattı. Türkiye'deki toplumsal ve sosyal yaşamda mizah ve karikatür sanatının daha ayrı bir yeri olduğunu vurgulayan Başkonsolos Saygılı, Turhan Selçuk'u saygı ve rahmetle andığını sözlerine ekledi.

Gazetemiz sahibi Mehmet Canbolat ise, Turhan Selçuk ile 20 yılı aşan dostluk serüveninde kendisine büyük hayranlık duyduğunu söyledi ve: "Onu şahsen tanıdığım ilk günden ölümüne dek bu saygımı hiç bozulmadı. Tam aksine daha da arttı. Her geçen zamanda, O'nun sanatçı ve aydın kimliğinin dünya karikatür sanatı bağlamında eşsiz bir yere sahip olduğunu bir kez daha yaşayarak, gözleyerek gördüm." dedi. Canbolat Turhan Selçuk'un eserlerinin sadece bakmakla anlaşılamayacağını, onların mutlaka okunması gerektiğini söyledi. 40-50 yıl önce yapılmış karikatürlerden örnekleri slaytla konukların ilgisine sunan Mehmet Canbolat, "Onlar sanki bugün yapılmış gibi içeriklerinden, güncelliğinden hiçbirşey yitirmemiştir. Bu eserler, 100 yıl sonra bile bugünkü gibi diri, canlı ve güncel olacaktır. Çünkü Turhan Selçuk, evrensel bir insandır. Bugüne kadar onun sergilerini açarken yaptığım konuşmalarda, Almanlar kendisini biraz daha tanıması için, "O karikatürün Picassosudur." derdim. Ancak bunun yanlış olduğunu kısa sürede anladım. Çünkü, Turhan, dünyada gelmiş geçmiş hiçbir tanınmış sanatçı ile kıyaslanamayacak kadar özgün bir şahsiyettir. O bence, başkalarını, yeni

sanatçıları tanıtmak için, kaynak alınabilecek bir markadır. Bundan böyle, ülkenin birinde bir sanatçının yeteneği anlatılmak istendiğinde, yeteneği pekiştirilmek istendiğinde örneğin "Sanatçımız, resim sanatının Turhan'ıdır" diye anacaklardır. Turhan bundan sonra sanatçıları için, değerlendirmeye, derecelendirmeye, kıyaslanma, övgü ve onur kaynağı olacaktır. Turhan Selçuk'u ve çelik gibi sağlam, dimdik ayakta duran çizgilerini 88 yıllık yaşamında hiç bir güç bükemedi." dedi.

Turhan Selçuk'un eserlerinin dünyadaki tüm kıtalarda sergilendiğini ve 65 yıllık sanat hayatında, insanlığa binlerce eser ve mesaj bıraktığını kaydeden Canbolat, "Turhan Bey,

1 yıldır Hacibektaş'ta sonsuzluk yolculuğunda bulunuyor. Onun kaleminden, beyninden, gözlerinden ve yüreğinden kağıda düşüp oluşan tüm karikatür kahramanları ve ünlü Abdulcanbaz efsanesi, büyük ustanın aramızda olmadığını henüz bilmiyor. Onlar, Turhan Bey'in insan hakları mücadelesinin sürdüğünü düşünüyor. Ve o çizgi kahramanları, tüm dünyada insan haklarının sağlandığı bir günün umudunda yaşıyor ve el ele kol kola dans edeceklerin o yakın günlerin

özlemini duyumsuyor" görüşünü savundu. Mustafa Külhanbey ve Fahri Erfiliz'in slayt sunumları ve Mehmet Abacı'nın kanun taksimleri ile ayrı bir renk kazanan anma toplantısında, Turhan Selçuk hakkında dünyanın dört bir köşesinden karikatüristlerin çizdiği özel eserler de konuklara gösterildi.

Bu arada, Turhan Selçuk'u büyük bir usta olarak tanıyan ve uzun yıllardır dostluğunu kazanan karikatürist Erdoğan Karayel de, anma gününde bir konuşma yaptı. Türk karikatür sanatının bir döneme damgasını vurmuş büyük isimlerinin birer yıldız gibi kayıp gittiklerini ve eserlerini ve hayranlarını öksüz bıraktığını belirten Erdoğan Karayel ayrıca, Turhan Selçuk için o gün yaptığı özgün bir eseri de, konuklara tanıttı. Kareyel konuşmasında "Bizlere ustalık yapan isimleri kaybediyoruz. Dağılıp gidiyoruz. Bir dileğim var, o da dünyada önemli bir yere sahip Türk karikatürünün kısa zamanda toplanmasıdır." dedi. 1922 yılında Milas'ta dünyaya gelen Turhan

Selçuk, 11 Mart 2010 tarihinde İstanbul'da tedavi gördüğü hastanede, 88 yaşında yaşama veda etti. Selçuk'un seçme karikatürleri 2005 yılından beri Almanya'nın değişik kentlerinde sergilendi. Bölgesinde benzeri bir sergi açmak isteyen girişim ve kuruluşlar, 0172-6083525 numaralı telefondan irtibat kurabilecek. (Hamide KÜÇÜKLER)



Yılmaz KARAHASAN Yazıyor

Toplumsal Yaşam Ve Demokrasi!

yilmaz@karahasan.de



Baskıdan, sömürden, dışlanmadan uzak; özgürlük, eşitlik, adalet, barış ve dayanışmanın egemen olduğu, bir tek kelimeyle gerçekten demokratik bir toplum özlemi insanın doğasında yatmaktadır. Köle isyanlarından derebeylik düzenlerine karşı burjuva devrimlerine, burjuva devrimlerinden sosyalist devrimlere kadar tüm devrim hareketlerinde başı çeken ideoloji, insanların özlemi, hep özgür yaşamı gerçekleştirme olmuştur.

Bu özgürlük kavgasında başarılar ve yenilgiler birbirini kovalamış, her defasında ama insanlık bir ileri aşamayı gerçekleştirmeyi başarmıştır. Yine de günümüzde tam özgür, tam demokratik, tam barışçıl, tam adil ve mutlu yaşamı bir dünyadan söz etmek olanaksızdır. Otoriter, dikta, anti-demokratik rejimlerin yanı sıra iç ve dış savaşlar, baskı, sömürü, horlanma ve dışlamalar; dünyamızın birçok kesiminde güncel yaşamı oluşturuyor. Diğer bir deyimle; barışçıl ve demokratik, adil ve özgürlüklü bir dünyadan fersah fersah uzaklardayız. Bunun da ötesinde atom teknolojisinin kontrol altında tutulabileceğine inanan insanlık Çernobil'den sonra Japonya'nın Fukushima kentinde tüm dünyayı tehdit eden atom faciasından da ders çıkaracağı pek benzemiyor. Tüm bu yazdıklarımın, bu yazımın başlığıyla ne ilişkisi var? Bence çok. Yüzelli yılın üstünde bir özgeçmişe sahip olan işçi hareketi çalışma ve yaşam koşullarını iyileştirme, demokratik ve özgürlüklü bir toplum düzenini gerçekleştirme savaşımında hatırı sayılır başarılar elde etti. Örneğin başta örgütlenme özgürlüğü, grev ve toplu iş sözleşmeleri hakkı olmak üzere genel, serbest, doğrudan ve gizli "Seçim Hakkı", kadını ve erkeği ile, işçi hareketinin en önemli kazanımları, en önemli başarıları arasında yer alıyor.

Bu, üst yapıda bir demokrasidir. Burjuva demokrasisidir. Ancak toplumun alt yapısında, ekonomik yaşamda demokrasiden söz etmek günümüzde de olanaksızdır. Çalışma hayatına şöyle bir baktığımızda, işyerlerinde egemen düzen otoriter, giderek dikta bir düzendir. Hele son on-onbeş, hatta yirmi yıldan buyana çalışma dünyasında egemen sınıfların gerçekleştirdiği yapısal değişiklikler nedeniyle, iş ilişkileri daha da güvensiz hale dönmüş durumdadır. Her geçen gün normal iş ilişkilerinin yerini kısmi çalışmaları, süreli sözleşmeli çalışmaları, kiralık işçi olarak istihdam ve düşük ücretli işlerde çalışmaları alıyor. Toplumsal yaşamın üst yapısında "seçimler" neredeyse her düzeyde sözkonusudur. Sınıflarda sınıf sözcüleri, okullarda okul aile birlikleri, derneklerde dernek yönetimleri, partilerde parti yönetimleri, yerel düzeyden federal düzeye kadar siyasal yönetimlerde parlamenterler, hükümetler ve daha birçok üstyapı kurumlarında tüm yönetimler hep seçimlerle belirlenmektedir. Çalışma hayatında ise seçim hakkı işçi ve personel temsilciliği ve yasal sosyal sigorta kurumlarında sigorta meclisleri seçimlerinden öteye gidemiyor. İşyeri ve işletmelerin yönetimi aşağıdan yukarıya seçim değil, yukarıdan aşağıya dikta sistemine dayanıyor.

Bir toplumda üstyapı da demokrasi, buna karşın toplumsal yaşamın temelini oluşturan ekonomik yaşamda, yani altyapıda, otoriter, giderek dikta bir yönetim sözkonusu olursa, o toplumun tümünün gerçekten demokratik bir toplum olduğu söylenebilir mi? Kanımca hayır! İşçi hareketinin demokrasi savaşımı devam ediyor, devam etmek zorundadır. Önümüzdeki 1 Mayıs yürüyüş ve mitinglerinde tam demokrasi için de sesimizi yükseltmeliyiz!

Ahmet ARPAD Yazıyor

Varoluşun Dayanılmaz Hafifliği



Oturmuş göl kenarındaki tahta iskeleye, sallandırmış çıplak

ayaklarını sulara, anlaşılmaz bir şeyler mırıldanıyor. Çevre çok sessiz, doğa uzun süren kış uykusundan yeni yeni uyanıyor. Göl kıyısındaki, dalları sulara değen ağaçlar yeşermiş, ıslak çimenleri rengarenk çiçekler bürümüş. Tahta sıralardan birine oturuyoruz. Adam bizi görmüyor, kendinden geçmiş gibi. Mırıldandığı şeyler yabancı bir dilde. Bir yandan da hafifçe sallanıyor. Adam gülümseyerek yanımıza sokuluyor, karşımızdaki boş sıraya oturuyor. Biz sormadan konuşuyor: "Ne güzel bir gün, ne güzel bir doğa!" Sesi çok usul, şarkı söyler gibi. Giysileri bembeyaz. Gülümsemeye devam ediyor. Yanındaki tanış, kim bu tuhaf adam, der gibi bana bakıyor. "İnsan yüreği hep buradaki çiçekler gibi açmalı..." Başını çevirip doğaya bakıyor, ayağa kalkıyor, dans eder gibi kendi etrafında dönüyor. Biz hâlâ suskunuz. "Gülümse ve sev... Sevmeye hep devam et..." Yine kendi dünyasına dalmış gibi. "Sen sevdikçe seni seven de olacaktır..." Çimenlere doğru yürüyüp menekşeler topluyor, kollarını havaya kaldırıyor, bale yapar gibi birkaç adım atıyor, dönüyor. Dudaklarında hep bir gülümseme. Gidip kıyadaki sazların arasında oturuyor, gözleri kapalı güneşe bakıyor. "Gel, kalkalım" diyor tanışım. "Yolumuza devam edelim." Stuttgart'ın kuzeyindeki ormanlarda uzun bir yürüyüşteyiz. Trenle Murrhardt'a gelmiştik, orman yollarından Schwaebisch Hall'e gitmekti amacımız. Yöre her mevsimde güzel. İlkyazın bu ılık günlerinde, böyle bir doğada insan kendine geliyor, canlanıyor. Irmaklar, dereceler, göl ve gölcükler, yeşil yamaçlar ve çayırılar, korular, ormanlar... Kızıl çamlar, ladin ağaçları, kayınlar, akça ağaçları, dişbudaklar, gürge ağaçları... Az sonra ağaçlar bitiyor, üzüm bağlarıyla kaplı yamaçlarda uzanıyor yol. İkimiz de konuşmuyoruz. Buralar büyük kent insanının nefes alabildiği bir yöre, doğanın ciğeri. Yüzlerce kilometrelik yürüyüş ve bisiklet yollarıyla, balık avlanan, kürek çekilen, yüzülen küçük göllerle, yöresel yemek ve şarapların sunulduğu lokanta ve şaraphaneleriyle bir doğa cenneti. Uzaktan Rosengarten görünüyor. Tanışım, sanki aklımdan geçeni okumuş gibi: "Burada mola verelim" diye konuşuyor. Ne de olsa öğleyi bulmuştuk. "Köy girişinde küçük bir lokanta vardır. Bugün akıksa ne iyi olurdu."

Az sonra dışarı atılmış tahta masalarda, yanında patates salatası, içi ıspanak dolu Alman mantısı yiyip, yörenin şaraplarını yudumlarken keyifler yerindeydi. "Adamcağız meditasyon yapıyordu, rahatsız ettik" diye konuştu tanış. Anlamamış gibi suratına bakınca da devam etti. "Kim bilir hangi gurunun müridi?" Ben hâlâ, ne demek istiyorsun, diye ona bakıyor olacaktım ki konuşmasını sürdürüyor: "Belki de Bhagwan'ındır? Bizim enişte de 80'li yıllarda mistisizme meraklanmış, hatta taa Poona'ya gitmiş, gurunun yanında iki ay kalmış." Kadehimdeki son şarabı yudumlayıp, soruyorum: "Hindistan'a mı gitmiş?" Garson kadına işaret ediyorum. "Evet, onun müridi olmuş" diyor tanış. "O yıllarda Amerika'dan, Japonya'dan, Avrupa'dan genç yaşlı, ünlü ünsüz ona gider, gerçek benliğine kavuşmayı düşlerdi." Garson kadın ikinci kadeh şarapları getiriyor. Bu kadarı yeterdi, yoksa hedefe varamazdık bugün. Tanış devam ediyor: "Bhagwan, sonra ona Osho adını da verdiler ya, çevre etkisiyle sahte bir benlik oluştuğunu savladı. Gelecek yüzyılda meditasyon dinsiz Batı zenginlerinin yeni dini olacaktır, sözü de onundur." Mistisizm üzerine bir şeyler daha söylüyor, ama benim bakışlarım ısıltı ısıltı doğanın güzelliğinde. Bana ne onun anlattıklarından! Anımsıyorum, Bhagwan için, modern zamanın en sahte ve zengin gurusu, diyenler de olmamış mıydı o yıllarda? Susuyorum. Gözlerimi hafif kısıyorum. Öteerde, yamaçlar altında hedefimiz tarihi kent Schwaebisch Hall. Daha öteerde, kuzeyde, Main nehri ve daha çok ormanlar, akarsular, göller, yüzlerce kilometre yürüyüş yolları... (www.ahmet-arpad.de)

Sun Express-Almanya Uçuşu Hazır

SunExpress'in Antalya merkezli şirketi 2011 yaz sezonunda Almanya şirketi ile uçuşlara başlayacak.

"SunExpress Deutschland GmbH" adlı şirket, Frankfurt Havaalanı'na en yakın nokta olan Kelsterbach şehrinde hizmet verecek. İlk olarak 3 adet Boeing 737-800 uçağıyla hizmet verecek olan şirket, konuya ilişkin Alman Sivil Havacılık Otoritesi'ne (Luftfahrtbundesamt - LBA) başvuruda bulundu.

SunExpress Almanya, Türkiye ve Almanya arasındaki mevcut uçuşlara destek sağlayacak ve Frankfurt ve Antalya arasındaki klasik tarifeli seferleri gerçekleştirecek. Yolcu lehine uygun uçuş saatleri ile hizmet verecek olan SunExpress Almanya ayrıca, Almanya'dan Anadolu'nun 8 şehrine doğrudan uçuş gerçekleştirecek. 2011/2012 kış sezonunda 3 yeni Boeing 737-800 uçağı ile filosunu genişletecek olan SunExpress Almanya, Alman tur operatörlerinin işbirliğinde Almanya ile Kızıldeniz bölgesi arasında da turistik seferlere hazırlanıyor. SunExpress Almanya, Türkiyeli ana şirketi ile

havayollarından talep ettiği güvenlik, daha az maliyetli operasyon ve çevreye karşı daha fazla sorumluluk gibi uluslararası standartları yerine getirdiğini onaylıyor" şeklinde konuştu. Schwaiger ayrıca "IATA üyeliğiyle beraber hedeflerimizi desteklemek ve uluslararası turizme konsantre olmak istiyoruz" dedi.

En genç filoya sahip oldular

Öte yandan SunExpress, yolcu sayısı ve gelirde yakaladığı büyük artışla 2010 yılını kapatarak, şirketin gelecekteki gelişimine yönelik olarak önemli stratejik kararlar aldı. SunExpress, 2009 yılındaki 5.6 milyonluk yolcu sayısını, 2010 yılında 6.7 milyona yükselterek, yolcu sayısında da yüzde 19.3'lük bir artış sağladı. SunExpress, 2010'da filosundaki uçak sayısını bünyesine eklediği 5 uçakla 25'e çıkararak, büyümesine rağmen, artan talebe başarıyla cevap verdi. SunExpress 2010 yılında yüzde 19.5'lik bir artışla 47.285 uçuş gerçekleştirdi, koltuk sayısını 4.650'ye çıkardı. Bu şekilde bir önceki yıla göre yüzde 20,2 artış sağladı ve 2009'daki %77'lik doluluk oranını yakalamayı



başardı. SunExpress 2010 yılında yalnızca 20. kuruluş yılını kutlamakla kalmadı aynı zamanda tutarlı bir yeniden yapılanma ve yenilenme sürecine girdi. Halen Avrupa'nın en genç ve en modern filosuyla hizmet veren SunExpress'in CEO'su Paul Schwaiger: "20. kuruluş yıl dönümümüzü kutladığımız yıl şirketimiz için değişiklikler dolu bir yıl oldu. Bu yıl içinde kendimizi gelecek 20 yıl için hazırladık. Almanya Türkiye arası yolculuklarda talep hala çok yüksek ve biz

yapılanma sürecimiz kapsamında harcamalarımızın hissedilir şekilde artmasına rağmen büyümeyi başardık. 2011 yılından ümitliyiz ve yıl sonuna kadar 8 milyondan fazla yolcu taşımayı ve 600 milyon Euro gelir elde etmeyi hedef belirledik." diye konuştu. SunExpress'in Genel Müdür Yardımcısı Hacı Say ise "Yenilenen kurumsal kimliğimizin başarı ile yerleşmesinden sonra şimdi ise Almanya'daki SunExpress şirketimizin aktivitelerine odaklanıyoruz. Bu şekilde bünyemize ekleyeceğimiz yeni bölgelerle Türkiye turizm pazarında kış mevsiminde yaşanan düşük talebin finansal sonuçlarımıza etkisini azaltmak için fırsatlar yaratacağız." şeklinde konuştu. SunExpress biletleri www.sunexpress.com'dan, seyahat bürolarından, tur operatörlerinden ve internet portalları üzerinden temin edilebiliyor. Ayrıca Almanya'da 01805- 95 95 90 (Almanya sabit hattın aramaların dakikası 0,14 Euro, cep telefonundan dakikası en fazla 0,42 Euro) numaralı SunExpress çağrı merkezlerini arayarak rezervasyon yapmak mümkün oluyor. Türkiye iç hat biletleri ise seyahat bürolarından temin ediliyor.

Kültürler arası işbirliği hedefi

SunExpress önümüzdeki haftalarda Almanya'daki şirket için gerekli personal ve yönetim yapısını oluşturacak. SunExpress Almanya ile Türkiye'deki kurucu şirket arasında kuvvetli bir kültürlerarası işbirliği ortamı kurmaya azami önem verilecek. Şirketin CEO'su Paul Schwaiger, "Almanya'da kurduğumuz şirketimizin geleceğinden büyük umudumuz var. Türkiye'ye uçan yolcularımıza ek uçuşlar ile birlikte yakında da Kızıldeniz bölgesine mükemmel kalkış saatleri olan uçuşlar sunacağız. Bu şekilde kış aylarında Türk turizmde yaşanan durgunluğu, yeni hedefimiz Kızıldeniz bölgesi ile canlandıracağız." dedi.

SunExpress 20 yılı aşkın bir süre önce Luftansa ve Türk Hava Yolları'nın ortak kuruluşu olarak kuruldu. 2010 yılında yolcu sayısını yaklaşık 6,7 milyona çıkardı ve 510,7 milyon Euro gelir sağladı. SunExpress yeni şirketi SunExpress Almanya'nın yanında, Türkiye'de Antalya, İzmir ve İstanbul Sabiha Gökçen merkezlerinden hizmet sunuyor. Ayrıca uluslararası olarak geliştirmek olan şirket, 230 havayolunu şemsiyesi altında barındıran, 2 milyardan fazla yolcu ile dünya hava trafiğinin %93'ünü oluşturan havacılık birliği IATA'ya da üye oldu. Paul Schwaiger "IATA üyeliğimiz, birliğin üye

Uçuş Kabin Görevlisi Aranıyor

Bu arada Sun Ekspres Almanya şirketi, Frankfurt ve Stuttgart uçuş hizmetlerinde istihdam etmek üzere uçak kabin görevlileri arıyor. Kurumsal açıklamaya göre, Nisan ayı sonuna kadar yapılması gereken başvurular için, ilgili adayların insan ilişkilerine önem vermesi, çok iyi derecede Türkçe, Almanca ve İngilizce bilmesi, uçuş deneyimi olması, en az 18 yaşında olması, B sınıfı ehliyeti bulunması, internet ortamında bağlantıya sahip ve Frankfurt veya Stuttgart'a en fazla 50 km çapında bir şehirde ikamet ediyor olması gerekiyor. Bilgi için: www.sunexpress.com

Uçuş Kabin Görevlisi Aranıyor

Haber: Silvia BORRONI

Uzun yıllar dernekçilik yaptım Almanya'da. İki dernek kurdum, birincisini karşı görüşteki arkadaşlar elimizden aldılar, ikincisi hala güzel çalışmalar yürütüyor.

Almanya'da Türk dernekleri denilince elim ayağıma birbirine karışır: Almanya'daki aşağı yukarı tüm dernekler buradan Türkiye'yi kurtarmayı amaçlar. Beni bir Türk derneği gösteri için çağırdığında

istediğim kadar ışık rica edeyim, salonun düzenli hazırlanması şart koşayım, mutlaka mikrofonun olmasını isteyeyim... Hiçbiri olmaz. Olmaz nedense. Seyirci de ciddiye almaz benim oyunumu, idareci de. Oynadığım salonun kapısı önünde döner satılır, lahmacunlar sıralanır, çocuklar ortalıkta dolaşır ve tüm anneler kendi çocukları için bana: "Amcası bu kız çok usludur" der ve tüm uslu çocuklar oyunu anlamadıkları için sıkılırlar ve ortalıkta dolaşmaya başlarlar. Çocuğuna hakim olmak isteyen anne de çocuğun peşinden kalkar, baba karısına: "Çocuğa dikkat etsene" diye serzenişte bulunur. Büyükler oyun sırasında salona girip çıkarlar ve cep telefonları daima açık unutulur. Ama hepsi nedense "Seninle gurur duyuyoruz" derler.

Geçenler de Ingelheim de bir Ingelheim Alevi Derneğinin kuruluşunun birinci yılını çağırdım. Gittim. Gördüm ve sevindim. Demek ki oluyormuş. Derneğin Başkanı Mustafa Pekdemir



Almanya'da Dernekçilik

ve yönetim kurulunun hazırladığı program hem içerik, hem de uygulanışı bakımından güzeldi. Misafirler karışık, genellikle Türk ve Alman'dı, ama başka ülke ve dinlerden de insanlar vardı. Değişik derneklerin temsilcilerinin yanında DİTİB

yönetici ve üyeleri de ordaydı. (solda) Türk müziğinin yanında klasik Batı müziği de çalındı, söylendi. Masalarda isteyen için su da vardı, şarap da... Yemekler her zamanki gibi temiz ve lezzetli, ve orda da lahmacun sunulduğu halde, kimsenin burnunu rahatsız etmedi, çünkü yemekler dışarda, salona uzak bir yerde, temiz masalar üzerinde, zevkle

süslenmiş tabak ve tepsilerde sunuldu. Belediye başkanı, kaymakam, federal milletvekilleri konuşmalarını yaptılar. Sadece Almanya'daki sorunlar değil, çözümler için de belirli teklif ve düşünceler söylendi. Konuşmayı idare eden

bayanın sadece eli ayağı düzgün değil, Almanca'sı, Türkçesi, konuşma içerik ve vurgulamaları çok güzeldi. Masalarda Almanlar bir tarafta yabancılar bir tarafta değil, birlikte



oturup sohbeti kolaylaştırdılar. Aleviliğin tarihçesi ve güncelliği, bilimsel şekilde anlatıldı, Ingelheim kazasının tarihindeki yeri slayt resimlerle anlatıldı. Ve en güzeli konuşmacının biri uzun masal anlatmaya kalkıştığı an sözü kesildi. Başkana bunun ne kadar doğru olduğunu sorduğumda ise: "O konuşmacı arkadaş hem kendisinden sonra gelenin anlatacaklarına tecavüz etti, hem de dinleyicinin sabrına. Bize "bir iki cümle söyleyeceğim" dedi ve onları söyleyince bitirmesi gerekiyordu." Yani disiplinli bir idare hakimdi

akşama. Kimse Türkiye'yi Ingelheim'den kurtarmaya kalkmadı. Üyelerden oluşan bir dernek, sadece üyelerinin sorunlarına çözüm aramaktan sorumluydu. Büyük laflarla büyük işlere karışmadılar, küçük davranışlarla küçük sorunlar için konuştular. Ama bu küçük sorunlar değil mi işi büyüten...

ÇUVALDIZ



Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de

AB'nin ortak para birimi Euro'nun bugünü ve geleceği politika ve para piyasasının liderleriyle Frankfurt'ta tartışıldı

2000 yılında girdiği piyasada büyük bir ivme yakalayan ancak son 2 yıldır bir sıkışma dönemi geçiren Euro'nun durumu ve geleceği, AB'ne ve para trafiğine yön veren liderlerle Frankfurt'ta ele alındı. Avrupa Parlamentosu Sosyalistler ve Demokratlar Fraksiyonu'na düzenlenen "Euro Nereye Gidiyor?" konulu düşünce fırtınası toplantısına katılan Alman Sosyal Demokrat Parti SPD Genel Başkanı Avrupa ruhunu değerlendirdi ve "Avrupa ruhu, küreselleşmeye karşı bir yanıt ve çok değerli bir hediyedir." dedi. Gabriel, Euro'nun Avrupa için büyük bir zenginlik olduğunu söyledi ve: "Zor günler geçirmemize rağmen, Euro'ya olan umudumuzu yitirmemeliyiz. Euro Avrupalı'nın rüyasıdır ve toplum için her aşamada artı değer üreten bir zenginlik kaynağıdır. Bugün bazı zorluklar olsa bile, eğer 20 yıl sonra bazı konuların çıkmazında boğulmak istemiyorsak, Euro gibi konularda bugünden bir şeyler yapılması gerekir." diye konuştu. Lüksemburg Başbakanı ve AB'nin önemli isimlerinden Jean Claude Juncker, "Kriz yaşıyoruz" söylemlerine ve yaratılan panik havasına eleştirel yaklaştı ve "Tüm iddiaların aksine Euro güçlü bir dönemden geçiyor ve Dolar ile flört ediyor." dedi. Krizin Euro ekseninde döndüğü görüşüne karşı çıkan Juncker, dünyada yaşanan genel bir krizin görmezden gelinmemesini istedi. Dünyada finans transferine dikkati çeken Jean-Claude Juncker, bu para transferinden de vergi alınması



gerektiğini söyledi. AB üyesi ülkelerde Yunanistan'daki para krizi yüzünden tepeden bakan bir tavır geliştirmeye ve "Topluluğun yükünü biz çekiyoruz, başkaları kaymağını yiyor" görüşünün egemen olduğu işaret eden Lüksemburg Başbakanı ayrıca, "Yunan halkına tepeden bakıyoruz. Bu hakkı kendimizde nereden buluyoruz? Biz kimiz yahu! Önce kendimize ve aynaya bakalım" dedi ve Yunan halkının özveri ve çalışkan olduğunu altını çizdi. Enflasyona da konuşmasında pencere açan Juncker şöyle konuştu: "...Avrupa, sadece kendisi için var olduğunu sanıyor. Bu doğru bir çizgi değil. Biz başkaları için de var olduğumuzun bilincinde olmalıyız. Dünyadaki yoksullukla mücadele etmeliyiz. Avrupa Birliği, sadece bir alış ve veriş mekanizması değil, tam aksine bir paylaşım ortamıdır. Enflasyon, kazancı yerinde olan benim gibi bir Avrupalı için önemli değil. Çünkü benim alım gücümü enflasyon hiç etkilemiyor. Ancak,

ayda 1200- 1300 Euro kazancı olan insan için durum benimki gibi değil. Enflasyon, o insanları en ağır biçimde vuruyor. Bunun önünü almamız ve paylaşımcı ruhumuzu unutmamalıyız. Bugün gelmiş burada, doğal bir süreç bayrak edip, Euro nereye gidiyor diye uzun uzun derinlemesine tartışıyoruz. Oysa düşünebiliyor musunuz? Bugün, Avrupa kıtasında 1 saatlik bir savaş bile, Euro'nun yol açtığı sıkıntılardan çok daha pahalıya patlayabilir. Bugün Avrupa'da, egemen tekel güçlerle iç içe olan reyting ajansları var ve onların propagandaları toplumu yanlış yönlendiriyor. İnsanların yazgısını, geleceğini bu reyting ajanslarının eline bırakmamalıyız. Bugün Avrupa'nın geldiği nokta çok önemli ve burada sadece kendimize pay çıkartmamalıyız. Eğer bugünlere geldiysek, geçmişte görev almış, mücadele etmiş insanları da unutmamalıyız. AB'nin bugünlere gelmesine, geçmişteki kuşaklar da

büyük katkı sundu. çok acı çektiler, ama çalışıp, umudu yitirmeden hedefe yürüdüler. Bence, AB'yi kuranlar, bugünün şahsiyetleri değil, geçmiş kuşakların isimsiz kahramanlarıdır. Ki bu isimler arasında, ismini bilmediğimiz ancak bir dönemler Avrupa'yı kasıp kavuran savaşlarda sokaktaki yaşamını yitirmiş isimsiz kahramanlar da vardır." Toplantının ikinci bölümünde ise, Avrupa Merkez Bankası Başkanı Jean Claude Trichet, AP Sosyalist ve Demokratlar Fraksiyonu Başkanı Martin Schulz ve Yardımcısı Hannes Swoboda ile AP Ekonomi ve Para Komisyonu üyeleri Anni Podimata ile Elisa Ferreria'nın katıldığı bir açık oturum yapıldı. "Ortak Para Euro'nun Geleceği" konulu ve Avrupa Milletvekili Udo Bullmann'ın yönettiği açık oturumda soruları yanıtlayan Avrupa Merkez Bankası Başkanı Trichet, Euro'dan onur duymalıyız. Ancak denetimi sıkı tutarsak, geçmişin hatalarını giderici iyileştirmeleri gerçekleştirsek, Euro'nun geleceği parlaktır." dedi. Euro'nun son 10 yılını irdeleyen Başkan Trichet, fiyat dengesinin, enflasyonun ortalama yüzde 2'nin altında kalması halinde mümkün olabileceğini kaydetti ve: "Biz izlediğimiz yöntemle, Euro'daki enflasyon oranını ortalama 1,9 düzeyinde tutmayı başardık. Bu ortalama enflasyon oranı, son 50 yılın en iyi sonucudur. Bundan da Avrupa olarak onur duyabiliriz" dedi.

AB'nin Enerji Profili

Japonya Fukushima'daki deprem yüzünden atom reaktöründe oluşan hasar sonucu etrafa yayılan radyasyon, insanları bir kez daha atom enerjisini sorgulamaya yöneltti.

Atom reaktörlerinin tehlikesi Avrupa'nın da korkulu rüyası. En önemli sorunlardan biri

Castor adı verilen bu atom külünün daha sonra nerede ve nasıl saklanacağıdır. Her yıl Almanya'da bu Castor nakliyatında sorunlar olur ve insanlar bunu engellemek için kendilerini tren raylarına bile bağlarlar.

AB içinde enerji konusunda bir iç pazar oluşturulamamış. Her üye ülke enerji tedarik kaynaklarını kendi gereksinimine göre belirliyor.

Avrupa'da fosil kökenli petrol enerjisi halen yüzde 36,9 ile başta geliyor.

Doğal gaz üretimi ise yüzde 24 dolaylarında. Kömür yüzde 17,8 e düşmüş durumda. Bu enerji üretiminde atomun oranı sadece yüzde 14.

Yenilenebilir enerjinin oranı ise henüz yüzde 7,1 oranında.

Ham petrol gereksiniminin yüzde 84 ü, doğal gazın yüzde 61 i ithalata bağlı.

Kömürde ise bu oran yüzde 41 de.

Bu da enerji kaynaklarını üreten ve satan ülkelere bağlı olma yol açıyor.

Örneğin Rusya Federasyonu, AB'nin enerji gereksiniminin yüzde 42 sini sağlıyor. Bunu yüzde 24 ile Norveç ve Cezayir yüzde 18 oranı ile izliyor.

Şu sıra tüm üye ülkelerin çabası yenilenebilir enerji üretim kaynaklarını arttırmaya çalışıyor. AB içinde 2020 yılına dek yenilenebilir enerji

kaynaklarının yüzde 20 oranında artırılması hedefleniyor.

Atom enerjisine gelince AB içinde huzursuzluk gittikçe artıyor.

Almanya son olarak 8 adet atom reaktörünü kapama kararı aldı.

Almanya'nın 63 adet reaktörü vardı. Artık yeni reaktör de açmıyor.

Yenilenebilir enerji ve gaz ağırlık taşıyor.

Atom enerjisine düşkün olan ülke Fransa'dır. Bu ülke, AB içindeki yüzde 14 oranındaki atom enerjisinin yüzde 48 ini üretiyor.

Polonya ise yüzde 58 ile kömürden vazgeçmiyor. İsveç ise tüm gayretini yenilenebilir enerjiye vermiş durumda.

İsviçte bu oran yüzde 30.

Dr. Murat Uğur AKSOY Yazıyor

Bazı üye ülkeler ise enerji kaynaklarından tükettiklerinden fazlasını çıkarıp ihraç ediyorlar. Özellikle Danimarka petrol ve gaz üretiminde böyle. İngiltere de petrol ağırlıklı, Çek Cumhuriyeti de Polonya gibi kömürde ısrarlı.

Gaz üretiminde ise çoğunlukla tek üreticiye bağımlılık var. Orta ve Doğu Avrupa için bu tedarikçi Rusya Federasyonu. Bu ülke yerini arasıra İspanya yarım adası ile Afrika kaynaklarına bırakıyor. Atom reaktörünün varlığı uzun bir süre

ülkeler için prestij kaynağı ve gelişmişlik ölçüsü olarak algılandı.

Ancak Almanya'nın muhafazakar siyasetçilerinden Birleşmiş Milletler Çevre Koruma Daire Başkanlığı yapmış, Kohl hükümetinde çevre bakanı olan Klaus Töpfer, 11.Mart da Spiegel dergisine verdiği bir röportajda,

"Almanya'nın enerji politikasının çıktığından söz ederek, atom enerjisi dışında da halkın refahı sağlanabilir"

demiş. Töpfer'e göre ne denli sağlam olursa olsun, hiçbir atom reaktörü 100 de 100 güvenceli değil.

İnsanların atom enerjisine yöneldiği zamanlarda yenilenebilir enerji konusunda bilgi ve teknoloji bugünkü kadar çok değildi. Enerji üretiminde, hata çıktığı zaman verilen zarar, kesinlikle insanlık boyutunda olmamalı.

Almanya'da atom enerjisi bir köprü teknoloji idi. Bunun bir geçiş teknolojisi olduğunu Çin ve Fransa anlamadılar. Atom enerjisinin artık geleceği yoktur.

Atom enerjisi bize bir ipotek bırakmıştır: Atom ile biz enerji darboğazını aştığımızı sandık ve bunun alternatifleri üzerinde çok düşünmedik.

Şimdi Almanya diğer ülkelere örnek olarak alternatif enerji kaynaklarının önemine ve toplumun atom enerjisiz de müreffeh olacağını gösterebilmelidir.

Artık atom enerjisinin geleceği kalmamıştır.

"...Atom reaktörlerinde çıkan hatalar bir tekstil işletmesinde makinaların yıpranmasından doğan dokuma hataları sonucunu doğuramaz, kitlelere zarar verir..." diyen Töpfer, Almanya'nın atom enerjisinden çekilme kararını onayladığını belirtiyor. Sonuçta atom enerjisi artık çağdaş değil..



Eğitim Fuarı ve Rodgau Türkler

Kreis Offenbach'a bağlı Rodgau kasabasında bu yıl 7.si düzenlenen Eğitim Fuarı, kendi bölgesini de aşan bir ilgiyi yaşadı.

Rodgau ve yakın yöresinde okul, meslek ve yüksek okul bağlamında kurum ve kuruluşların yanı sıra, resmi organların da temsil edildiği bir günlük fuara, farklı okullardan binlerce gencin yanı sıra, çok sayıda erişkin de konuk oldu.

Ziyaretçiler, standlarda yaşamın her aşamasına özgü eğitim imkanları hakkında bilgi edindiler. Etkinlik boyunca, gençleri özendirme ve eğitim

duyarlılığına yönlendirmek amacıyla açık alanda bir dizi etkinlik yapıldı, eğitim içerikli

açık oturum ve konferanslar da gerçekleştirildi.

Rodgau Yabancılar Meclisi, Offenbach ve Çevresi Türk Alman Forumu (DTFO), Rodgau Türk Veliler Derneği ve Çok Uluslu İletişim-Dayanışma Derneği (Munavero) işbirliğinde düzenlenen bir

bilgilendirme toplantısı da programda yer aldı.

Toplantıda okul ve eğitim eksenindeki bilgileri eğitimci Dr. Rudolf Ostermann ve eşi

verdi ve soruları yanıtladı, DKFTFO Başkanı Hüsamettin Eryılmaz ise, önemli bilgileri Türkçeleştirdi. T.C. Frankfurt

Başkonsolosu İlhan Saygılı, Eğitim ve Çalışma Ataşeleri Ahmet Karamercan ve Recep Altın'ın katıldığı ve velilere Hessen'deki eğitim sistemini anlatan bu toplantıda çocukların başarısının toplumun geleceği açısından önemli bir aşama olduğuna işaret edildi ve bu başarıya

uzanan yolda anne babaların da önemli katkısı olduğu vurgulandı.

Rodgau Belediye Başkanı Jürgen Hoffmann ise, "Rodgau geleceği inşa ediyor-Rodgau bilet Zükunft" adlı bu fuarın her geçen yıl bu denli ilgi görmesinden duyduğu memnuniyeti ifade etti ve emeği geçenlere teşekkürlerini dile getirdi. Heinrich Böll Schule merkezinde böylesi bir fuarın düzenlenmesi ve dinamizm kazanmasında, bölgedeki derneklerin de büyük katkısı olduğu gözlemlendi.

Bunlardan biri de bölgede 2001 yılından bu yana faaliyet gösteren Rodgau Türk Aile Birliği oldu. Halen 50'yi aşkın Türk aileyi üye olarak kazanan

derneğin yöneticisi ve aynı zamanda Yabancılar Meclisi başkanlığı da yapan Göksal Arslan, bu fuarın 1997 yılından bu yana yapıldığını ve açılan stand ile, bölgede yaşayan Türk aileleri bilgilendirdiklerini söyledi. Arslan'ın verdiği bilgiye göre, 10 yıldır sürekli proje üreten derneğin çalışmalarını belediye yönetimi de yakın takibe aldı. Belediye Başkanı Jürgen Hoffmann: "Rodgau Türk Aile Birliği'ni, yararlı çalışmalarından ötürü, daha sağlam bir temele oturtacağız." dedi. Derneğin, bölgedeki öğrencilere, ev ödevlerine yardım programı dışında, özel İngilizce, matematik ve Almanca lisan dersi de verdiğini sözlerine ekleyen Göksal Arslan, Türk öğrencilerin okulda yer yer başarısız kalmasının sebebinin her zaman çocuklardan kaynaklanmadığına da işaret etti. Arslan: "Pedagoglar birçok alanda maaşesef yetersiz kalıyor. Aslında onların yapması gereken işi, biz dernek olarak üstleniyoruz. Aslında eyalette yeni okul ve eğitim sisteminin gerekliliğine inanıyoruz. Önemi gördüğümüz ve eğitimi olmanın faydasını bildiğimiz için fuarda da tanıtım çalışmalarımızı yürütüyoruz. Eğitim çalışmalarında daha fazla verimli olabilmek için Gençlik Merkezi- Verein pro Jugendhaus e.V. adlı Alman derneğiyle kardeşlik ilişkisi içinde ortak projeler de üretiyoruz." diye konuştu. Derneğin çalışmaları hakkında ayrıntılı bilgi için: 06106-779944

Rodgau AKM 8. Genel Kurulu

Rodgau'da 2001 yılında kurulan ve bölgedeki yaşayan Alevi inancından bireyleri kendi çatısı altında toplamaya özen gösteren Alevi Kültür Merkezi olağan 8. genel kurulu geçen ay yapıldı ve İsmail Alaçayır, yeniden başkanlık görevine getirildi. Pir Sultan Abdal'a ait "Gelin Canlar Bir Olalım" sözünü, Hüseyin Korkmaz'ın sazı eşliğinde birlikte söyleyen ve birlik mesajı veren üyeler, daha sonra divan seçimi yaptı. AABF temsilcisi Ali Ekinci, AABF Hessen Bölge Başkanı Özgür Öz ve Avukat Ümit Demirci'nin divan görevi üstlendiği genel kurulda, geçen dönemin çalışmaları üzerinde konuşmalar yapıldı. Eski yönetimin oy birliği ile aklanmasının ardından seçimlere geçildi. İsmail Akbayır yeniden başkan olurken, yardımcılığı görevine ise Dursun Kılıç seçildi. Diğer



üyeler şöyle: Genel Sekreter: Gülcan Dursun, Sayman (Sabri Sankalkan, Üyeler: Musa Can, Medine Çetinkaya, Ali Korkmaz, Şükran Demir, ve İsmail Akpınar ile Veli Yıldız. Fotoğrafta, Rodgau AKM yeni yönetim kurulu, güçbirliği mesajı verirken görülüyor.

ALMANYA'DA YEŞİL BAHAR

Almanya'da Hessen eyaletindeki yerel seçimlerin yanı sıra, Ren Pfalz ve Baden Württemberg eyaletlerindeki parlamento seçimlerinde, Yeşiller, tarihinin en büyük başarısını yakaladı. Hessen'de 426 şehirdeki belediye meclisi ve 211 genel meclisleri için yapılan seçimlerde, Yeşiller büyük bir sürpriz yaptı ve yüzde 20 oyla yerel yönetimlere damgasını vurdu. Yeşiller'in çarpıcı zaferi ise, Baden Württemberg eyaletinde yaşandı. Muhafazakar seçmen dokusuyla bilinen bu eyalette, Yeşiller Sosyal Demokratları da solladı ve CDU'nun ardından ikinci güçlü parti konumuna geldi. Yeşiller, Baden Württemberg'de SPD desteğinde bir koalisyon hükümeti kurmaya ve tarihinde ilk eyalet başbakanlığını üstlenmeye hazırlanıyor. Ren Pfalz eyaletinde tek başına hükümet hayalleri yıkılan SPD için, Yeşiller ile koalisyon yapmaktan başka bir yol görünmüyor. Bu iki eyaletteki Yeşiller zaferi nedeniyle, Eyaletler Meclisi olarak bilinen Federal Konsey'deki dengeler de alt üst oldu. CDU bu üst meclisteki çoğunluğunu da yitirmiş oldu. Yeşiller'in 27 Mart'taki seçimlerde her üç eyalette sağladığı üstün başarıda, nükleer santrallere karşı yıllardır sürdürdüğü kararlı politika ve Japonya'daki Fukushima'deki nükleer sızıntı olaylarının seçim arafesine gelmesinin de önemli rol oynadığı dile getiriliyor. Hessen eyaletinde ise, sandıkları alt üst eden Yeşiller, büyük bir patlama yaptı ve mevcut oy gücünü yüzde 200 kadar artırarak, belediye meclisleri ve il genel meclislerinde söz sahibi

oldu. Belediye ve I Genel Meclisleri'nin yenileyen bu seçimlerde, kimi bölgelerde belediye başkanlıkları için de oy kullanıldı. Seçmenler, tüm beklentilerin aksine, klasik kitle partileri yerine bağımsız adayları tercih etti. Bağımsızların büyük bölümü ilk turda seçilirken, SPD, mevcut belediye başkanlığı sayısını bu seçimde bir miktar artırdı. Bu seçimlerde ilk olmak üzere bazı bölgelerde Türk kökenli siyasi parti ve siyasi oluşumlar da kısmen başarılı oldu. Baskı saatimize kadar elimize ulaşan ve belediye meclisleri ile il genel meclislerine farklı partilerden girmeyi başaran Türk kökenli mahalli politikacıların isimleri şöyle: (Kısaltma: BM: Bel. Mecl., IGM: İl Genel Meclisi) **Frankfurt- BM:** Turgut Yüksel ve İmren Ergindemir (SPD) ile Ezhar Cezairli (CDU), Hilime Arslaner (Yeşiller), Merve Desire Ayyıldız (Sol Parti) **Offenbach/Kreis Offenbach:** Mahmut Yiğit (Forum Neues Offenbach) Serpil Sarıkaya (SPD) **Langen BM ve KO IGM), Rödermark BM** Hıdır Karademir (SPD) ve Perihan Demirdöğen (Yeşiller), **Dietzenbach BM:** İsmet Küpelikılınç (Yeşiller/DL) ve Vecihi Yaşaner. (Yaşaner aynı

zamanda KO IGM'ne de seçildi) **Heusenstamm-İsmail Tipi (KO IGM'ne seçildi)** **Wiesbaden-BM:** Salih Doğan (CDU) ve Gülden Şahin (SPD) **Sibel Güler ve Evrim Kaynak (Yeşiller)** **Münster-Dieburg BM:** Hülya Lehr (SPD) **Rüsselsheim-BM:** Murtaza Ak ve Aysel Bostan (SPD) ile Adnan Dayankaç (Forum Neues Rüsselsheim-FNR). **Gross Gerau IGM:** Hasan Ayıcı (SPD - 1. Yedek) **Raunheim-BM:** Muhittin Salur (Forum Neues Offenbach) **Kreis Odenwald IGM:** Süreyya Karatiken

(SPD), **Ober Ramstadt-BM:** Aslı Akbaba (SPD) **Rheingau Taunuskreis:** Sevgi Hamuroğlu (SPD). Bu arada hemen her bölgede Türk kökenli adayların isimlerinin çok kez çizildiği ve bu nedenle sıralamanın gerisine düştüğü gözlemlendi. **Kreis Gross Gerau Uyum Birimi Sorumlusu Sedat Çakır,** "Siyasi katılım, ben uyuma hazırım- demektir, ancak engelleniyor. İsim silinmesi, her parti içinde, yabancı karşıtlığı olduğunu açıkça gösteriyor." dedi. (Silvia BORRONI)



ALMANYA KONUT FİNANSMANINDA CAZİP FAİZ ORANLARI İŞBANK'TA!

İşbank Konut Kredisi ile Almanya'da da cazip faiz oranları ve esnek koşullarla tıpkı kira öder gibi kolayca bir eve sahip olabilirsiniz.

Esnek ödeme planlarımızdan yararlanın!

www.isbank.de
069 29 90 11 99

Yolda Kaybolan Bavula Tazminat

Avrupa Adalet Divanı, uçak yolculuklarında kaybolan bavula için ödenebilecek en fazla tazminat miktarının 100 Euro olduğuna karar verdi. Mahkemenin AZ: C-63/09 dosya numaralı bu kararına konu olay şöyle gelişti: Barselona'dan Porto'ya uçan bir yolcu, bagajdan çıkmayan bavulu için tazminat talep etti ve içindeki değerleriyle birlikte 3 bin 200 Euro istedi. Uçak şirketi bu miktarı çok bulunca, anlaşmazlık mahkemeye intikal etti. Sonuçta Adalet Divanı'na kadar uzanan bu anlaşmazlığı 1999 Montreal Anlaşması'na dayanarak sonuçlandıran mahkeme, kayıp bavullar için uçak şirketi sorumluluğunun en fazla 1100 Euro olabileceğini açıkladı.



İşbank GmbH Genel Müdürü Bayram Öztürk (solda) Mannheim şubesinin açılışında konuşmasında, kurumsal anlamda Almanya'da kalıcı olmaya kararlı olduklarını söyledi ve "Tıpkı bir Alman bankası gibi, ne gerekiyorsa, onu yapacağız." görüşünü dile getirdi. Üstte, Öztürk ve diğer üst yöneticiler, Mannheim şube personeli ile birlikte görülüyor.

İşbank, 12. Şubesini Mannheim'da hizmete açtı. Genel Müdür Bayram Öztürk:

Genç Kuşaklara Yatırım Şart. Yoksa...

Son 30 yıldır Almanya'da yeni şubeleriyle hizmet ağını genişleten ve bugüne kadar 10 ayrı şehirde şubesi olan İşbank, bu zincire Mannheim ile yeni bir halka daha ekledi.

Almanya geçmişi, 80 yıl öncesine kadar uzanan İşbankası'nın iştiraki olan İşbank GmbH'nin, Mannheim şubesi açılış kokteylinde görüştükümüz Genel Müdürü Bayram Öztürk, "Neden Mannheim?" konusunu irdelerken, bu kent ve civar bölgesinde ciddi bir Türk nüfus ile, çok sayıda küçük ve orta ölçekli Türk işadama potansiyelinin belirleyici olduğunun altını çiziyor.

Bugüne kadar Türk bankalarının ağırlıklı olarak Türkiye'ye havale hizmeti verdiğini ancak bunun günümüz koşullarında önemini yitirdiğini sözlerine ekleyen Bayram Öztürk, "O zamanlar Türkiye'nin döviz ihtiyacı vardı ve işçi yurttaşlarımızın gönderdiği havaleler de önemli bir kaynak oluşturuyordu. Buradaki bankalar bu alanda ciddi boyutta havale komisyon geliri elde ediyordu. Ancak bütün bunlar artık geçmişte kaldı. Hatta, Türkiye'ye yapılan havale miktarları bile önemli ölçüde düşüş gösterdi. Tam tersine, Türkiye ile iş yapanların sayısı arttığı için Türkiye'den Almanya'ya havaleler başladı. Bu arada hayatını iki ülkede de sürdürenlerin sayısında artış var. Hangi ülkede durumu iyi ise, oradan buraya veya buradan oraya, para sirkülasyonunu sağlayabiliyor." diyor. İşbank Genel Müdürü ayrıca, Almanya'da bol para kazanma döneminin artık geride kaldığını, artan işsizlikten Türklerin büyük ölçüde nasibini aldığını da sözlerine ekleyerek, Türkiye'ye havale edilecek birikimlerin de daraldığını vurguluyor.

Kalıcı Olmanın Koşulları

Öztürk, İşbank GmbH olarak bu ülkede kalıcı olmaya kararlı olduklarını kaydediyor ve tıpkı bir Alman bankası gibi gerekli alanlarda hizmet vermeyi ilke edindiklerini söylüyor. Bayram Öztürk, "Türk bankacılığının Avrupa'da kalıcı olabilmesi için neler yapmak gerekir?" yolundaki sorumuza ise şöyle yanıtıyor: "Eğer Türk bankaları, bu coğrafyada varlığını sürdürmek istiyorsa, yapmaları gereken, Alman bankalarının ve etnik bankacılık yapan Targobank

gibi yabancı bankaların yaptıklarının önemli bir bölümünü hedef edinmektir. Yani hedef, güçlü olunan birkaç alanı seçmek ve bunun yanı sıra diğer bazı hizmetleri vermeyi sürdürmek olmalıdır. Ayrıca şunu unutmamamız gerekir, güçlü bir internet bankacılık altyapısı olmayan bankaların Avrupa'da artık hiçbir geleceği yoktur. Bireysel bankacılık yapmak istiyorsanız, bir Alman bankasının yaptığını yapmak, hatta daha da iyisini başarmak, yani kalitesi yüksek bir hizmet sunmak zorundasınız. Aksi takdirde, müşteri kasabesindeki Alman bankasını değiştirip, size neden gelsin? Belki Türk bankası diye bir sempati duyabilir ancak bu nereye kadar olabilir ki! Unutmayalım ki, her insan, doğal olarak hayatını kolaylaştıran alanları tercih eder. Bu arada süreklilik denilen istikrarı da göstermek gerekir. Müşterilerimize, burada kalıcı olduğumuzu hissettirmemiz, teknolojik anlamda çok iyi donanıma sahip olduğumuzu göstermemiz gerekir. Türk bankaları olarak, geleceğe yatırım yaptığımız ve bizimle gelecekte de işbirliği yapabileceği yönündeki mesajı net biçimde vermemiz gerekir

Kredi için Temel İlkeler

Bayram Öztürk, bireysel bankacılık hizmet anlayışı çerçevesinde, müşterilerine kaliteli ve kolay erişilebilir bir hizmet sunmayı ilke edindiklerini de hatırlatıyor ve Almanya'da dar gelirli insanların başında dараğacı gibi bekleyen ve Almanca'da "Schufa" adıyla bilinen "Ticari İtibar ve Tedbir Kaydı"na işaret ediyor. Öztürk, bu konuda şunları sözlerine ekliyor: "Eğer müşterinin kredibilitesi söz konusuysa, elbette hakkında olumsuz tedbir kaydı olanlara mali kaynak yaratmamız mümkün değildir. Ama bazen, çok sıradan sebepler yüzünden insanların Schufa kaydı olumsuz bir görüntü de verebiliyor. Örneğin 200 Euro tutarındaki bir telefon borcu yüzünden veya kredi kartı borcunu gecikmeli ödenmesi nedeniyle, insanların Schufa'nın gölgesine, kısacına düşebiliyor. Aslında bu olumsuz kayıtların önemli bir bölümü, müşterinin mali durumunu göstermekten öte, ihmalkarlıkları sebebiyle yaşanabiliyor. Biz İşbank olarak bu gruptan insanlara, "Sizin Schufa kaydınız var. Size o yüzden kredi veremeyiz." de-

miyoruz ve o tür basit bir yaklaşım içinde olmuyoruz. Müşterinin bize durumu izah etmesi durumunda kredi talebine olumlu yanıt verebiliyoruz. Ancak, her yurttaşımıza tavsiyemiz, -kredi ihtiyaçları olsun veya olmasın- mümkün olduğu kadar Schufa kayıt sistemine olumsuz etki edecek tedbirsizlikler yapmamaya özen göstermeleridir."

Gençlerimiz ve Gelecek

Bayram Öztürk, kurum olarak genç nesillere yönelik bir ön çalışma içinde olduklarına da işaret ederek, bu kesimden müstakbel erişkinleri yakından ilgilendirebilecek özel paketler sunabileceklerini hatırlatıyor. Bayram Öztürk, Türk bankacılığının müşteri potansiyelinin 1. ve 2. kuşaktan oluştuğunun altını çizerken: "Eğer Avrupa'da kalıcı olmak istiyorsak, gençleri kazanmak zorundayız. Onlar hem Türk toplumunun hem de Türk bankacılığının geleceğidir. Bunu gözardı eden, Avrupa'da kalıcı olamaz" diyor. Öztürk, İşbank kurumsal yeniliklerinden söz ederken şu bilgileri de veriyor:

"Önceden müşterilerimiz, bir başka bankanın ATM hesabından para çekerken belli bir masraf ödemek zorundaydı. Geliştirdiğimiz yeni bir imkanla, sözkonusu masrafı İşbank olarak üstleniyoruz. Yani İşbank hesabından para çekmek isteyen müşterilerimiz, Almanya genelinde özel bankaların 10 bin civarındaki ATM'sinden bu ihtiyacını karşılar ise, artık herhangi bir işlem ücretini ödemek zorunda olmayacak. Bir başka değişle 1,95 Euro olan bu işlem ücretini İşbank olarak bundan böyle biz üstleniyoruz. Bu arada bizde hesabı olan vatandaşlarımız bir de internet hesabı açarlarsa, artık tüm işlemlerini, bize gelmeden evindeki bilgisayar yardımıyla kolaylıkla yapabilmeye imkanına sahiptir. Örneğin internet bankacılığı hesabı olanlar, Türkiye'ye havalelerini kolayca online yapabilecek, oturduğu yerden bir düğmeye basarak (mesai saatleri içinde olma koşuluyla) Türkiye'deki herhangi bir noktaya parasını anında gönderebilecektir. Bu yolla artık, insanların Almanya'nın 12 ayrı noktasındaki şubelerimize olan uzaklıklarını düşünmeksizin bizimle çalışabilmelerini istiyoruz."

Hessen Başbakanı yetmiyormuş DİTİB bölge toplantısında T.C. B

"Başbakan, ders almamış"

T.C. Başbakanı Recep Tayyip Erdoğan'ın Mart ayı başında Düsseldorf'ta düzenlenen Türkler'e yönelik kapalı salon toplantısında sarfettiği sözlerle, Hessen eyalet hükümeti de büyük tepki gösterdi. Hessen Başbakanı Volker Bouffier, Erdoğan'ı ağır bir dille ve "pantürkizm" ile suçlarken Uyum Bakanlığı Müsteşarı Dr. Rudolf Krieszeleit ise: "Biz Sayın Erdoğan'ın 3 yıl önceki benzeri bir söyleme yönelik tepkilerden ders çıkarttığını düşünmüştük. Ancak yapılmışız. Türk Başbakanının söylemi ve Türk toplumuna yönelik çağrısı, entegrasyon çabalarımıza ters düşüyor. Bu anlayıştan yola çıkarsak, büyük dedesi Türk olan, ebediyen hep Türk kalacak." dedi. Eyalet Başbakanı Volker Bouffier, (altta ortada) Türk Alman Sağlık Vakfı'nca düzenlenen basınla kahvalt



saatinde Erdoğan'ın Düsseldorf'ta Recep Tayyip Erdoğan'ın yaptığı konuşma ve verdiği mesajların, Hessen hükümetinin uyum yönünde yaptıkları çalışmaları engellediğini öne sürdü ve üzüntülerini dile getirdi. Hessen Uyum Bakanlığı Müsteşarı Dr. Rudolf Krieszeleit ise DİTİB Eyalet Teşkilatı'nın Schmitten kasabesindeki iki günlük seminerine katıldı ve bir konuşma yaptı: Dr. Rudolf Krieszeleit: (altta) "Sayın Erdoğan, konuşmasında Türk çocuklarının önce Türkçe'yi iyi öğrenmesini öneriyor. Almanya'da yaşayan insanların Almanca'yı öğrenmesi sayesinde iletişimi sağlıklı olur. Ancak Almanca sadece bir iletişim aracı değildir. Aynı zamanda, kendini tanımlama imkanıdır. Erdoğan'ın sözleri beni çok etti ve sinirlendirdi doğrusu. Çünkü bizim hedefimize ters düşen açıklamaydı Türk başbakanının çıkışları. Biz, ciddi bir entegrasyon projesiyle, aramızda yaşayan insanlar kadar, yeni gelecek-



gibi, Bakanlık Müsteşarı da
aşbakanı Erdoğan'ı eleştirdi

epkilerden anlaşılan"

re de, Almanya'da kendilerini
utlu görebilecekleri, buraya ait his-
debilecekleri bir ülke olarak sun-
ak istiyoruz." diye konuştu.
umhurbaşkanı Wulff'un aksine, Fe-
ral İçişleri Bakanlığı'nı geçen ay
stlenen Friedrich'in "İslamiyet'in Al-
anya'nın bir parçası olmadığı" na
bir sözlerini de sert dille eleştiren
essenli Müsteşar Dr. Kriszeleit: "Fe-
ral İçişleri Bakanımızın İslamiyet'i
şlayan sözleri, Erdoğan'ın çıkışları
dar beni rahatsız etmiştir. Alma-
ya'da 6 milyon Müslüman yaşıyor.
nlar toplumumuzun bir parçasıdır
e dolayısıyla, Cumhurbaşkanının da
ade ettiği gibi İslamiyet, Almanya'ya
ttir. Bu bugünün gerçeğidir ve gele-
kte de bu gerçek devam edecektir.
ünkü, bizim Müslümanlar'ı Alma-
ya dışına yollamak gibi bir niyetimiz
oktur. Hatta onların aramızda olma-
nı bir zenginlik olarak görüyorum.
elecekte de ülkemize yeni müslüm-
anlar gelecek olursa, bundan memnu-
yet duyarım." dedi. Başbakan
doğan'ın 3 yıl arayla yaptığı çağrı-
rın, Almanya'daki entegrasyon ça-
alarına zarar verdiği görüşünü
ileleyen Müsteşar Dr. Rudolf Kris-
zeleit, bunun T.C. Başbakanına çok
ık seçik anlatılması gerektiğini söz-
rine ekledi. Alman Müsteşar ayrıca,
Almanya'da DİTİB teşkilatının T.C.
evleti ile yakın bir organik bağ
inde olduğunun altını çizdi ve Dİ-
B'in, Hessen'de Almanca din dersi
etkisi alması halinde, T.C. devletin,
r başka ülkenin eğitim politikasına
arşacağı gibi kaygılardan söz etti.
Bizim Anayasamız, din derslerinin
eriğine karışmıyor. Yani, Protestan,
atolik veya Musevi öğrencilerin ne
renmesi gerektiğini devlet belirle-
yor. Buradan yola çıkarsak, Tür-
ye de, DİTİB kanalıyla buradaki
üslüman çocukların din derslerinde
e öğrenmesi gerektiği konusuna ka-
şacağı gibi bir endişemiz var." diyen
essenli Müsteşar, Alman Anay-
ası'nın karışmadığı din dersi içe-
ğine bir başka ülkenin doğrudan
raf olacak olmasının doğru ola-
ayacağı yönünde mesajlar verdi,
yani bizim anayasal endişemiz var"
edi. Müsteşar Dr. Kriszeleit, bu ko-
da DİTİB dernek temsilcileriyle
öğün bir temas geliştirerek, anlayış
ekleyeceklerini de ifade etti. Müs-
şar, DİTİB Hessen dernek yönetici-
lerine yönelik konuşmasında ise,
Almanya'nın kökeninin Hristiyan
ldüğünü, ancak Anayasası'nın her-
angi bir inancı olmadığını ve her
ine eşit mesafede yaklaştığını hatırla-
ttı. Müsteşar, Almanya'daki Anay-
asının, cemaatlerin, belli koşulları
erine getirmesi halinde, okullarda
in dersi verebilmesine imkan sun-
üğünü söyledi ve "Dünyada bu uy-
ulama sadece Almanya'da vardır."
edi. (Fotoğraf: Tayfun KÖKSAL)

DİTİB'in bu semineri çok konuşulacak. Çünkü;



DİTİB Hessen teşkilatının Schmitten kasabasında gerçekleşen iki günlük eğitim semineri, konuşmacı Prof. Dr. Ömer Özsoy ile Ehringshausen DİTİB Camii Başkanı ve bölgesinde anadil öğretmeni olarak çalışan Mehmet Şaşmaz arasında "öğretmenlerin kalitesi" tartışması yüzünden gölgelendi. Seminerin bir bölümüne konuşmacı olan Prof. Dr. Ömer Özsoy, (sağda) Frankfurt Goethe Üniversitesi İslam Dini ve Kültürü Araştırma Enstitüsü'nün bünyesinde süren öğretim programlarını anlattı ve bu sürece katılan 247 öğrenciden yarıdan fazlasının bayan olduğunun altını çizdi, yüzde 60 oranındaki öğrencinin ise, Türkiye kökenli olduğuna değindi.



NOTLAR

DİTİB Schmitten seminerine Köln teşkilatından gelen "Ayşe" adlı bir bayan görevlinin, toplantıya günler öncesinden yazılı davet edilen gazetecileri salona sokmaması büyük tepki aldı. Bazı gazeteciler, toplantıyı protesto için terketti. Ev sahibi konumunda olan DİTİB Hessen yetkilileri ise, bayan görevlinin tavrı karşısında ne yapacağına önce pek karar veremediler, ancak, hizmetli kadının bu tavrını ayıplarkendaha sonra basın mensuplarından özür dilediler.

Gazetecilere tavrı alan DİTİB Köln çalışanlarından bayan görevli, bu gerilimli ortamda dinleyicilere "Medya ile ilişkiler" konulu bir konuşma yaptı, dernek başkanlarına bölgesel bazda medya ile ilişkilerin nasıl olması gerektiğini öğretmeye çabaladı. Bu bayan görevlinin basın mensuplarına yönelik tavrı, seminere gelen birçok dernek temsilcisinin de tepkisine yol açtı. Dinleyiciler ayrıca, bu bayan konuşmacının konuşmasını tamamen Almanca yapmaya kalkışmasına itiraz etti ve: "Allahın aşkına şu salonda hiç yabancı yok. Türkçe konuşmanız yeterli. Hepimiz anlayalım" dedi, ancak bu görevli karşı bir tavır alarak: "Burası Almanya, Almanca konuşmalıyız" diye garip tavır sergiledi.

Bu arada Hes- sen'deki okul- larda Almanca İslam din dersleri ve bu dersleri verecek öğretmenler konusuna da giren Prof. Özsoy, şunları söyledi: "Bu dersleri vermek üzere öğretmenler yetiştirilecek. Ancak bu ilahiyat eğitimi görenlerin mutlaka ek peda- goji eğitimini de alması gerekir. Bize göre ilahiyat çok önemlidir. Belki bir mezun, iyi bir öğretmen olabilir, ancak ilahiyat temeli yoksa, görevini nasıl yapacak?" İlahiyatta eleştirinin büyük yeri olduğuna işaret eden ve Hazret-i Muhammed'in bile bunu öngördüğünü dile getiren Prof. Ömer Özsoy, "Eleştirel İslamiyet, bizim geleceğimizde vardır. Kimse bize, Avrupa böyle istediği için öyle yapıyorlar diyemez" görüşünü savundu. DİTİB Hessen teşkilatının Uyum Bakanlığı'na sunduğu "Dersleri Vermek İçin Yetki Alma Başvurusu"nu ye- rinde bir adım olarak niteleyen Prof. Dr. Özsoy, Türk kamuoyundan başka bir cemaatin benzeri bir başvuruda bulunmasının anlamı olmayacağını söyledi. Özsoy: "Duyuyoruz ama ben

şahsen Milli Görüş kanadı veya Süleymanlılar'ın böyle bir yetki için başvurmasını anlamlı bulmam. Çünkü teşkilatlar arasında teolojik bağlamda ne farklılık var ki? Neyi DİTİB projesinden farklı öğretecekler ki? Bence, DİTİB teolojisi, Süleymanlılar teolojisi diye herkese göre bir teoloji olamaz. Olmamalı da. Bu yüzden DİTİB'in başvurusu kabul görürse, bu alanda başarılı olunacağına inanıyorum. Çünkü, din dersi programına, -varsa teşkilat arası farklılıklar- kesinlikle girmeyecektir. Bu yüzden ayrı- gayrı olmaması gerekir. Din dersi yetki meselesi, kesinlikle çekişme meselesine dönüştürülmelidir." diye ko-

nuştı. Prof. Ömer Özsoy konuşma- sında ayrıca, Almanya'da ilahiyatçılık ile, kuran kursu hocalığı kaygısının yayılmaya başladığını gözlediklerine işaret etti ve: "Oysa İslam ilahiyatı bunu haketmiyor." dedi. Özsoy, ilahiyatçılara son yıllarda, uyumu kolaylaştırma veya radikalliği önleme gibi perspektifler yüklen- diğine de değindi ve: "Ben bu yaklaşıma katılmıyorum. Biz adam gibi İslam ilahiyatını vereceğiz. Bence Anayasaya sadakat sözü, insanın ken- dine güvenmemesidir." diye konuştu. Türkiye'de din görevlisi yetiştirmeye büyük özen gösterildiğini de sözlerine ekleyen Prof. Dr. Ömer Özsoy, en kali-

Toplantıda Almanca İslam' din dersleri ve öğretmen eğitimi konusuna "kalite farkı" damga vurdu

Alman öğretmen: MERCEDES Türk öğretmen: MURAT 124

teli ve başarılı görevlilerin özenli bir seçimden sonra yurtdışına gönderil- diğini de kaydetti. Almanya'da ila- hiyat alanındaki gelişmelere de değinen Özsoy, öğretim ve yayınlar dışında başka kurum ve kuruluşlarla ortak projeler geliştirdiklerini de söy- ledi. Bu arada konferansında, öğret- menlerin kalitesine de giren Prof. Dr. Ömer Öz- soy'un "Alma- nya'da öğretmen- ler, Tür- kiye'ye kıyasla çok daha iyi ye- tişiyor. Öğretmenler arasında kalite farkı vardır" sözüne, dinleyicilerden ve aynı zamanda bölgesinde 30 yıldır anadil dersi öğretmenliği yapan Ehringshausen Camii Başkanı Mehmet Şaşmaz itiraz etti ve bu yaklaşımı kesinlikle kabul etmediğini söyledi. Mehmet Şaşmaz, (üstte) Prof. Öz- soy'un görüşünün, Türk öğretmen- lerine ve bu öğretmenleri yetiştirenlere büyük hakaret olarak gördüğünü de söyleyince, ko- nuşmacı müdahale etti ve: "Böylesi gergin sorulara muhatap olmak istemiyorum. Bu benim görüşümdür, Siz kabul etmeyebilirsiniz." diye yanıtla- maya yöneldi. Prof. Özsoy dillendirdiği görüşünü güçlendirmek için özel hayatından da örnek verdi ve: "Benim eşim de eğiti- mini Türkiye'de almış bir öğretmendir ve kendisi de bu kalite farkını kabul ediyor." dedi. Prof. Dr. Özsoy: "Ben bu kalite farkını söylerken kastettiğim konuyu şöyle örnekleyebilirim. "Bir Mercedes oto- mobil düşünün, bir de Murat 124 marka otomobili düşünün. Türkiye'de ve Almanya'da yetişen öğretmenlerin arasındaki kalite farkı işte bu iki araba arasındaki kalite farkı gibidir..." diye konuşunca, öğretmen Mehmet Şaşmaz itirazlarını sürdürdü ve salon bir ara destekçi ve karşı görüşte olanların yüksek tonda laf atışmasına boğuldu.



Düğün, nişan gibi mutlu günleriniz, iş yemekleri, dernek etkinlikleri ve her türlü toplantılarınız için, yıllanmış deneyim, zengin çeşit ve kaliteli hizmet anlayışımızla hizmetinizdedir. Arayın görüşelim.

Tel: 0175-4940365



FESTIVAL DER TÜRKISCHEN VOLKSTÄNZE

Langen • RheinMain
IDEE • TREFFEN MENSCHEN



Toplum - 17. Türk Halk Dansları Şöleni

Konuk Kent: TARSUS

8 MAYIS 2011 Pazar . Saat 13:00

Neue Stadthalle • Langen

Südliche Ringstr. 77 . 63225 LANGEN/H.



Kaçırmayın!

Kırklareli . Hakkari . Artvin . İzmir . Trabzon . Gaziantep . Edirne-Roman . Erzurum . Denizli .
Tarsus . Ankara . Giresun . Elazığ . Muğla . Ordu . Bursa . Silifke . Kafkas ve Karma Gösteriler...

Tarsus ile Langen şehirlerinin kardeşlik projesinin 20. yıldönümü bağlamında, Türkiye'den kalabalık bir konuk heyetin katılımıyla çok özel program ■ Anadolu'nun dört bir köşesinden Türk halk dansları seçkileri ■ Adana Olgunlaşma Enstitüsü'nden Çukurova-Tarsus eksenli otantik ve folklorik giysiler defilesi ■ Dünyanın en eski kentlerinden olan Tarsus ezgileri ■ Çukurova'ya özgü yemekler ■ Ve diğer sürprizler...

Sparkasse
Langen-Seligenstadt

STADTWERKE
LANGEN
...wie mehr als Energie!

Karmez

BASAR
Telekommunikation
Center

AUTOHAUS
ALSBAACH DAYRAM

50
JAHRE
TÜRKISH
AIRLINES

Türkei

Volksbank
Dreieich

Eda
PartyService

İŞBANK

Ziraat Bank International AG

ÜÇSAN PLASTİK

Arzum

BONNOLD

Küchenstudio
KURTAS

ARDENİZ
Türk Güde Toplumu

BEKO

Toplum

ED3

ED3

Bilgi: Toplum-DiYalogus e.V. Tel: 0172-6083525 e-posta: toplum@toplum24.de

Darmstadt Kanser Danışmanlığı

Darmstadt'ta uzun yıllardır sağlık konulu danışmanlık hizmetini sürdüren Weiterleben (Hayatta Kalmak) adlı dernek, çalışmalarını Mart ayından itibaren "Kissstrasse 14, 64283 Darmstadt" adresinde sürdürüyor. Konuyu ilişkin verilen bilgiye göre, danışmanlık hizmeti, yöredeki Türk nüfusun yoğunluğu dikkate alınarak (çarşamba hariç hafta içi hergün) mesai saatleri içinde Türkçe de yapılabiliyor. Bölgede yaşayan Türkler'in de bu ücretsiz imkandan yararlanmaya davet eden merkez yetkilileri, kanser hastalıkları konusunda bilgi almak isteyen veya kendi sorununu görüşmeyi arzu edenlerin 06151-926140 numaralı telefondan randevu alabileceğini de söylüyor. Weiterleben e.V. adlı merkez uzmanları, özellikle kanser hastaları ve yakınlarını, bu sağlık sorunu ile değişen yaşak koşullarına uyum sağlayabilmek için gerekli yardım imkanları hakkında bilgilendiriyor ve yönlendiriyor. Merkez programında ayrıca, hastalar ve

yakınları ile yardımlaşma grubu projesi, meme kanseri telefon hattı, yürüyüş grupları, kitaplı sohbet ve özel görüşmeler gibi etkinlikler de göze çarpıyor. Bu arada kanser hastaları ve yakınları için yürüyüş grubunun Mayıs ayından itibaren her Salı günü saat 10:30'da yapılacağı da bildiriliyor.

Rüsselsheim'da Komedi Gecesi

Rüsselsheim Volksbank AG ile Rhein Main Türk Alman Esnaflar Birliği, 19 Mayıs Perşembe akşamı, Rüsselsheim'da bir komedi gecesine ev sahipliği yapacak. Türk Alman Gülmece Etkinliği olarak tanımlanan akşam "Theater Rüsselsheim Am Treff 1. 65428 Frankfurt" adresinde saat 20'de başlayacak.

Organizasyon yetkilileri, Kerim Pamuk'un sahne alacağı komedi akşamını izlemek isteyenlerin 06142-



or ve akşam bilet ücretinin ise 25 Euro olduğunu hatırlatıyor. Organizasyon yetkilileri, indirimli bilet başına 1 Euro'nun ise, Rüsselsheim ve çevresinde gençlerin şiddete yönelmemesi için spor yoluyla onları topluma kazandırma alanında çalışmalar yapan Auszeit e.V. adlı derneğe bağışlanacağını da kaydediyor. Verilen bilgiye göre, 30

857296 numaralı telefon ve VMDR-Volksbank.de e-mail adresinden rezervasyon yaptırabileceğini bildiriyor. Volksbank yetkilileri, banka müşterileri ve Esnaflar Birliği üyeleri ve ailesi için giriş ücretinin 15 Euro olduğunu söylüyor.

Nisan tarihine kadar VIP bilet alıp, ilk sırada oturma ve gösteriyi çok yakında takip etme imkanı da bulunuyor.

Bakım İçin Gönüllü Genç

Alman Kızılhaç Teşkilatı (DRK-Das Deutsche Rote Kreuz) Wiesbaden ve Main Taunus Kreis bölgesinde, hasta ve yaşlı insanların bakım hizmetinde istihdam etmek amacıyla gönüllü ve ilgili gençler arıyor. Kurumun açıklamasına göre, bu fahri hizmet alanına ilgi duyan gençlerin, vardiya usulü çalışmaya ve hasta-yaşlı bakımı konusuna ilgili olmaya hazır olması gerekiyor. İlgili kişiler için DRK- ilk yardım kursu verecek ve ayrıca hasta yaşlı bakımına ilişkin uzmanlık bilgilerini öğretecek. Yetkililer, özellikle "Sosyal Yıl - Freiwilliges Sozial Jahr" veya "Federal Fahri Hizmet-Freiwilligendienst" kapsamında olan gençler için, uygun imkan sunulduğunu söylüyor. Geniş bilgi ve başvuru için: 0611-4687422 veya 06192-207722.

Obertshausen'de 10. Yıl Şöleni

Obertshausen
Türk Alman
Kültür ve

Dostluk Derneği, kuruluşunun 10. yıldönümünü, özel bir eğlence akşamı ile kutluyor. Dernek başkanı Murat Düşgün'ün verdiği bilgiye göre, bol müzik ve eğlencenin olacağı kutlama, 9 Nisan Cumartesi günü "Bürgerhaus Obertshausen Tempelhoferstr. 4" adresinde saat 18:30'da olacak. Türkiye'nin popülar isimlerinden Atilla Taş'ın bir konser vereceği akşamda Grup Görkemli de sahne alacak ve dans müzikleri ve oyun havaları ile konukları eğlendirecek. Giriş yemek dahil büyüklük için 15 Euro (küçüklere 10 Euro) olup, daha ayrıntılı bilgi ve rezervasyon amacıyla 0177-8087407 numaralı telefondan Başkan Murat Düşgün ile irtibat kurulabilecek.

Frankfurt'ta Türk Sanat Müziği

T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'na bağlı Türk Kültür Merkezi Türk Sanat Müziği Korosu, 16 Nisan Cumartesi günü bir konser veriyor. İbrahim Tokgöz yönetimindeki topluluk, koro ve solo şarkılar ile, müzikseverleri Türk sanat müziğinin geniş yelpazesinde farklı bir yolculuğa götürecektir. Başlama saati 19:30 ve girişi ücretsiz olan bu konserin adresi şöyle: TKM . Höhenstr. 44-48 . Frankfurt. Ayrıntılı bilgi için: 069-439438

Çocuklar Yemek Pişirmeyi Öğrendiler

Yemek ve mutfak kültürünün giderek hazır beslenme ürünlerine yönelmesi nedeniyle özellikle çocuk ve gençlerde gözlenen şişmanlık, toplumsal sorun olarak dikkati çekiyor. Bunun yanı sıra, farklı toplumların yemek kültürleri ve gelenekleri de, bu tür hazır yiyecek furyası nedeniyle köreliyor. Bu ve buna benzer gerçeklerden yola çıkan ve yemek pişirme kültürüne sahip çıkan Volksbank Rüsselsheim geçen ay ilginç bir projeye imza attı ve 10-14 yaş grubundan çocukları Mönchbruchmühle otelinin

Frankfurt'ta KAV ve DGB'den Entegrasyon Paneli

Frankfurt Yerel Yabancılar Temsilciliği (KAV) ve Alman Sendikalar Birliği (DGB) geçen ay düzenledikleri ortak bir panelde, şehir parlamentosunda grubu olan demokratik partilerin temsilcileriyle "Uyum" konusunu tartıştılar. Hessen eyaletinde demokratik partilerin "Entegrasyon" konusunda ürettikleri politikaları ve bu politikaları nasıl yaşama geçirmeyi düşündüklerini ortaya çıkarmayı amaçlayan bu kapsamı oturumda, Frankfurt Belediye Meclisi'nde grubu bulunan siyasi partilerin temsilcileri katıldı. CDU, SPD, Yeşiller, FDP ve Sol Parti temsilcilerinin yanı sıra FAG/ELF ve ÖkoLinX partilerinin temsilcilerinin de hazır bulun-



duğu bu toplantıda, yerel yabancılar meclisini (KAV) temsilen KAV başkanı Enis Gülegen, (solda) DGB'yi temsilen ise, aynı zamanda köşe yazarımız olan Yılmaz Karahasan vardı. Çok sayıda göç kökenli Frankfurtlu'nun da izlediği açık oturumda ele alınan konuların yeni olmadığı ve 30-40 yıldır bu ülkede yapılan tartışmaların bir yerde tekrarı niteliğinde olması dikkati çekti. CDU ve FDP temsilcileri entegrasyon konusunda Almancaya hakim olmanın ve Alman vatandaşlığına geçmenin gerekliliğini ön plana çıkardı. SPD, Yeşiller ve Sol Parti temsilcileri ise, yerel seçimlerde seçme ve seçilme hakkının, şans eşitliğinin ve çok dilliliğin deste-



klenmesinin gerekliliği vurgulandı. Corradi Di Benedetto'nun yönettiği toplantıda, KAV Başkanı Enis Gülegen ve arkadaşımız Yılmaz Karahasan (altta) şimdiye dek uygulanan entegrasyon politikasını farklı açılardan eleştirdiler. Her iki konuşmacı ayrıca, çok kültürlülük ve çok ulusluluğun bir "sorun" değil, bir şans olarak görülmesi gerektiğinin altını çizdiler. Gülegen ve Karahasan, entegrasyon kavramını tanımlarken, kültürel ve etniksel kökenini inkar etmek yerine, hukuksal ve siyasal eşitliğin gerçekleştirilmesi olarak anlaşılması gerektiğini söylediler. (Kubilay SARIKAYA)



mutfağında toplayıp, yemek pişirme dersi verdi. Usta aşçıların gözetiminde kolları sıvayan çocuklar, büyük bir keyif alarak saatlerde hazırlık yaptı ve menüde yer alan yemek ve tatlıları hazırladı. Öğleden sonra düzenlenen ve aile üyelerinin katıldığı bir etkinlik ile yemekleri servis eden çocukların bu kursta aldıkları bilgileri büyük bir keyifle birbiriyle yarış ederek aile büyükleriyle paylaştı. Banka olarak bu tür projeleri önemsediklerini belirten Halkla İlişkiler Birimi Sorumlusu Thilo Schmuck, yeni dönemde de benzeri eğitimsel ve vakit geçirici kurs ve geziler düzenleneceğini kaydetti. Volksbank Rüsselsheim'in bu tür etkinlikleri hakkında ayrıntılı bilgi, aşağıdaki şu adresten alınabilecek. Fotoğrafta bankanın bu ilginç projesine katılmaktan büyük gurur duyan çocuklar, kendileri için 1 gün ayıran usta aşçılar ve yetkililerle birlikte görülüyor ve bu özel günü unutmamacaklarını söyleyen mutlulukları gözlerinden okunuyor.

www.RVolksbank.de/veranstaltung

Frankfurt'ta Gençler Arasında Fotoğraf Yarışması Açıldı

Frankfurt Belediyesi Uluslararası İlişkiler Birimi, 15-25 yaş grubundan Frankfurtlu gençler arasında "Avrupa için Frankfurt Fotoğrafları" adıyla bir fotoğraf yarışması açıyor. Edinilen bilgiye göre, ilgi duyan gençler, fotoğraflarında Frankfurt'u en açık biçimde sim-

geleyen veya kentteki çok kültürlü yaşamı gösteren görüntülere yer vermesi gerekiyor. Başvurular en geç 1 Mayıs gününe dek aşağıdaki adrese gönderilmesi gerekiyor. info@international@stadt-frankfurt.de Yetkililer, yarışmaya katılmak isteyenle-

rin başvuru formunu ise www.eurocities-frankfurt.de Başarıyla bulunan eserler bir kitapta toplanacak. Ayrıca yarışmada en başarılı bulunan fotoğrafın sahibine İtalya'nın sahil kenti Cenova'da tatil imkanı sunulacak. (Silvia BORRONI)

Bad Homburg'ta 14 Mayıs'ta 50. Yıl Konseri

T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'na bağlı Türk Kültür Merkezi Türk Halk Müziği Topluluğu, 14 Mayıs C.tesi günü saat 20:00'de "Bad Homburg Forum des Kreishauses" salonunda bir konser verecek. Gültekin Demirtaş yönetimindeki koronun etkinliğine Vatanspor kulübü ev sahipliği yapacak. Ayrıntılı bilgi için: 069-439438 (Türk Kültür Merkezi Frm.)



Çanakkale Zaferini Kutladılar

Darmstadt'taki İslam Kültür Merkezi Emir Sultan Külliyesi, Çanakkale Zaferi'nin 96. yıldönümünü özel bir törenle kutladı. Cemiyet salonunda gerçekleşen kutlama, din görevlisi Celalettin Kandemir'in duasıyla başladı ve İstiklal Marşı ve Kuran okunmasıyla devam etti. Dernek Başkanı Mehmet Aksoy konuşmasında "Tarihimizin en önemli savaşı olan Çanakkale'de destan yazan unutulmaz kahramanlarımızı rahmetle anıyoruz. Düşman ordusunu bozguna uğratan bu ölümsüz insanlar gönlümüzde yaşıyor" dedi. Daha çok gençlerin öne çıktığı bu törende Gülsah Öztepe, İstiklal Marşı'nın yazılış tarihi üzerinde bilgiler verdi. Fatmanur Tin ve Sara Atay, Çanakkale Zaferinin önemi, oluşumu ve sonuçlarını, savaşın bedelini içeren konuşmalar yaptılar. Halenur Çağlar, kahramanlık şiirlerini



seslendirirken, savaşta Anadolu kadınının rolü Emine Öztürk Uzeurovsk tarafından anlatıldı. Ozan Aşık Fedai ve Halil Altındaş müziklerle etkinliğe renk kattılar. (Haber ve Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER)

AWO Dietzenbach Duyurusu

Kısa adı AWO olan Arbeiterwohlfahrt Dietzenbach Bölge Teşkilatı bünyesindeki Göçmenler Birimi, 8 Nisan Cuma günü saat 13:00'de, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu Çalışma Ataşeliği ile birlikte, emeklilik konulu bir bilgilendirme toplantısı düzenliyor. Kurum danışmanlarından Hıdır Karademir'in verdiği bilgiye göre, Çalışma Ataşeliği uzmanı Ahmet Kılınç, bu toplantıda Türk vatandaşları için yurtdışında geçen sürelerin borçlanılması hakkında konuşacak ve aynı eksenlerdeki soruları yanıtlayacak.

Adres: "63128 Dietzenbach Fatih Camii . Justus vom Liebigstr. 1" Toplantıya ilgi duyan bölgedeki herkes katılabilecek. AWO Dietzenbach Göçmenler Biriminin bir diğer etkinliği ise, 18 Nisan Pazartesi günü gerçekleşiyor. Teşkilat, 50 yaş üstü göçmen vatandaşları 1

günlük Trier gezisine davet ediyor. Organizasyon sorumlusu Hıdır Karademir'in verdiği bilgiye göre, sabah 08'de Dietzenbach'taki Kreis Offenbach Kaymakamlık binası önünden otobüs hareket edecek, Trier şehri gezilecek ve akşam 18:30 sularında ise, geri dönülecek. Yetkililer, geziye katılım payının kişi başına 15 Euro olduğunu söylüyor ve ilgi duyan Türk vatandaşlarının 06074 - 81802254 numaralı telefondan geniş bilgi alabileceğini ifade ediyor.

Kilolu Çocuklar İçin Hareket

Özellikle Frankfurt ve yöresindeki aşırı kilolu çocukların spor yapmasına imkan sunan SG Enkheim jimnastik cemiyeti, 6-12 yaş grubundan çocuklar için "Leicht Mobiler" adlı özgün bir program hazırladı. Verilen bilgiye göre, çocuğunun kilo fazlası olduğunu düşünen Türk anne babalar da bu projeden

yararlanabilecek. Spor bilimcisi Nicole Gebhardt'ın öncülüğündeki projeyi önce tanımak ve ona göre karar vermek isteyen anne babalar, 6-12 yaş grubundan kilo fazlası olan çocukları ile,



her Salı günü 15:30-16:30 arasında "Volkshaus Enkheim" (U7 ve U4 hattı için son durak) adresinde olabilecek ve mevcut sportif imkanları deneye-bilecek. Bu tanışma kursunun ücretsiz olduğunu söyleyen yetkililer, ayrıntılı bilginin şu telefondan alınabileceğini hatırlatıyor: Tel: 069 - 90477873 veya gebhardt@sgenkheim.de

Kadınlar Gününde Tiyatronun Rengi

Frankfurt Alevi Kültür Merkezi, 8 Mart Dünya Kadınlar Günü bağlamında 1 hafta süren etkinlikler düzenledi. Kadın ve Toplumsal Algı, Kadının Yaşadığı Sorunlar, Kadın ve Sanayi Toplumu, Kadına Bakış Açıkları, Kadın Erkek Eşitliği gibi konuların öne çıktığı bu etkinlikler dizisinin finalinde Theater Ulüm Topluluğu'nun, Aydın Engin'in yazdığı "Eyvah Türkler Geliyor" adlı gülmece oyunu izlendi. Sivaslı Taş ailesinin Almanya yaşamını mizahi ancak toplumsal eleştiri ekseninde konu alan bu oyunda, öz eleştirinin yanısıra, Alman

toplumunun özellikleri, Türkiye'nin AB'ye eden alınmadığını hicveden örnekler sergilendi. Atilla Cansever, Hatice Onar, Ceyhan Polat, Yeliz Onar, Tuncay Çolak, Fatoş Güzcü ve Engin Akkaya'dan oluşan tiyatro topluluğu, salonu dolduran 300'ü aşkın seyirciye hem keyifli bir 2 saat yaşattı hem de kendi hayatına bir ayna tutmuş oldu. AKM salonu hafta boyunca, Gülizar Akkuş'un müzik dinletisine, Psikolog Aygül Mete'nin "kadın ve ruh sağlığı" konulu konferansı ve kişilik geliştirme seminerine de ev sahipliği yaptı.

Höchst ATİB 17. Genel Kurulu

Frankfurt'un Höchst semtinde faaliyetlerini sürdüren ATİB derneği, 17. olağan genel kurulunu geçen ay yaptı. Divan başkanlığını Nurullah Ergiş'i'nin üstlendiği kongrenin ilk bölümünde faaliyet raporları okundu ve mevcut yönetim akladı. İkinci bölümde ise seçime geçildi ve katılan üyeler, dernek başkanlığı görevini bir dönem daha Şaban Duran'a verdi. Yönetim Kurulu'na (aşağıda toplu halde) seçilen diğer isimler ise şöyle: Mikail Çandır, Necip Danlı, Metin Gültekin, Mehmet Önlü, Ömer Aybulut, Mustafa Çandır, Erol Kandemir, İbrahim Yılmaz, Abdulkadir Candan, Tahsin Erbay, Kenan Çapar, Muhsin Danlı, Zekeriya Kalaycı, Şükrü Engin, Osman Danlı ve Bayram Almalı. Eski ve yeni başkan Şaban Duran, üyelerin güvenine teşekkür etti ve yeni bir heyecanlı cemiyeti güçlendirmeye çaba sarfedeceklerini söyledi. Frankfurt'un Sossenheim semtinde



bulunan Yaşlı bakım merkezi hakkında dernek üyelerine bilgi veren Dr. Hüseyin Kurt, kuruluş bünyesinde müslüman göçmenler için de özel bir program uygulandığını örnekledi. Ozan Fedai Koç ise, sazıyla Anadolu türkülerini seslendirdi.

Maraş - Pazarcıklı Hemşerilerin Odenwald Buluşması

Odenwald'ta bir süre önce kurulan Pazder-Michelstadt - Pazarcıklılar Derneği, 9 Nisan günü bir şölen düzenliyor. "Zellerstr. 11 . 64720 Michelstadt" adresindeki büyük salonda saat 15'te başlayacak olan etkinlikte, Pınar, Sağ, Tolga Sağ, Cemile Sönmez, Emekçi, İmam Ögüt, Yusuf Fırat, Adar Topluluğu, Ozan Sexo, Ali Baba ve Tunay gibi Türkiye'den tanınmış isimler ve Almanya'dan mahalli sanatçılar sahne alacak. Organizasyon adına bilgi veren Aziz ve Ali Yüzer kardeşlere göre, etkinliğe Pazarcık ve Narlı belediye başkanları ile, Odenwald Kaymakamı, Michelstadt ve Erbach belediye temsilcileri de katılacak ve birer konuşma yapacak. Daha ayrıntılı bilgi için tel: 0171 - 8558215 veya 0171-4348189

Sağlık Seminerleri

Türk Alman Sağlık Vakfı, AOK Hessen kuruluşu ile Hessen eyaletinin değişik bölgelerinde bir süredir gerçekleştirdiği "Sağlıklı Yaşam" konulu Türkçe-Almanca bilgilendirme toplantılarının adres ve tarihlerinden Nisan ayına ait olanlardan bazıları şöyle: 4 Nisan Pazartesi . Saat 10:30 - 12:30 arası 34123 Kassel Bettenhausen Miramstr. 70 7 Nisan Perşembe . Saat 09:30 - 11:30 arası 35394 Giessen Marburgerstr. 85/A 17 Nisan Pazar Saat 14:00-16:00 arası 63128 Dietzenbach . Justus von Liebig Str. 1 24 Nisan Pazar Saat 14:00-16:00 arası 35260 Stadtallendorf Albert Schweitzerstr. 10

Sinop Şehir Tiyatrosu Rüsselsheim'da

Rüsselsheim Türk Kadınlar Derneği'nin konduğu olarak Almanya'ya gelecek Sinop Belediyesi Şehir Tiyatrosu GERZE Tiyatro Topluluğu, 10 Nisan günü bir oyun sergileyecek. Kültürel kaynaşmayı amaçlayan bu program, "Adler Palast Frankfurterstr. 6 . 65428 Rüsselsheim" adresinde saat 14:00'te olacak. Ayrıntılı bilgi ve rezervasyon için tel: 06142-43870 veya kebuterpalabiyik@hotmail.de

Eskişehir Anadolu Üniversitesi'nin Uzaktan Yüksek Öğretim Programı'na Son Başvuru Tarihinin, 29 Nisan 2011 Olduğu Hatırlatılıyor

Yurtdışında Uzaktan Eğitim İmkânı



Eskişehir Anadolu Üniversitesi, 2011-2012 Öğretim Yılı Batı Avrupa Uzaktan Yükseköğretim Programları Seçme Sınavı başvurularının başladığını açıkladı. Edinilen bilgilere göre, seçme sınavı 4 Haziran 2011 Cumartesi günü saat 14.00'de Almanya, Avusturya, Belçika, Fransa, Hollanda, İngiltere ve İsviçre'deki sınav merkezlerinde yapılacak. Sınav başvuruları, 29 Nisan 2011 mesai saati bitiminde sona erecek.

Anadolu Üniversitesi Batı Avrupa Büro Yöneticisi Yrd. Doçent Dr. A. Atilla Doğan, Anadolu Üniversitesi'nin tüm bu hizmeti açık ve uzaktan öğretim teknolojilerini kullanarak yaptığını hatırlatıyor ve şu bilgileri veriyor: "Üniversitemiz; bilişim ve iletişim yöntemlerinde sürekli değişim ve gelişim yaşadığımız zaman diliminde eğitimin değişen fiziki koşullarını kullanarak sınıfsız ve sınırsız bir eğitim ortamı yaratmaktadır. Anadolu Üniversitesi öğrenci sayısı yönünden dünyanın 3. büyük üniversitesi durumundadır. Üniversite'nin Türkiye dışında Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti, Batı Trakya, Azerbaycan ve Rusya'da öğrencileri ile sınav organizasyon hizmetleri bulunuyor. Batı Avrupa'nın 20'yi aşkın ülkesinde yerleşik öğrencileri var. Batı Avrupa'da yerleşik vatandaşlarımız ve Avrupa'da bulundukları ülke vatandaşlığına geçmiş bulunan soydaşlarımız ile,

Türkçe bilen diğer lise ve dengi okul mezunları 29 Nisan 2011 günü mesai saati sonuna kadar, Köln'deki İrtibat Bürosu'na başvurdukları takdirde; 4 Haziran 2011 Cumartesi günü yapılacak seçme sınavına katılabileceklerdir. Yine bazı mesleki ve teknik liselerden mezun olanlar için sınavsız önlisans ve iki veya dört yıllık bir yükseköğretim kurumundan mezun olanlar için ikinci üniversite kapsamında sınavsız kayıt olma imkânımız da mevcuttur."

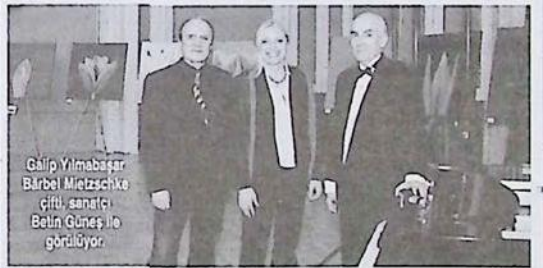
Daha ayrıntılı bilgiler; 0049 221 51 10 44 nolu telefondan ve www.anadolu-uni.de adresinden alınabilecek. Anadolu Üniversitesi, bilindiği gibi, 25 yıldır Almanya Federal Cumhuriyeti'nin Köln kentinde, kurulu merkezi aracılığı ile Avrupa ülkelerinde eğitim-öğretim hizmeti veriyor. Üniversitenin Batı Avrupa yükseköğretim programlarında; işletme, iktisat, kamu yönetimi, dış ticaret, Türk dili ve edebiyatı, sosyoloji, turizm ve otel işletmeciliği, halkla ilişkiler ve tanıtım, bilgi yönetimi ve ilahiyat alanlarında lisans ve önlisans programları bulunuyor. Anadolu Üniversitesi'nin Almanya'da; Berlin, Frankfurt, Hamburg, Köln, Münih ve Stuttgart'ta, Almanya dışında; Bern, Brüksel, Lahey, Londra, Paris ve Viyana'da ve Türkiye'ye dönüş yapanlar için ise, Eskişehir'de sınav merkezleri bulunuyor. (Kubilay SARIKAYA)

Kültürler de, Laleler Gibi Yalnız Yaşayamaz

Wiesbaden'de yaşayan başarılı desinatör ve fotoğraf sanatçısı Galip Yılmazbaşı'nın "Laleler - Ben Işıklı Boyuyorum" adlı sergisi, "Berliner Tulpe" adlı Berlin Belediyesi Lale Uyum Ödül törenine ayrı bir renk kattı. Berlin'de farklı kültürlerin barış içinde birlikte yaşamalarına destek veren sivil toplum örgütleri ve girişimlerin onurlandırıldığı bu ödül törenine, Berlin'de aynı zamanda Başbakan olarak



tanımlanan Belediye Başkanı Klaus Wowereit, Federal Meclis eski Başkanı Prof. Dr. Rita Süsmuth başta olmak üzere, siyaset ve sanat dünyasından, bilim çevresinden çok sayıda şahsiyet katıldı. Konuşmalarda, Türk sanatçı Galip Yılmazbaşı'nın çalışmalarından övgüyle söz edilirken, Belediye Başkanı Klaus Wowereit, "Hiçbir kültür tek başına birşey ifade etmez. Çeşitlilik gereklidir. Lale de bu çeşitliliğin en asil ifadesidir." dedi ve Türk sanatçı Yılmazbaşı'nın eserlerine atıfta bulundu. Tanınmış desinatör ve fotoğraf sanatçısı Galip Yılmazbaşı ise, resim sergisine konu lalenin kendisi için özgün bir anlam içerdiğine vurgu yaptı ve: "Bu canlı varlık, benim için bir insan kadar güzeldir. Onlara baktıkça, insanı ve elbette kendimi görüyör, biraz derinlemesine baktığımda ise, kökenimi hatırlarken kim olduğumu anlayabiliyorum. Bu bir sanatçının iç dünyasındaki gizemin dışı vurumudur" dedi. Törende Betin Güneş, Türk ve Alman besteciler ve kendi eserlerinden seçtikleri piyano resitaliyle konuklara sunarken, salondaki bazı konuklar: "Müzik, laleler ile adeta dans ediyordu" dedi. Etkinlikte ayrıca T.C. Berlin Büyükelçiliği Müsteşarı İskender Okay, Berlin Başkonsolosu Mustafa Pulat, Çalışma Müşaviri Ahmet Nazif Garibağaoğlu, Berlin eyaletinin Uyum ve Göç İlişkileri Sorumlusu Günter Piening, komedyen Murat Topal da hazır bulundu. Galip Yılmazbaşı'nın bu ilginç resim sergisi, önümüzdeki aylarda İtalya'nın üç ayrı kentinde ve Paris'te ardarda sergilenecek.



Okay Temiz ve Güneşli Şarkılar

Frankfurt Güneş Tiyatrosu, Nisan ve Mayıs aylarında önemli kültürel akşamlara ev sahipliği yapacak. İstanbul'dan Okay Temiz, 29 Nisan Cuma günü saat 19:00'da, "Güneşli Şarkılar grubuyla birlikte, ortak bir konser verecek. Etkinlikler hakkında özet bilgiler şöyle: 8 Nisan Cuma Saat 20:00, Mir Quasimlo ve "Öteki dilde edebiyat dâhıları" adlı şiir ve müzik sohbeti, 29 Nisan Cuma Saat 19:00, Okay Temiz konseri, 3 ve 4 Mayıs saat 20'de "Çay mı Kahve mi" adlı müzikal gösteriler, 6 Mayıs Cuma saat 20'de ise, Güneşli Şarkılar'dan Hidrellez konseri. Geniş bilgi: 069-7707997 veya 0162 - 2623215

Freiburglu Alman yayıncı Peter Priskil, "Dünyadaki tüm dost ve düşmanları Mustafa Kemal'in askeri dahiliğini ve barış hedefini kabul etmiştir" diyor

"Atatürk ölümsüz bir önderdir"



T.C.'nin kurucusu büyük devlet adamı Mustafa Kemal Atatürk, Alman kamuoyunda sanıldığının aksine "büyük bir lider" olarak kabul görüyor. Frankfurt Atatürkçü Düşünce Derneği'nin daveti üzerine bir konferans veren Freiburglu yayıncı Peter Priskil, Atatürk'ün büyük bir askeri dahi olduğunun altını çizdi ve: "Dünyadaki tüm dost ve düşmanları, onun askeri dahiliğini kabul etmiş ve büyük saygı duymuştur" dedi. Çoğunluğu Alman olan konuklara, modern Türkiye Cumhuriyeti'nin kurucusu Mustafa Kemal Atatürk'ü

anlatan yayıncı ve Atatürk araştırmacısı Priskil, "Bugün dünyanın birçok bölgesinde emperyalizme karşı açık bir mücadele veriliyor. Bu mücadeleye, Mustafa Kemal'in Anadolu'da verdiği Kurtuluş Savaşı örnek olmalıdır." görüşünü savundu. Dünyada birçok liderin yok olduğunu, Atatürk'ün ise, özellikle barışçıl hedefi olan devlet adamı yanı sıra yaşadığını, mazlum uluslara örnek oluşturduğunu sözlerine ekleyen Peter Priskil, "Atatürk, kesinlikle bir reformist değildir. Çünkü onun yaptıkları reform değil, bir devrimdir. Mustafa Kemal o nedenle büyük bir devrimcidir. Sıfırdan bir devlet bir ulus vücuda getirmiş ve ulusal bütünlüğü pekiştirmiştir" dedi. Türkiye'de Atatürk ekseninde bir kaotik ortamın yaratılmasından da söz eden ve "fundamentalist çevreler büyük insan Atatürk'ü küçültmek için her yolu deniyor" diyen Priskil, Mustafa Kemal ekseninde bazı ilginç anekdotlara da konferansında yer verdi. "Atatürk'ün tek adam konumu, nedense Alman kamuoyunda yanlış algılanıyor ve sanki kötü bir örnekmiş gibi sunuluyor.

Oysa, Atatürk, eşi olmayan bir dahiydi ve dünyanın birçok ülke liderinin onun hakkındaki sözleri bu gerçeğin altını çizerek görüşünü dile getirdi. Peter Priskil, bir 7 soru üzerine: "Evet, Che Guevara'nın ölürken yanında Atatürk'ün Nutuk adlı kitabı çıktığı söylenir. Bunun belgesi var mı yok mu bilmiyorum ancak, özgürlük için savaşan insanların benzeri mücadele vermiş liderlere kendini yakın hissetmesi çok doğaldır. Che Guavera da, Atatürk sonrası bir kuşak olduğu için, Nutuk'u okuması yadırganacak bir durum değildir." diye yanıt verdi. Dernek Başkanı Kasım Işık da yaptığı kısa konuşmada, bu tür etkinliklerle Atatürkçü düşünceyi ve varlığı daha iyi anlamak ve anlatılabilmek hedefinde olduklarını söyledi ve Peter Priskil'i kutladı. Toplantıda ayrıca, Freiburg Üniversitesi'ne uzun yıllar öğretim üyeliği yapmış ve geçen yıllarda yaşamını yitiren Johannes Glasneck'in "Modern Türkiye'nin Kurucusu Atatürk" adlı Almanca kitabına da atıfta bulunuldu ve iyi bir kaynak kitap şeklinde tanındı. Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Camide Konferans

Ehringshausen Ditib Camii 30 Nisan saat 18:00'de, Samsun Üniversitesi öğretim üyelerinden ve Dünya Kuran Okuma Yarışması birincisi, Doç. Dr. Hayrettin Öztürk'ü konuk edecek. Bölgede yaşayan tüm vatandaşlar, "Hazreti Muhammed'in yaşamı ve ahlaki olma ilkeleri" konulu bu etkinliğe davet ediliyor.

Hayatının 55 yılı geçmiş bu kentte. Kim onun için, "Frankfurt'un tarihini yazanlardan biri" diyorsa, haksız da değil. Çünkü Amasyalı Aydın Erönel, bugün 650 bin nüfuslu Frankfurt halkının çoğundan daha fazla Frankfurtlı bir Türk!

Frankfurt O'nu sevmiş, O da Frankfurt'u!

Yıl 1956. Günlerden sıcak bir yaz akşamı. Amasya'dan ailesi tarafından liseyi bitirmek üzere İstanbul'a gönderilen ve ele avuca sığmayan genç bir delikanlı, çok iyi Türkçe bilen bir Alman arkadaşıyla akşam sohbetine dalmış. Hayalleri havada uçuyor. Uzaklara gitmekten söz ediliyor. Gökyüzündeki yıldızlara erişmek kadar uzak olmasa bile, uzaklara gitmek duygusu öne çıkıyor. Alman arkadaş kendisine Almanya'dan söz ediyor. Buradaki bir çiftlikte ziraatçılık dalında kendini yetiştirip, Türkiye'de iyi bir mevkide görev alabileceğini söylüyor.

Ve o akşam sohbetini demleyen Almanya, bir gün, daha doğrusu 1956 Ağustos ayında Aydın Erönel ile tanışıyor. Genç Aydın, İstanbul'daki arkadaşının ilişkileri sayesinde Friedberg yakınlarındaki köyde yaşayan Alman aileye ait bir çiftliğe yerleşiyor. Anlaşma şöyle: İstanbullu delikanlı, çiftlikte çalışacak buna karşılık Alman ailenin yanında barınma, yeme içme ihtiyacı karşılanacak ve böylece de hem bir ziraatçılık mesleğini hem de Almanca dilini öğrenmiş olacak. Ancak Aydın Erönel buna 6 ay dayanabiliyor. Yeni adresi ise, yine o Alman arkadaşın yardımıyla, Frankfurt yakınlarındaki Neu-Isenburg kasabesindeki bir motor fabrikası oluyor. Bir süre burada kalıyor ve İstanbul gibi büyük bir kentte yetişmiş olma arzusu olsa gerek, Frankfurt'u keşfediyor.

"Bugün İş ve İşçi Bulma Kurumu'nun olduğu bölge yıkık döküktü. Savaşta büyük hasar görmüştü. Frankfurt'ta birkaç Türk arkadaşla tanıştım. İş Bulma Kurumu'nun yakınında bir lojman buldum. Sığındım. İş aradım ancak bulamadım. Arkadaşlar, parkları saat ücreti 1 Mark'tan süpürüyormuş. Bana da teklif ettiler. Yapacak birşeyim yoktu. Ben de başladım saat ücreti 1 Mark'tan parkları süpürmeye. Süpürgeyi elime aldığım ilk yer, Eshersheimer Turm denilen bölgedeki parklar idi. Günde beş altı saat çalışıyorduk. Akşam üzere 5-6 Mark alınca, çok seviniyorduk. Boğamızı karşılıyordu hiç olmazsa. Şimdi dönüp 56 yıl öncesine bakıyorum da... Vay beee... Ne günlerdi onlar..."

Aydın Erönel, şimdiki aklı olsa, İstanbul'u bırakıp Almanya'ya gelir miydi acaba? Biraz durup düşünüyor. Eliyle yüzünü sıvazlıyor ve: "Maceraperestlik işte. Bizim de başımızdan geçecekmiş artık..." diyor. Aydın Erönel, Amasyalı bir memur ailenin çocuğu. Lise bitirmek amacıyla geldiği İstanbul'da Büyük Doğu Gazetesi'nde 6 ay kadar çalışmış. Bir zamanların önemli gazetelerinden Tercüman'ın

kurucusu ve sahibi Kemal Ilıcak'ın yakın arkadaşı olmuş. Onun sayesinde Büyük Doğu Gazetesi'nde iş bulmuş ve biraz da basına bulaşmış bir isim. "Almanya'ya okumaya geldik güya. Bir meslek öğrenip tekrar memlekete dönerek, iyi mevkilerde çalışmayı

röportajlar ile bir anda Aydın Erönel'i tanıyor. Hem öyle bir röportaj ki, parkları saatte 1 Mark karşılığı süpüren Aydın Erönel, sanki Almanya'nın prensi. Yediği yanında, yemediği arkasında. Bir eli yağda bir eli balda. Haberi Türkiye'de okuyanlar için



"Almanya'ya geldiğime pişman mıyım? Değilim. Çünkü Almanya'nın kaymağını bizler yedik. Hayatını bazı zorlukları da olsa, bizler iyi yaşadık. Su gibi para kazandık. Neden? Çünkü daha işçilerimiz buralara gelmeden biz Almanya'da olduğumuz için, yol yordam bildiğimiz için, Almanca konuştuğumuz için çok rahat ettik. Tercümanlık yaptık. Bu fırsatla çok para kazandık. Örneğin bir işçinin ayda kazandığını ben tercümanlık yaparak bir günde kazanabiliyordum..."

arzu ediyordum. Ama Almanya'nın kaymağını bizler yedik. Hayatını bazı zorlukları da olsa, bizler iyi yaşadık. Su gibi para kazandık. Neden? Çünkü daha işçilerimiz buralara gelmeden biz Almanya'da olduğumuz için, yol yordam bildiğimiz için, Almanca konuştuğumuz için çok rahat ettik. Tercümanlık yaptık. Bu fırsatla çok para kazandık. Örneğin bir işçinin ayda kazandığını ben tercümanlık yaparak bir günde kazanabiliyordum..."

"O röportajlar dizisinden sonra, Türkiye'de suyun akışı değişti sanıyorum. Bir anda Almanya'ya işçi gönderme ajansları kuruldu. 1961'de Başbakan olan İsmet İnönü, meseleyi ele alıp iki ülke arasında bir anlaşma imzaladı. Ondan sonrası malum..."

Dünya Savaşı'nda ağır bir darbe yemiş, harbi kaybetmiş bir millet olarak akıllarda kalmış. 30 Ekim 1961'de iki ülke arasında imzalanan İşgücü Anlaşması bağlamında, Anadolu'nun dört bir yanından insanlar, iş ekmek uğruna henüz gurbetin yolunu tutmuş değil. O yılların Hürriyet Gazetesi'nde halkla doğrudan iletişim yöntemiyle bilinen ünlü gazeteci Tahsin Öztin'in yolu, birgün Alamanya'ya, Frankfurt'a düşüyor. Tesadüf bu ya Aydın Erönel ile tanışıyor. Ağzı laf eden, yol yöntem bilen, iş bitiren bir atom karınca sanki. Erönel, Almanya'ya ilk gelen Türkler konu olduğu için, birden kendisi röportaj konusu oluyor. Türkiye, Hürriyet'teki dizi

Aydın Erönel sanki kurtarıcı gibi geliyor. Birkaç gün içinde Erönel'in Frankfurt'taki posta kutusu Türkiye damgalı, yüzlerce mektupla dolup taşıyor. Alman postacı bile şaşkın. Anadolu'nun dört bir yanından rica mektupları. "Çuvalla... Tomarla..." diyor Aydın Erönel gülümseyerek. Herkes Aydın Erönel'a selam gönderiyor ve iş imkan istiyor. Amaç, Almanya'ya kapağı atmak. Erönel bir

anda, kendini bambaşka bir dünyada buluyor. Almanca bildiği için çok sayıda Alman firmasıyla doğrudan irtibat kuruyor ve davetiye hazırlatarak, kendisine mektup yazan tanımadığı insanları Almanya'ya getiriyor. Aydın Erönel, bir röportajla başlayan gelişmelerden çok para kazanmış olsa gerek diye düşünüyor insan. "Yok yaaa... Herkesin aklına önce bol para geliyor ama inanın, beş kuruş para almadım. Gençlik hevesi, vatan millet sakarya idealleri... Çoğu insanın tek amacı vardı, para kazanıp biriktirmek." Biraz para biriktirip dönmek. Yabancı çalışmaya giden hemen herkesin ilk planıydı bu. Kesin ve kararlı. Bu sözünü tutanlar da oldu,

tutamayanlar da. Aydın Erönel'in amacı da zaten başından belliydi. Almanya'ya gelip, iyi bir eğitim alıp, Türkiye'de iyi bir mevkide vazife alıp, memleketine yararlı insan olmaktı. Geldi, çalıştı, hayatı yaşadı, anladı, olgunlaştı dönmek istedi ama:

"...Evet, çok istedim ama olmadı. Kısmet değilmiş. Bir Alman'a gönül verdim. Evlendim. Çocuklarım oldu. Bir akşam evde oturup düşünürken, memleketi, ailemi hayal ederken, dönüşün benim için artık mümkün olmadığını anladım. Almanya'da kalıcı olduğumu gördüm. İçim bir tuhaf oldu. Aradan bugün 55 yıl geçti. Hayatımın neredeyse dörtte üçü Almanya'da geçti. İstanbul'a gittiğimde, bana herşey o kadar yabancı geliyor ki. Sanki bu kente ilk kez gidiyormuşum gibi bir his kaplıyor içimi..."

Aydın Erönel, işgücü göçünün hız kazandığı, Türkler'in akın akın geldiği ilk yıllarda, Philipp Holzmann şirketine tam 8 yıl süreyle tercümanlık yapıyor. Türk işçileri o yıllarda şirkete ait barakalarda kalıyor. Ancak işten ayrılanlar veya başka bir işyerine geçmek isteyenler ise, bu barakayı kural gereği terk ediyor. Aydın Erönel, öylesi günlerde kendini bir anda lojman bulma ajansı gibi görmüş. 400-500 işçinin kalabileceği lojmanlar ayarlamış Türkler için Frankfurt'ta. 7 Nisan 1934 doğumlu Aydın Erönel, sohbetimizin bir bölümünde, kendisini "Frankfurt'ta ilk eksport dükkanını açan kişi olarak da tanımlıyor. Buradan da çok paralar kazandığını söylüyor. "Türkiye'de ilk siyah beyaz televizyonun çıktığı yıllarda, Almanya'da çalışan Türkler, memleketine buradan radyo televizyon alıp götürürdü." diyor. Daha sonra renkli televizyon furçasının da Türkler arasında büyük rağbet gördüğünü hatırlatıyor.

Aydın Erönel artık, "vatan millet sakarya" yolundan ayrılp, ciddi işlere yönelmiş. Ticaretin hep ilklerini keşfetmiş. Tıpkı eksport işlerinde olduğu gibi. Türkiye'den sinema filmlerinin telif haklarını alıp, Almanya'da pazarlamış. Yani video filmlerini kiraya vermeye başlamış. "Uçakçılık". Almanya'da ilk ticari yaşama başlayanların ürettiği bir sözcük bu. Almanya görmüş insanlardan duyduğum ve biraz garipsediğim bu sözcüğü, Aydın Erönel ile yeniden hatırlıyorum. "Türkiye'ye ilk uçak kaldırımlardan biri de benim." diyor. Daha doğrusu "ilk uçakçılık yapan" diyor. O günden bu yana hiç kopamadığı bir işkolu olmuş kendisi için. Bu sektörde de çok paralar kazanmış. Kazanmış ama, parayı yönetmeyi hiç becerememiş. Hayatı, Almanya'yı doyarsa ... (Devam...)

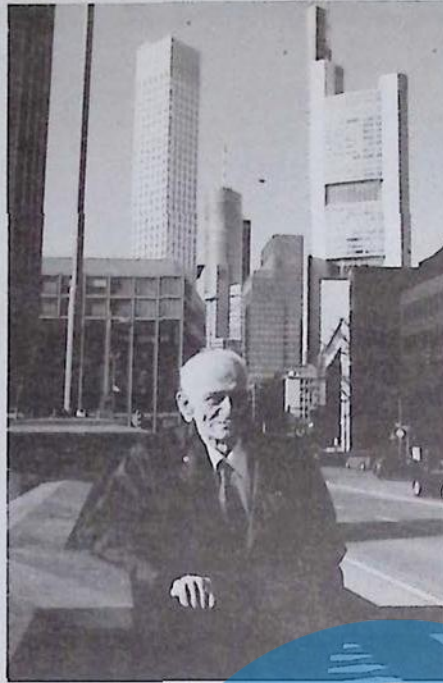
"Frankfurt'un 55 yıl önceki halini hatırlıyorum da..."

(Devam...) Yaşayayım derken, belki musluk hep böyle akacakmış gibi bir hisse kapılan ve "Bir daha mı sanki dünyaya geleceğim" diyerek, kazandığını en ala kabadayı gibi harcayan, "har vurup harman savuran" bir anlayışla, iki çocuklu Aydın Erönel, bir bilanço çıkarıyor: "Kazandığımı kullanmadım bilemedik. Bir yanlışımız o oldu. Eğer çocuklarım, o en havalı günlerimizde, biraz yetişkin olsaydı, ticari hayatımız elbette bugün çok farklı noktada olurdu. Ama herşeye rağmen doğrularım da vardı. İki çocuğumu parayı hiç düşünmeden üniversitede okuttum. Onların bugün işgücü sahibi olmasını görmek, beni çok mutlu ediyor." diyor. Gerisi ise, teferruat anlaşılan. Aydın Erönel Frankfurt'un 1957-60 dönemini dün gibi hatırlıyor.

Merkez İstasyonu (Hauptbahnhof) ve bölgedeki sokakları, bugün Zeil diye bilinen büyük alışveriş merkezlerinin olduğu alanları, yıkık dökük ve kurulu iskeleleriyle Alte Oper diye bilinen tarihi kültür

mabedini ve bugün büyük çehre değiştirmiş, gökdelenlerin yükseldiği alanları anlatıyor. Söz buraya gelince: "Durun" diyor. El kol hareketleriyle devam ediyor: "Bugün bankaların yükseldiği 'Mainzerlandstrasse' denilen ana cadde var ya; oralar yıkık dökük evlerle doluydu. Çoğunluğunda Türk işçileri kalıyordu. Çok gidip geldiğim için iyi biliyorum. Buradaki çok katlı eski evlerden biri satıldı. Sahibi yaklaşık 500 bin Mark istiyordu. Geniş bahçesi de vardı. Ev sahibi doğrudan teklif etti. Param da vardı. 30-40 bin Mark önden versem, o an alabilirdim. Ancak aklımda hep Türkiye'ye dönme fikri olduğu için, ev alma planı bize çok yabancıydı. Oysa o evi 50 yıl önce satın almış olsaydım, bugün, iddia ediyorum, Almanya'nın sayılı zenginlerinden biri idim, Çünkü bölgenin değeri bugün çok yüksek. Sürekli yeni binalar yükseliyor. Neredeyse, Frankfurt'un kalbi artık burada artıyor. O evi alıp şu sıralar satsaydım, alacağım para, büyük bir servetti ve yedi süleleme bile yeterdi. Bugün ayrı bölgede 40-50 katlı binalar yükseliyor. Bugün aklıma gelince, elbette hata yaptığımı görüyorum ama iş isten geçti artık..."

Frankfurt ve yakın çevresindeki tüm Türk esnafın çok sevip saydığı ve "Aydın Abi" diye hürmet gösterdiği bu sempatik insan için "Frankfurt ve Münchenerstrasse, Kaiserstrasse vb." sözcükleri ne ifade ediyor acaba? Erönel, 40 yılı aşkın ticari yaşamında bölgenin ayrı bir yeri olduğunu söylüyor. Burayı adeta ikinci evi olarak görüyor. Doğru da. Zira, ilerleyen yaşına ve sağlık sorunlarına rağmen, Aydın Erönel, her Alahun günü, sabahleyin arabasına atlayıp, Münchenerstrasse denilen meşhur caddeye geliyor.



Birkaç esnafla günlük sohbetini yapıyor. Bir kahvehanede çayını yudumluyor. Eski dostları görüyor, oğlunun yönettiği bir seyahat acentasına gidiyor. Üç beş saat içinde yaptığı bu turla, günlük enerjisini toplayıp, evine çekiliyor. Aydın Erönel'i tanıyan hemen herkes, "hayat dolu", pozitif enerji kaynağı, "yaşamayı seven", "çalışkan, yardımsever ve uçarı bir insan" diyor. "Uçarı ve yaşamayı seven bir insan" olduğunu yadsımıyor Frankfurtlu Türk toplumunun Aydın Abi'si.

"Doğrudur, diyor, "gündüz arı gibi çalışır, geceleri ise eğlenirdik. Nerede bir eğlence varsa biz oradaydık, Para boldu, Bol kazanıyorduk amma, bol da harcıyorduk."

Erönel'in gençlik yılları Frankfurt'ta adeta "vur patlasın, çal oynasın" diye geçiyor. Hatta hızını alamayıp, ilerleyen yıllarda, 70'li yıllarda daha iyi eğlenmek ve eğlendirmek için eğlence dünyasına da bulaşıyor. Yani Moselstrasse caddesi üzerinde gazino açıyor. Önce "aile gazinosu olsun" istiyor ama, Türk erkekler

ya, "vur patlasın, çal oynasın". Ta ki, gazonoda iş çıkışından çıkıncaya değin. Kavgalar, döğüşler derken, Aydın Bey, o zaman bölge karakol komiserinin de uyarısını dikkate alarak, "daha fazla karakolluk olmadan" 3 yıllık Frankfurt'un Türk gazonoculuk hayatına nokta koyuyor.

Çok da para kaybediyor bu arada. "Canım sağolsun" diyor. "Ben hayatım boyu paraya hiç değer vermedim," diyor, kendisinin paradan daha değerli olduğunu vurgulayarak. O şaşaalı yıllarda, paranın oluk gibi aktığı dönemde, Aydın Erönel, adeta bir "baba" gibi. Paraya pula sıkışanlara, eli darda olanlara, garibanlara babalık yapıyor. Hiç düşünmeden bazen binlerce Mark eline tutuşturduğu insanları dün gibi hatırlıyor.

Dağıtıyor. Alacaklısı olduğu kişiyle bir yerde karşılaşıp, oğlunun yönettiği bir seyahat acentasına gidiyor. Üç beş saat içinde yaptığı bu turla, günlük enerjisini toplayıp, evine çekiliyor. Aydın Erönel'i tanıyan hemen herkes, "hayat dolu", pozitif enerji kaynağı, "yaşamayı seven", "çalışkan, yardımsever ve uçarı bir insan" diyor. "Uçarı ve yaşamayı seven bir insan" olduğunu yadsımıyor Frankfurtlu Türk toplumunun Aydın Abi'si.

"Doğrudur, diyor, "gündüz arı gibi çalışır, geceleri ise eğlenirdik. Nerede bir eğlence varsa biz oradaydık, Para boldu, Bol kazanıyorduk amma, bol da harcıyorduk."

Erönel'in gençlik yılları Frankfurt'ta adeta "vur patlasın, çal oynasın" diye geçiyor. Hatta hızını alamayıp, ilerleyen yıllarda, 70'li yıllarda daha iyi eğlenmek ve eğlendirmek için eğlence dünyasına da bulaşıyor. Yani Moselstrasse caddesi üzerinde gazino açıyor. Önce "aile gazinosu olsun" istiyor ama, Türk erkekler

ya, "vur patlasın, çal oynasın". Ta ki, gazonoda iş çıkışından çıkıncaya değin. Kavgalar, döğüşler derken, Aydın Bey, o zaman bölge karakol komiserinin de uyarısını dikkate alarak, "daha fazla karakolluk olmadan" 3 yıllık Frankfurt'un Türk gazonoculuk hayatına nokta koyuyor.

Çok da para kaybediyor bu arada. "Canım sağolsun" diyor. "Ben hayatım boyu paraya hiç değer vermedim," diyor, kendisinin paradan daha değerli olduğunu vurgulayarak. O şaşaalı yıllarda, paranın oluk gibi aktığı dönemde, Aydın Erönel, adeta bir "baba" gibi. Paraya pula sıkışanlara, eli darda olanlara, garibanlara babalık yapıyor. Hiç düşünmeden bazen binlerce Mark eline tutuşturduğu insanları dün gibi hatırlıyor.

Aydın Erönel, Frankfurt'un adeta küçük tarihi gibi. Anlattığı kendince, önemsiz sıradan şeylerin aslında sosyologlar açısından o kadar büyük bir araştırma derinliği var ki... Tercüman olmasından ötürü, her Türk işçisinin yaşadığı olayları, özel hayatlarını, aile hayatlarını en ince ayrıntısına kadar biliyor. Burada gönlünü başka bir erkeğe kapırmış ve Türkiye'den getireceği kocasıyla, onun arasında ikilem yaşayan Alman bayanların çıkmazlarından örnekler veriyor. Karısını buraya getirip, ona baskı uygulayan, döven, evden çıkartmayan "baba Türkler"den söz ediyor.

Zayıf
yönü de yok
değil. O da sigara.

Hayatı bu yüzden kararmış adeta. Bugün yaşadığı birçok sağlık sorununun da sebebi sigara. "...Çok tiryakiydim genç yaşında. Yanında kaldığım Alman aile bana haftada 5 Mark harçlık verirdi. Bu benim sigarama bile yetmezdi. Pakette hep 6 sigara vardı. Fiyatı 50 Pfennig idi. O kadar çok sigara müptelası idim ki, param yetmezdi. Gece bir bahaneyle çıkıp, yolda sigara izmariti toplardım. Ailenin benim yaşındaki büyük oğlu da sigara içiyordu. Aynı kafadan olduğum için, her hafta bana kendi sigarasından iki paket hediye ederdi..."

Mahkeme

koridorlarında, tercümanlık döneminde yaşanan acıları hatırlamaya çalışıyor. Unutamadığı ve hazmedemediği sosyal durumları da var kuşkusuz. Bunlardan birini anlatıyor. - "...Konserve fabrikasında da uzun süre tercüman olarak görev yaptım. Burada 80-90 Türk işçisi çalışırdı. Bir ara, her sabah saat altıda işe giden işçilerimizin tramvaydan indirildiğini de yaşadık. Gerekçesi ise, "Türşü kokuyorsunuz sirke kokuyorsunuz", denirdi. Sorun yaşıyorduk. Birinde hemen duruma müdahale edip, işvereni aradım ve olayı anlattım. Patronun olaya müdahale etmesinden sonra,

vatandaşlarımız tramvaya yeniden alınmaya başladı..." Almanya'ya işgücü göçünü baştan bu yana yaşayan, tanıdığı olan Aydın Erönel, sözü birara Türk toplumundaki muhafazarlaşma noktasına getiriyor ve: "...Eskiye kıyasla, Almanya'daki vatandaşlarımızın önemli ölçüde

tutuculaşmaya başladığını görüyorum. Bunda, Türkiye'deki gelişmelerden etkilenmenin de rolü var kuşkusuz..." diyor. Erönel herşeye rağmen bu tutucu dalganın değişen kuşaklarla birlikte azalacağını söylüyor ve genç kuşakların anne... (Devam...)



akın edince, iş kontrolden çıkıyor. Türkiye'nin ünlü saz ekibini, ünlü yorumcuları davet ediyor. Emel Sayın, Sevim Tanürek, Ahmet Üstün, Bedia Akartürk sahne alanlardan birkaçı. Hatta İbrahim Tatlıses'i bile, gazinosunda bir konser için ağırlıyor. Öylesine günler işte. Dedik

Çünkü memur hafta sonu tatiline gidecektir. Bu günler, tercümanlık meselesinden ötürü çok gidip geldiğim için inanarak söylüyorum, işin en kolay halledildiği gündür." Hayat deneyimi dedik ya! Aydın Bey'i bu tavsiyesiyle bir bildiği olsa gerek...

"Aydinnn... Amasyaaaa... diye tanıdı beni hemen"

(Devam...) babalarına kıyasla daha farklı karakterler ortaya koyacağını düşünüyor.

Türk toplumunun geçen 50 yıl içinde geldiği iyi noktanın yadsınmaması gerektiğinin altını çizen Aydın Erönel, bugün geçmişini anarken yüzü genellikle gülümsüyor. Frankfurt merkez istasyonuna inen Türk işçileri arasında bugün bile kendisini hatırlayan ve "Aydın Abi, filan tarihte, akşam trenden inmiştik. Yanında bir Alman memur vardı. Sen beni o akşam falanca gruba dahil etmiştin. Hatta, senin bir fosfor araban vardı ve onunla beni "işçi hayımı"na götürmüştün." diye anıları hatırlamaya çalışıyor, "Almanya acı yaban" filmini sanki 45-50 yıl öncesine geri sararak. Belki laf olsun diye veya sohbetin havasını biraz değiştirmek istemişcesine, "Bugün Frankfurt'a belediye başkanı olsaydınız, neyi yapmak isterdiniz?" diye bir soru atıyoruz. Aydın Erönel: "Frankfurt'ta yapılacak ne kalmış ki! Adamlar yapılması gereken herşeyi yapmışlar." diye yanıt veriyor. "Amma..." diye ekliyor. "Eğer belediye başkanı olsaydım, vatandaşlarımı, herşeyden önce kendi vatandaşlarımın haklarını daha çok gözetirdim." diyor, sanki kendi varoluş sebebinin temelinde, bu insanların varlığının belirleyici olduğunu unutmadan. "Bu bir minnet borcu mu?" diye soruyoruz.

Tanımlayamıyor. Adını koyamıyor. Kolay değil. 1956 yılında başlayan Almanya macerası içinde girdiği her proje, kazandığı her parada, yine Türk insanının varlığı yatıyor. Bunu çok iyi biliyor. Havayoluyla Türkiye'ye seyahatların başladığı ilk yıllarda onca ortak yazgılar, anılar var ki belleğinde... "Hangisini anlatayım ki... Uçağın kalkmadığı günler. İnemeyen uçaklar... Havaalanında geceler boyu yolcu mağduriyetleri... Bebekli olan kadınların çektiği çileler... Son yılların gözde turizmci Vural Öger'in bu işlere bulaştığı ilk günlerde, bir otobüs dolusu insanı Hannover'den Frankfurt'a gece yarısı getirip, uçakla Türkiye'ye göndermesi, sabaha kadar bekleyip, gelen yolcuları yine otobüsle Hannover'e taşıması... Türk Hava Yolları'nın 60 kişilik pervaneli

Atina ve Roma üzerinden İstanbul'a yaptığı uzuuuuun maceralı seferler... Bütün bunlar, benim geçmişimden, hayatımdan birer parça. Onları unutmak, yok saymak nasıl mümkün ki!"

Aydın Erönel, 1934 Amasya doğumlu bir İstanbullu. 1956'dan bu yana da Frankfurtlu. Yaşı 77 ancak hayata bakışı, iyimserliği, sözü ve sohbeti öylesine keyifli ve taze. Almanya'da 1956 Ağustos'un Friedberg'e 2 km uzaklıkta Otzenheim diye bir köydeki çiftliğe



yaklaşık 40 yıl sonra ziyaret etmek istedim. Son model, gıcır gıcır 280 Mercedesime kurulduğum ve o günlerdeki havamdan da hiç geçilmiyor. Alman eşimi ve kızımı yanıma alarak Friedberg yolunu tuttum. 40 yıl önce 4-5 ayımı geçirdiğim, Almanca'yı ilk öğrendiğim çiftlik evini kolaylıkla buldum. Kapıyı çaldım. Karşıma, o zamanlar benimle aynı yaşta olan evin oğlu çıkmıştı. Benim tanıdığım günlerde nişanlı olduğu ve veteriner olan kızla sonunda evlenmiş. Baba Walther ise, ölmüş. Beni kapıda görünce: "Aydın... Amasyaaaa" diye bağırverdi birden. Çok sevinmişlerdi. Bırakmadılar. Yemeğe aldılar. Geçmişin sohbetini yaptık. Çok mutlu olmuşlardı. Dostluk böyle birşey galiba... Uzun yıllar görüşmemiş olsanız bile..."

- Hessen Toplum Gazetesi -



uçaklarının, charter seferleri henüz ortada yokken, İstanbul'dan kalkıp

gelmiştim. Yanında kaldığım "Otto Walther" isimli Alman aileyi

"Alışmak çok zor gelmedi Almanya'ya. Zor gelen memleketi unutabilmekti galiba..."

"...Ben Bahri Köroğlu. Darmstadt'yım desem doğru olacak. Yıl 1967. Askerliğimi bitirip, doğrusu kafa dağıtmak için Almanya'daki ailemin yanına gezmeye gelmişim. Amacım, biraz Avrupa görmektir ama, kaderimizde buralarda kalmak varmış. Oysa lise yıllarımın hayali, iyi bir tiyatro eğitimi almak ve sahnelerde alkışlanan bir sanatçı olmaktır. Tiyatronun yanı sıra Türk sanat müziği ve müzikte nota eğitimine de özel bir heyecan

çıkarmak için geçici süreli bazı işlerde de çalıştım. Bu arada meslek okulları olduğuna duydum ve hiç olmazsa, bir meslek öğrenip dönersem, daha yararlı olacağımı söyledi yakınlarım. Ve okulu Betriebschlosser, yani torna-tesviyeciler olarak bitirdim. Biraz mesleki tecrübem olsun diyerek, Döhler şirketinde işe başladım. Gerek Türkiye'de lisede öğrendiğim gerek Darmstadt'ta geliştirdiğim Almanca sayesinde şirkette kısa sürede işçi temsilcisi oldum. Geri dönme fikri? Onun artık iyice zorlaştığını gördüm. Çünkü buradaki yaşamın tam ortasıydım. İş hukukunu öğrendim ve dile kolay 27 yıl boyunca işyeri işçi temsilciliği kurulu başkan yardımcılığı yaptım. Darmstadt - Bursa kardeş kent projesi bağlamında, kentimizde kurulan amatör Bursaspor futbol kulübünün başkanlığını yaptım, siyasete atıldım, Türk Alman Dostluk Derneği'nde başkanlık üstlendim. Birgün Darmstadt gazetesinde Türkiye'den gelen 14 yaşındaki bir Türk kızının kemik erimesi hastası olduğunu, ancak ailesinin tedavi masraflarını karşılayamadığını öğrenince hemen redaksiyonu arayıp bir öneri getirdim. Bursaspor ile 68 Darmstadt spor kulübünün dostluk maçına çıktı. Gelir bu kızın tedavisine bağışlandı. Hayatımı topluma yararlı bir şekilde

geçirmeye hep özen gösterdim. Ben de çok şeyler öğrendim ve yaşamaktan onur duydum. Eyalet mahkemesinde yardımcı hakimlik gibi fahri hizmetlerde bulundum. Yabancılar Meclisi'nde uzun yıllar göçmenlerin sorunlarına eğildim. Almanya'ya gelmekten, burada kalmaktan hiçbir zaman pişmanlık duymadım. Aksine, hep tesadüflerin sürüklediği bu ülkedeki yaşamımı dolu dolu geçirmeye özen gösterdim. Gençliğimin tiyatro sevdam yolda kaldı ama, hiç olmazsa, Türk sanat müziği kurslarına katılarak,

gönlümün renklerini açmayı önemsiyorum. Ben dünyada doğru veya yanlış diye bir ayırım olduğu fikrine katılmıyorum. Herşeyi değişik bakış açısı olarak algılıyorum. Emekliyim. Emekli, hele bir Türk emekli ne yapar? Yılın belli dönemini eşim Gülay Köroğlu ile Türkiye'de, geri kalanı ise burada geçirmeye, dostlarımı görmeye özen gösteriyorum. Çocuğumuz, torunumuz burada olduğu için elbette Almanya'dan kopmak mümkün değil. Nasıl olsun ki! Almanya artık bizden ayrılmaz bir parça bugün..." (Fotoğraf: H. KÜÇÜKLER)



içindeydi. Almanya'da kalacağım sayılı günlerde hep kendimi oyalayacak birşeylerin arayışındaydım. Nasıl olduysa, birgün kendimi Darmstadt'taki bir boks kulübünde buldum. Üye oldum ve amatör maçlara çıktım. Dönüş günlerim yaklaşırken, yine de cep harçlığımı



Theodor Heuss'un Ankara ziyaretinde "17 Türk Stajyer İsteği" ile başlıyor aslında Almanya'ya Göçümüzün Öyküsü İşgücü Göçünün 50. Yılında Nereden Nereye?..

Prof. Dr. Nermin Abadan Unat'a göre, göç sürecine bir bilanço çıkarmak, bilimsel ve doğru değil, çünkü insanlık tarihinin bizzat kendisi sürekli bir göç yaşıyor. ATGB Avrupa Türk Gazeteciler Birliği ve tgrm-Rhein Main Türk Toplumu'nun ev sahipliğinde ve Almanya'ya Türkiye'den İşgücü Göçü'nün 50. Yıldönümü bağlamında düzenlenen etkinlikte konuşan Prof. Abadan Unat, göçün süregelen bir olgu olduğuna işaret etti ve dünyanın hemen her bölgesinin, bir göç gerçeği yaşadığını ve bundan sonra da yaşamaya devam edeceğini kaydetti.

Almanya'ya Türkiye'den işgücü göçünün başladığı yıllar ve öncesine, örnek ve sayılarla uzanan Nermin Abadan Unat, tarihin tozlu sayfalarında kalmış pek bilinmeyen bilgiler de verdi. İşgücü göçünün 1961 Ekim ayında imzalanan özel bir anlaşma ile başladığının altını çizen Prof. Nermin Abadan Unat, "Ancak bunun da unutulmuş bir başka yönü vardır" dedi ve konuşmasını şöyle sürdürdü: "1957 yılında o zamanki Başbakan Theodor Heuss, Türkiye'ye resmi bir ziyaret için gelmişti. Ankara'ya bir hediye paketi getirdim, dedi. Kiel Esnaf ve Zenaatkarlar Odası'nın aldığı bir karardan söz etti. Buna göre, Kiel Esnaf Odası "Orta direk, orta direğe yardım eder" sloganını tanıttı ve Türkiye'den 17 stajyeri Almanya'ya resmen davet etti. Bu işbirliği olumlu sonuç verirse, kapsamanın daha da genişletilmesi planlanmıştı. Almanya'ya çalışmak için Türkiye'den gelen işçi süreci, bence Kiel'de atılan bu adımla başlamıştır."

1961 Anayasası ve Özgürlük
Türkiye'de 1961 Anayasası'nın topluma Batılı anlamda bir dizi özgürlüğü getirdiğinin altını çizen Prof. Abadan Unat, bu özgürlükler arasında her yurttaşın pasaport hakkı da olduğunu hatırlattı. Prof. Dr. Nermin Abadan Unat: "1961 Anayasası, böylelikle, T.C. vatandaşlarının yurtdışına çıkış ve gelişlerinin de anayasal güvence altında olduğunu gösterdi." dedi. Türkiye'de kadın hakları ve Avrupa'ya işgücü göçünün bilimsel araştırmalarına öncülük etmesi ve bu alandaki sayısız kitap ve araştırmasıyla bilinen ve ilk çalışmasını 1963 yılında gerçekleştiren Nermin Abadan Unat şöyle konuştu: "Türkiye'den Almanya'ya gelen işçilerin amacı, birkaç yıl çalışıp, biraz para kazandıktan sonra yurda dönmektir. Hepsisi bekar geldi ve çok büyük çoğunluğu da erkekti. 31 Ekim 1961 Anlaşması, aile birleşmesini öngörüyordu. Oysa başka ülkelerden gelen işçiler için yapılmış anlaşmada, aile birleşmesi mümkündü. Bu hak onlara

verilmişti. Birkaç yıl çalışıp dönme hesapları tutmadı. Gerçi dönenler oldu ancak büyük bölümü burada kaldı. Almanya 1970'e doğru, Türkiye ile masaya oturup bu kez, belli sektörlerde istihdam edilmek üzere özellikle kadın işgücü istedi. O yıllarda Almanya'nın önemini gören ve bu ülkeye gidip çalışma isteği artan Türk toplumunda, belki o güne kadar karısını kızını, köşe başındaki bakkala, ekmek almaya bile göndermeyen ve sürekli kontrol altında tutan eşler, babalar, kardeşler, ne olduysa,

gitgeller ister istemez, bir kuşağın eğitim sorununu çıkmaza döndürdü. Aile birleşiminde hatta çocuklara bakıcı olsun düşüncesiyle, anneler, kız kardeşler baldızlar bile Almanya'ya davet edildi. Bu ve buna benzer olgular aile birleşimini hızlandırdı ve Türk nüfusu, o zamanlar alınan önlemlere rağmen arttıkça arttı. Yani Almanya'nın hesapları tutmadı." 1980'le doğru, Almanya'ya turist olarak gelip, burada kalmayı başaranların yanı sıra, 1980'den

ülkelerden gelen kaçak işçilerle dolu."

Prof. Abadan Unat, Sarrazin'le ilgili bir soruya karşılık ise: "O, Türkler'e yönelik yalan yanlış, çarpıtılmış, bilgilerle öne çıktı. Merkez Bankası yönetiminden uzaklaştırıldı. Herkes, uzaklaştırılmasını Türkler'e hakaretten ötürü olduğunu sanıyor. ama, gerçek öyle değildir. Gerçek daha başka. Banka yönetimi onu, mesai saatleri içinde, kendi işini yapıp, kuruma katkı sunmak yerine, Wiesbaden'deki İstatistik

Dairesi'nden bir yıl süreyle sayılar alıp, onlarla meşgul olduğu, kendi asli işinden çok, başka işlerle uğraştığı için bankadan uzaklaştırmıştır." yanıtını verdi. 95 yaşına rağmen, Türkiye ve Avrupa ülkelerinde konferans veren, çalışmalar yapan Prof. Dr. Nermin Abadan Unat, "İlerlemiş yaşıma rağmen, çoğu genç insanda bile görülmeyen bu enerjiyi nereden buluyorsunuz? Bunun sırrı nedir?" yolundaki soruya yanıt verirken şunları söyledi:

Atatürk'ün Büyüklüğü

"Ben de göçmen bir aile çocuğuyum. Macar kökenliyim. 14 yaşında geldiğim Türkiye'de, bir tek kelime Türkçe bilmiyordum. Yaşadığımız ailevi sıkıntılardan ötürü ülkemize döndük ancak ben Türkiye'de okumak istiyordum. Geri geldim. Türkiye'nin mekteplerinde okudum, kişiliğimi buldum. Bu ülkenin ekmeğini yedim ve bu ülke sayesinde okudum, bilim kadını oldum. Bu ülkeye çok şey borçluyum. Ömrüm yettikçe, bu ülkeye de hizmet edeceğim. Çünkü benim Türkiye'ye ve Atatürk Cumhuriyeti'ne hala borcum var." Abadan Unat, Türkiye'nin Avrupa'da giderek köreldiği yönündeki bir değerlendirmeye karşılık, dünyada egemen dillerin hakimiyetini artırmak için her yolu denediğini söyledi, ancak Türkiye'nin, kolay kolay yitmeyecek kadar güçlü ve önemli bir lisan olduğunu ifade etti. Unat, Almanya'da üç milyona yakın Türk nüfusu içinde 36 bin civarındaki üniversite öğrencisi sayısının da çok az olduğunu kaydetti.

İslamiyet'in son dönemlerde hem Türkiye'de hem de Batılı ülkelerde siyasete malzeme edilmesinin doğru olmadığını da sözlerine ekleyen Nermin Abadan Unat, "Dini politikanın dışında bırakmak gerekir. Almanya kendi İslamını yazıyor, Sarkozy kendince bir Fransız İslamı geliştiriyor. Neymiş o Euro İslam? Böyle şey olur mu? Kimse İslamiyet'i kendine göre yorumlamaz. Günlük politikalarına alet edemez. Büyük Atatürk, dini politikanın dışında tutmanın en güzel yolunu göstermiştir bence. Yol bu yoldur. Başka yönlerde çözüm aramak yanlıştır." dedi.



sonra siyasi

karılarını, kızlarını, kız kardeşlerini, birdenbire Almanya'ya tek başına gönderildi. Bu tavrın arkasında yatan neden, - o giderse, beni de ve kardeşini de Almanya'ya alıncır- beklentisiydi." Prof. Dr. Nermin Abadan Unat'a göre, Almanya'daki Türk işgücünün memlekete gönül bağı çok yüksekti ve kazanılan para ile Türkiye'de iş yapmak, işyeri kurmak fikri revaçtaydı. Birileri öncülük yaptı. Türkiye'de Köy Kalkındırma Kooperatifleri kuruldu. Belli bölgelerde işçi şirketleri oluşturuldu. Ancak Devlet Planlama Teşkilatı, başlangıçta iyi niyetli olan bu tür girişimlere, nedense yeterince destek vermedi. Dolayısıyla da, bu alanda toplu bir başarı sağlanamadı. Prof. Abadan Unat, Almanya'da 1974 yılında yaşanan ekonomik buhran yüzünden işçi alımının durdurulduğunu, bundan sonra ise, aile birleşiminin birdenbire hız kazandığını hatırlattı ve 1974'ten sonra gelen farklı yaşlardaki çocuklarla birlikte eğitim sorununun doğduğuna dikkati çekerek gözlemlerini şöyle ortaya koydu: "...1974'ten sonra uçaklarda, otobüslerde gelen yolcu sayısı içinde farklı yaşlardan çocukların sayısı fazlaydı. Bunlarla birlikte eğitim sorunu doğdu. Çocuklardan birçoğu ya dil ya da bakım sorunu yüzünden geri gönderildi.

Çocukların Eğitim Çıkmazı

Türkiye'de anneye, kaynanaya kardeşlere emanet edildi. Bu da çoğunda tutmadı, o çocuklar yeniden buraya getirildi. Bu tür

mülteci ve 12 Eylül askeri müdahalesini bahane ederek, ekonomik ilticacılar yüzünden Türk nüfusunun şiştiğini sözlerine ekleyen Nermin Abadan Unat, "Helmut Kohl dönemi, Türkler'in Almanya gerçeğinde bir milat oluşturdu. Göçmen Türkler 25 yılda, Almanya'daki en büyük yabancı grubuna erişmişti. Kohl, geriye dönüşü özendirmek için para verdi, Alman Anayasası'nın, ülkesinde siyasi tehlikeyle yüz yüze olan herkese sığınma hakkını güvence altına alan 16. maddesini değiştirdi. Ancak, yine de hedefe ulaşamadı ve Türk nüfusu, Almanya'daki varlığını sayısal artışla sürdürdü. İnsanların uyumu için öngörülen paketler dikkate alınmadı, 1985 yılında hazırlanan ve toplumsal uyumu hedefleyen ünlü bir memorandum uygulanmadı."

Geri Dönüş Zor Artık...

Almanya'nın uyum politikalarında çok geç kaldığına işaret eden, dünyada giderek yaygınlaşan birden fazla yurttaşlık eğilimine Almanya'nın da en geç 2023'te uymak zorunda kalacağını belirten Prof. Abadan Unat, "Bu ülkede doğup büyüyen genç akademisyenler arasında bir mutsuzluk var. Türkiye'ye dönüp iş hayatını orada sürdüren de var, bu isteğe yönlendirilen de. Türkiye'ye dönüş mümkün mü?" yolundaki bir soruya ise şu yanıtı verdi: "Dönüş elbette mümkün ancak, Türkiye'de yoğun bir işsizlik var. Kaldı ki, Türkiye bugün Ermenistan, Moldavya, İran, Bulgaristan gibi



"Dünyaya barışı tiyatronun gücü getirecek"

Dünya Tiyatrolar Günü, Mart ayı sonunda Frankfurt'ta da kapsamlı bir etkinlikle kutlanırken, sanat dalı olarak tiyatronun dünya barışı yönünde önemli bir güce sahip olduğu görüşü öne çıktı. Tiyatro Frankfurt'un ev sahipliğindeki etkinliğe Türkiye'den de Tamer Levent, Aliye Uzunatağan, Emin Olcay, Hayat Olcay gibi tanınmış başarılı tiyatro sanatçıları da destek verdi. Baştan sona tiyatro sevgisiyle yüklü ve çok sayıda imkânlarla eser sahnelemeye özen gösteren Tiyatro Frankfurt oyuncularını, salondaki sanatseverlere zengin bir program sundu. Kamil Kellecioğlu, Başak Gülergin, Hasan Hüseyin Mercan ve Funda Avcı'nın, önceki oyunlardan kesitler sundukları Dünya Tiyatrolar Günü kutlamasında, Şair Nida Öz şiir okudu, Fatoş Metin Yıldız ikilisi ise, türkü söyledi. Hakan Tezcan'ın piyano resitalinin yanısıra, Tiyatro Frankfurt oyuncularından Asiye Alıncı'nın tek kişilik bir tiyatral gösterisi de alkış aldı. Programa öncülük eden Tiyatro Frankfurt yönetmeni Kamil Kellecioğlu, bölgedeki yoğun Türk nüfusuna kültürel bir hizmet amacıyla yola çıktıklarını belirtti ve

kendilerine bu uğurda destek olan herkese teşekkür etti. Başkonsolos İlhan Saygılı da, amatör bir topluluğun bu tür bir heyecanı ve çalışmalarından son derece mutlu olduğunu belirtirken, Türkiye'den gelen konuklar da, ekipte görev alan ve çalışmaları besleyen her kişi ve kuruluşu kutladılar. Tamer Levent sohbet türü açık oturumda, "Tiyatro kavramı, henüz Türkiyemizde bile yeterince kavranabilmiş değil. Devlet güvencesi henüz yerine oturmuş değil." dedi ve yurtdışındaki amatör çalışmalara destek olmayı bir sanatçı sorumluluğu olarak benimsediğini vurguladı. Hayat Olcay ise, 70'li yıllarda Düsseldorf'ta sanat akademisinde eğitim aldığını ve o günlerin bir mirası olarak kafasında "Almanya Türkleri" diye klişe bir olgu meydana geldiğini vurguladı. Olcay; "Ancak bu akşam gördüklerim beni şaşırttı. Türk toplumu gerçekten değişmiş.

Yurtdışında Türkçe tiyatroya olan bu tür bir heyecandan son derece gurur duydum." dedi. Aliye Uzunatağan da, Frankfurt Oyuncularını kutlarken, anne babalara da bir



çağrıda bulundu ve: "Çocuklarınızı tiyatro çalışmalarına yönlendirin. Bunun çocuğun bireysel gelişimine büyük katkısı vardır. Tiyatro heyecanı ve sevgisi almış çocukların gelecekteki yaşantısı da o denli güçlü ve renkli olur." diye konuştu. Tiyatro Frankfurt'un çalışmalarına ilgi duyanlar ve bundan sonraki projelerde görev almak ve destek vermek isteyenler, topluluk yönetmeni Kamil Kellecioğlu ile irtibat kurabilecek. Tel: 0163-1527737 Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER



Uluslararası Emekçi Kadınlar ve Eşit Hak İstemleri

8 Mart Dünya Kadınlar Günü bağlamında, Göçmen Kadınlar Birliği Frankfurt'ta bir şölene ev sahipliği yaptı. Konuşmacılar, gittikçe kötüleşen yaşam koşulları karşısında kadınların erkeklerle kıyasla daha fazla olumsuz etkilendiği vurgulandı. Müzik, dans ve tiyatral gösterilerinde renk kattığı kutlama, aynı gün seçim ve diğer kültürel sosyal etkinlikler yüzünden beklenen ilgili görmezken, konuşmacılar, mücadelenin sonuç

alınmıncaya dek devam etmesi gerektiği yönünde mesajlar sundular. Kadınların barış içinde bir dünyayı arzuladığı vurgulanan konuşmalarda daha sonra, göçmenlerin seçme seçilme hakkına sahip olmamasını da "Almanya'nın ayıbı" olarak tanımladılar ve "Eşit ücret, güvenceli iş, asgari ücret sistemi, yabancı diplomaların tanınmasını istiyoruz" denildi. Fotoğrafta Frankfurt'ta kutlamaya gelen bir grup kadın konuk ve bayanlardan oluşan halk türkülleri korusu görülüyor. Haber: Hamide KÜÇÜKLER



Deniz KAVUKÇUOĞLU

KONUK YAZAR

"Berlin'de Hala Hakimler Vardır"

Olay 1740'lı yıllarda Potsdam kentinde geçer. Dönemin güçlü Prusya Kralı Büyük Friedrich II Potsdam dışında, yeşillikler ortasında bir saray yaptırmak istemiştir, fakat sarayın yapılacağı yerin hemen yakınında bir değirmen vardır. Kral değirmenciye haber gönderip değirmenini yıkmasını, karşılığında kendisine yüklü bir para verileceğini bildirir. Değirmenci, "Hayır!" der. Kral parayı arttırır, ama değirmenci yine direnir. Kralın baskıları artınca değirmenci, "Majesteleri" der, "Berlin'de hâlâ hakimler vardır!" Sonuçta değirmenci yargıya başvurur ve haklı çıkar. Değirmen de Sanssouci Sarayı'nın bahçesinde ayakta kalır.

Anlatılan gerçek bir olay mıdır yoksa bir söylence midir, bilmiyorum. Fakat Alman ders kitaplarında çocuklara hukukun üstünlüğünü göstermek amacıyla bir örnek olarak yer almıştır. Aradan yıllar geçmiştir.

Adolf Hitler 30 Ocak 1933'te başbakanlığa getirilmiştir. 5 Mart 1933'te seçimler olacaktır. Hitler seçimlere kadar olan kısa süre içinde, özellikle sosyal demokrat ve komünistler başta olmak üzere tüm muhalif güçler üzerinde azgın bir terör dalgası estirir.

27 Şubat'ta Parlamento Binası'nın (Reichstag) Naziler tarafından kundaklanıp komünistlerin üzerine atılması'nın ardından ülke genelinde bir "komünist avı" başlar. Ve binlerce insan tutuklanır. Yine aynı bahane ile "Temel Hakların Askıya Alınması"na ilişkin bir yasa çıkarılarak dernekler kapatılır, basın ve haberleşmeye sansür konulur, birçok hak ve özgürlük askıya alınır. Alman Komünist Partisi, faşizmin bu terörü karşısında direnişi örgütlemek için Sosyal Demokrat Parti'ye "Ortak anti-faşist eylem çağrısı" yapar, ancak sosyal demokratlar Nazi Partisi'ni hâlâ parlamento içinde mücadele verilebilecek bir güç olarak gördükleri için bu çağrıya olumsuz cevap verirler.

"Susma, sustukça sıra sana gelecek!" uyarısının hayatta karşılığı bulduğu bir dönemdir. Alman Parlamento Binası'nın kundaklanması'nın ardından estirilen tutuklama terörü sırasında Almanya'da bulunan Bulgaristan Komünist Partisi lideri ve Komintern üyesi Georgi Dimitrov da tutuklanır. Dimitrov'un yaptığı savunma Alman faşizmini tüm çıplaklığıyla gözler önüne serer. Bu nedenle Reichstag duruşmaları Dimitrov'un savunması ile anılır. İlk duruşması 21 Eylül 1933 günü yapılan dava 23 Aralık 1933 gününe kadar sürmüştür, dava süresince 32 klasör dolusu belge/delil incelenmiş, yaklaşık 500 tanık dinlenmiştir.

5 Mart 1933 seçimlerinde Nasyonal Sosyalist İşçi Partisi'nin yüzde 44 oy alarak iktidarı sağlama çalışmasına karşın Dimitrov ve iki arkadaşı bu dava sonucunda aklanmışlardır. Dürüstlükleri ve adil kararlarıyla "Berlin'de hâlâ hakimler vardır" dedirten hukuk insanları çok geçmeden yerlerinden sürülmüşler, görevlerinden alınmışlar, yerlerini Hitler'in faşist rejimine payandalık edecek birtakım adamlar almıştır. Bu birtakım adamlar da hiç kuşkusuz "hukukçu" idiler. Ne var ki 12 yıl süren Hitler rejimi baskı dönemlerinde her insanın hukuksuzluğa, haksızlığa, zulme karşı aynı direnci göstermediğini, aşağılık kompleksinden makam ihtirasına kadar çok çeşitli nedenlerle güce ve güçlülük kolayca teslim olduklarını / olabileceklerini ortaya koymuştur. İnsanlık, adaletsizliğin en korkuncunun hukuk adına, hukukun üstünlüğü adına yapıları olduğuna Hitler Almanya'sından Mussolini İtalya'sına; Salazar Portekiz'inden Franco İspanya'sına kadar birçok ülkede tanık olmuştur. Bu nedenle uygar insanlık hukuk, adalet, özgürlük, insan hakları gibi konularda duyarlı ve dikkatlidir. Faşizm ve faşistleşme ne zaman, hangi noktada başladığı anlaşılmayan/anlaşılamayan süreçlerdir çünkü. Çevremize bir bakalım, faşistleşmiş ne kadar çok insanla sarılmış olduğumuzu göreceğiz. Eğer bakıp da göremiyorsak çok geç olmuştur artık. (Cumhuriyet Gazetesi 06.03.2011)



Dr. Ahmet Lokurlu, Almanya'da atom enerji santrallerinin bugünü ve geleceği ile, Türkiye'de AKP Hükümeti'nin nükleer enerji projesine yönelik çizgisini, Toplum Gazetesi için değerlendirdi

Türkiye atomu, bir gelişmişlik göstergesi olarak algılıyor. Bu bence deli cesaretidir!

Japonya, Tsunami derken Fukushima'da öntü alınamayan atom enerji

santrali arzı yüzünden dünyayı bir radyasyon korkusu iyice sardı. Bu korku dalgası, Almanya'da atom enerji santrallerinin konumu ve tehlikelerini de yeniden gündeme taşıırken, bu yönde tartışmalar, Baden Württemberg, Ren Pfalz ve Hessen eyaletlerinde yapılan parlamento ve yerel seçim sonuçları ile yeni bir hız kazandı.

Siyasi gözlemciler, Hristiyan Demokrat Parti CDU ve FDP'nin atom enerji politikaları ve lobicilik işlevleri yüzünden sandıkta yenildiğini söylerken, Yeşiller'in her üç eyalette sağladığı büyük başarı, "Bu partinin nükleer enerji konusundaki yıllanmış, kararlı karşıt tavrı"ndan ileri geldiği gözlemlendi. Merkel Hükümeti, Schröder Hükümeti döneminde alınmış 8 nükleer santralin aşamalı olarak kapatılması kararını donduran ve tesislerin ömrünü 12 yıla kadar uzatan politikasını hemen gözden geçirdi ve tesislerin yeniden kapatılmasına karar verdi.

Fukushima Bir Milattır!

Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız ve uluslararası alanda enerji uzmanı olarak bilinen Dr. Ahmet Lokurlu, Almanya için yeni bir dönem başladığını düşünüyor ve artık geriye bir dönüş söz konusu olamayacağını altını çiziyor. Dr. Lokurlu, Japonya'da dünyanın gözü önünde yaşanan felaketin Almanya için dönüm noktası olduğunu da söylüyor ve görüşlerini şöyle dile getiriyor:

"...Japonya, tahmin edebileceğiniz gibi öyle herhangi bir ülke değildir. Bu ülke, her ülke için çok önemlidir. Çünkü Japonya gibi bir ülke yaşadığı bu olay karşısında birşey yapamıyorsa, Almanya'nın bunu görmemesi zaten söz konusu olamazdı. Ayrıca Almanya'nın özel bir konumu da var. Örneğin halkın önemli bir bölümü bu teknolojinin kullanılmasına karşı. Bu biliniyor. Ayrıca, seçim arefesinde böyle bir olay dünyanın gözü önünde yaşanıyor. Bu üç faktör üst üste gelince, hemen listedeki yedi atom santralının kapatılmasından başka bir seçenek kalmadı."

Almanya'nın yedi mevcut santralin kapatma kararından geriye dönüşün artık mümkün olmadığını da altını çizen Ahmet Lokurlu, "Halkı karşısına almaya kimsenin cesaret edemeyeceğini düşünüyorum. Almanya'yı, AB'nin yeni stratejisi ile, diğer ülkelerin de izleyebileceğini tahmin ediyorum.

Hatta Schröder'in aldığı aşamalı kapatma kararının daha da ivmelenerek yeni boyutlar alabileceğini bekliyorum. AB Komisyonu Enerji Yüksek Komiseri Öttinger, biliyorsunuz, eskiden Baden Württemberg eyalet başkanı idi. Kendi bölgesindeki son seçim sonuçlarını herhalde görmezden gelemez ve seyirci kalamaz. Aldıkları kararı kısa vadede gözden geçireceklerini düşünüyorum. Yani yakın bir zamanda İngiltere ve Fransa gibi ülkelere de yaptırım koşabilirler. Ya 100 milyarlarca Euro'luk ek önlem yatırımı isteyecekler ya da kapatılmasını talep edecekler. Kaldı ki, mevcut tesislerin çoğuna yatırım yapmak, maliyet bağlamında çok zararlıdır. O nedenle bu tesisleri kapatmak, bence çok daha avantajlıdır." diyor.

Atom Hayranlığımız

Türkler'in atom enerjisi meselesine bakışının çok farklı olduğuna işaret eden Dr. Lokurlu: "Türkler, atom kavramını çok çekici buluyor. Yani atom =kompleksite diyor. Kompleksitenin üstünden gelme, kapasitemizi belirler diye düşünüyor. Bir diğer deyişle atom teknolojisine sahip olmakla, Türkiye'nin ayrıcalıklı konumda olacağı gibi bir inanış var." gibi bir değerlendirmeye bulunuyor. Ahmet Lokurlu "Başbakan Erdoğan, atom enerjisine karşı çıkanlara cevap verirken, evdeki tüpgazının yol açacağı tehlike" ile kıyaslamaya yoluna gitmesinin hatırlatılması üzerine şunları söylüyor: "Orada biraz duralım. Evdeki tüpgazı, evdeki kişileri bağlar. Patlarsa, sadece size birşey olur. Uçakta kaza olsa, sadece kabinde bulunanlara birşey olur. Oysa atom enerjisi öyle mi? Görüyoruz.

Japonya'da yaşanan bir olaydan tüm dünya etkileniyor. Japonya bir muz cumhuriyeti değildir. Eğer böyle güçlü bir ülke, çaresizliği oynuyorsa, düşünmek gerekir. Ülkede radyasyon kaç bin katına çıkmış, hiçbirşey yapamıyorsunuz. Eliniz kolunuz adeta bağlı. Japonya gibi, oldukça güçlü bir ülke, sadece seyrediyor. Elbette herşeyde risk var. Ancak bu risklerdeki oranları unutmamak gerekir. Yaşamak bile başlı başına bir risktir. Ancak boyutları korkunç derecede farklı şeylerden söz ediyoruz bugün. O yüzden meseleyi tüp gaza indirmek, doğru bir yaklaşım değildir." Türkiye'de her ölüne gelenin

"nükleer enerji uzmanı" kesildiğini gözlemlediğini sözlerine ekleyen Dr. Lokurlu: "Hayatlarında bir atom santrali görmeyenler, bu tesisler üzerine konuştuğça konuşuyor. Herkes ağzına geleni söylüyor. Ne gazeteciler bu konuda bir tutarlı soru sorabiliyor ne de yanıtlarda sağlıklı bilgi oluyor. Sözüm ona kamuoyunu aydınlatıyorlar. Ama inanın, çoğu detaylar hakkında bilgi sahibi değil. En azından verdikleri yanıtlardan uzman olmadıklarını anladım. Yani Almanya'dan uzakta bambaşka paralel bir dünyada hissettim kendimi. Şaşırdım konuşmaları duyunca. Örneğin bir elementin yarı ömrü üzerine herkes bir rakam ortaya atıyor. Oysa kimyada bir ölçüt vardır. Elementlerin yarı ömürleri konusunda herkes kendi kafasına göre birşey söyleyemez ki! Gazeteciler de, meseleyi bilmediği için, "Bu söylediğiniz yanlış" diye bir tavrı koyamıyor.

Uzman diye ortaya çıkanların ne matematik ne kimya bilgisi var ancak atom enerjisi konusunda herşeyi söyleyebiliyor. Çünkü kendilerini durduracak, düzeltecek bir kimse yok. Bir bilgi boşluğu ve yanlış bilgilendirme süreci yaşıyor Türkiye. Ayrıca Türkiye'de bir teknoloji kültürü olmadığı için, detayları da göremiyor." diye bir değerlendirmede bulunuyor.

Tam Bir Deli Cesareti

Türkiye'nin atom enerji tesisleri projesiyle bir güç gösterisine soyunduğuna işaret eden uzman Ahmet Lokurlu, bunu çok yanlış bulduğunu da özellikle vurguluyor ve şöyle devam ediyor:

"Türkiye'de yanlış bir saplantı var. İnanış şu: Atom santrali olmadan, ülkemiz kesinlikle gelişemez. Yani, Türkiye'nin gelişmesinin tek koşulunun, atom santraline sahip olmaktan geçtiği gibi bir inanış var. Oysa şunların gözönünde bulundurulması şarttır: Bugün tesisi kurmaya başlasanız, 6-7 yılda bitmez. Ayrıca yatırım maliyeti çok

yüksek. Bir de birçok alanda dışa bağımlılık yaratıyor. Türkiye'de kimi çevreler, bağımlı olmayız, biz kendi uranyumumuzu zenginleştiririz, gibi sözler ediyor. Oysa, zenginleştirme olayı başlı başına bir özel teknolojidir. Bunu yapabilen dünyada sadece 3-4 ülke vardır. Öyle istemekle, lafla olabilecek bir tesis değil bunlar. Bugün bir gram Plutonyum'u elde etmek için 4 bin ton toprağı, yani Plutonyum'un yoğun olduğu dağı sistemden geçirmeniz gerekiyor. Ortada söz sahibi olduğunu düşünenlerin, inanın hiçbirşeyden haberi yok. Bunların tavrı tam bir deli



cesaretidir."

Bir Santralimiz Eksikti!

Türkiye'de atom enerji santrallerine yaklaşım biçiminde bir tutarlılık olmadığının da altını çizen Dr. Ahmet Lokurlu, "Biris çıkıp, Türkiye'nin nükleer santral konusunda o kadar çok gelişmiş bir ülke olduğunu söyleyebiliyor. Bunları duyduğukça kendi kendime: - Galiba bizim bir santralimiz eksik diye düşünüyorum. İstanbul'da Küçükçekmece'de bir Araştırma Merkezi var. 3-5 kişi orada çalışıyor. Hatta bu kişiler kalkıp, atom konusunda dünyaya danışmanlık hizmeti verebilecek konumda bir ülke olduğumuzu da hiç sıklıkla söyleyebiliyor. Bunları dinledikçe de hem sinirleniyor hem de Türkiye adına üzüleniyorum." diyor. Almanya'da Schröder Hükümeti döneminde Enerji Bakanı olarak çalışan Sigmar Gabriel'e enerji politikaları konusunda uzun yıllar danışmanlık yapan ve Türkiye ve Ortadoğu ülkelerinde de birçok projede danışman olarak hizmet veren Ahmet Lokurlu, "Aslında ben meseleye nükleer enerjiye karşı veya taraf olarak bakmıyorum. Benim derdim, insanların neden bahsettiklerini iyi bilmesidir." diye konuşuyor. (Toplum Gazetesi)



Mehmet Erçen'in Yazar Olma Tutkusu ve "BEDEL"i

"...Yıllar önce Almanya'ya işçi olarak gelen insanlarımız, zaman içinde kendine güvenini maalesef toplayamadı ve Alman toplumuyla kaynaşamadı. Bunun yerine belli bölgelerde getto oluşturup, kendi dünyasında yaşadı, durdu. Berlin, Köln gibi büyük kentlerde oluşturduğumuz gettolar bunun en çarpıcı örnekleridir. Orada kendilerini güvende hissettiler, orada mutlu oldular, orada güldüler, oralarda sevinçler, ağladılar. Mutluluk ve acıyı hep kendi içlerinde yaşadılar. Onca bir 50 yıl böyle gelip geçti..."

Mehmet Erçen böyle diyor. O da mı kim? Sizden bizden biri. Frankfurtlu, Almanya'da uzun yıllardır ekmeğini taştan çıkartan bir Türk vatandaşı. Ancak, olduğu durumdan yetinmeyen bir özelliği de var bugün. Düşünüyor. Ne? Nerede? Neden gibi bir dizi soruya kendince yanıtlar bulmaya çalışıyor. O bir sosyolog, psikolog değil. Bilim adamı da değil. Ancak, günlük yaşamın koşuşturmasında bile olsa, akli hep bu sorularda, akli sürekli insanları iç dünyalarını kuşatmış sorunlarda. Yaşamış bir dizi acı ve sevinçte. Sözün özü, Anadolu'dan yıllar önce kalkıp gelmiş ve geldikçe hep biri diğerini izlemiş Türk insanının iki dünyalı öyküsünü yazmış Mehmet Erçen. Adı da ilginç: İki Dünyalı Hayat - BEDEL.

Neyin bedeli? diye soruyoruz bir çay sohbetimizde. "Yaşanmışlığın" diyor. Almanya özelinde ele aldığı konuların sadece yerel boyutlarıyla yetinmiyor, 340 sayfalık oldukça kapsamlı ve akıcı romanında. Neler var bu kitapta? Neler yok ki! Toros dağlarının gizeminde yoğrulmuş insan ve doğa öykülerinden tutun da, Türkiye'nin önemli bir sayfasını oluşturan Köy Enstitüleri'ne kadar... Doğaya yönelik katliamlardan tutun da, Almanya'ya göç etmiş Türk insanından kesitler, işçi barakaları, Heim denilen yurtlar, kadın sığınma evlerinden acı öyküler... Mutluluk, acı, aşklar, ayrılıklar, para, menfaat, dolandırılma, yeşil sermaye, düş kırıklıkları, aldatılma, sefalet, kumar, gece hayatından yeni hayata dair ne varsa, onların hepsinden, yaşanmış çarpıcı öyküler, su gibi akıp geliyor kitapta. Bir Yeşilçam ansiklopedisi sanki. Bir diğer deyişle, göç ve göçün sebepleri, sonuçları, tek kelimeyle insan, işte bu kitabı besliyor... sülüyor...

Yazar olmak istenci bir hırs mıydı yoksa? Düşünüyor. İçinde gençlik yıllarından bu yana süregelen ve her geçen gün büyüyen Mehmet Erçen, sonunda kararını veriyor ve 5 yıllık titiz bir çalışma ile bu büyük eseri

ortaya çıkartıyor. "Ben de varım şimdi" diyor. "Yazmak zorundaydım. İlk basamağı çıkmalıydım.. Çünkü ancak böylelikle, ikinci üçüncü ve 8. basamağa ulaşmam mümkün olurdu." Belli ki, Mehmet Erçen'in söyleyecekleri bu kitabıyla sınırlı değil. Geride başka şeyler de var. Merak edip soruyoruz. "Bekleyin" diyor. Kendine de çok güveniyor.

Türkiye'de ve



Almanya'da eşzamanlı okurla buluşan ilk romanının gördüğü ilgi-den çok memnun. Adeta uçuyor. Bununla da gururlu. "Yazmak zorundaydım. Yıllardır içinde biriken onca olayı, birileriyle de paylaşmak zorundaydım. Patlama noktasına gelmişim. Sonuçta, kısmet 2011 yılı imiş. Aldığım mesajlar, okurlardan gelen yorumları gördükçe çok seviyorum. Bu kitabım çok satmış az satmış, hiç önemli değil. Ben bu eserimde anlatıklarımı sadece iki okurla paylaşmış olsam bile bana yetiyor." Soruyoruz Mehmet Erçen'e. "Siz, yaşamdan derlediğiniz insana dair ne varsa, o ilginç şeyleri birileriyle paylaşmak mı istediniz yoksa, hedefiniz yazarlar dünyasına katılmak mı? diye.

"Elbette, yazar olmak istiyorum," şeklinde yanıtlıyor sorumuzu. Devam ediyor: "Yıllardan bu yana hep düşlüyordum. Niğde'nin Ulukışla ilçesi Ali Hoca köyünde doğmuşum. Gençliğimi geçirmişim. O yıllardan bu yana kitaba ve okumaya karşı ayrı bir isteğim vardı. Son 40 yıl içinde 4 bine yakın kitap okumuşum, biliyor musunuz? Ne zaman bir zaman boşluğu bulsam, hemen kitabın sayfaları arasında kaybolup gidiyorum. Ben de bir gün kitap sahibi olacağım, diye düşlerdim. İnandırmış bir kez. Ve bugün o amacıma ulaştım. Ne mutlu bana..."

Ne mutlu ona! Göçün 50. yılı rüzgarlarının estiği şu günlerde, 40 yıldır Almanya'da olan Mehmet Erçen, çok önemli işlere yöneldiğini, yaşamı iyi değerlendirdiğini söylüyor. Kumar yok, kahve köşeleri bilmez, "Bedel- İki Dünyalı Hayat"ı yazmış olmak, herşeyin de ötesinde.

Sohbetimizde, anlatırken, elindeki kitabı aralıyor. Hem konuşuyor, hem sayfalarını özenle çeviriyor. Bir insanın yarattığı bir eserle gururlanması, haklı bir onur duyması galiba böyle bir şey. Mehmet Erçen, sanıldığı gibi, yüksek okullar, üniversiteler bitirmiş birisi değil. Daha doğrusu, köyünde, çok istemesine rağmen, babası buna yanaşmamış. Mehmet Erçen, askerden sonra 1970 yılında Almanya'ya işçi olarak gelmiş. Hayatından da çok memnun. Örnek aldığı yazarlardan söz ediyor.

Sohbetimiz yeniden kitapta ve Almanya'da yoğunlaşıyor. "Neden İki Dünyalı Hayat?" sorumuza yanıt ararken biraz zorlanır gibi: "Almanya'ya geldiğime hem pişmanım, hem mutluyum. Hem memleketi seviyorum hem burayı. Ne oralıyız ne buralı. Hem oralıyız hem buralı. Bu durumda, hayatımızın iki dünyası yok mu?" diyor.

Mehmet Erçen, "Kendimi hala köylü hissediyorum" diyebiliyor. Avrupalı olamamaktan yakınıyor. Fazla kitap okumakla, parayla, pulla elde edilemeyecek birşey gibi algılamış Avrupalı olmayı. "Gerçek anlamda Avrupalı olmak, bence filozof olmak gibi birşey. Bu da kolay bir iş değil. Bunun için insanın soyu sopu da önemli. Geçmiş önemli. Saygın bir aydın olabilmek için, insanın babasının,



dedesinin de profesör olması, gerekir. Biz de o yok. Bunu olamaya-çagım için, hiç olmazsa, okumuş, kendini eğitmiş, yetiştirmiş bir köylü olmayı da bir onur sayıyorum. Eğitilmiş bir köylü olmak için çaba-lıyorum." İlkokul mezunu Mehmet Erçen, doğduğu toprakların da gururu olmuş bu kitapla. Bir süre önce, yeni düzenlemeyle belediye statüsü kazanan eski köyünün belediye başkanı bile kutlamış kendisini. Erçen tam bir hayat insanı. Yani, her anında bir üretim var. Köylüleri önce Mehmet Erçen'in kitaba, okumaya, edebiyata düşkünlüğünü pek ciddiye almamış. Belki de arkasından gülp dalga bile geçener olmuş. Ama o yılmamış. Kitabı çıkınca, 1200 nüfuslu köye izne gitmiş ve kahvedeki eski arka-

daşları, köylüleri, bu kitabın bir emek ürünü olduğunu o zaman anlamış. Mehmet Erçen'i en çok sevindirecek olay ne olur? diye merak ediyoruz. Durup düşünüyor: "Doğduğum büyüdüğüm, okumanın, kitabın fazla önemsenmediği köyümde, kendi insanlarım için bir okuma akşamı yapmayı o kadar çok arzuluyorum ki..."

Bir yazarın en büyük ideali bu. İdealizm. Belediye Başkanı Göksel Akçam bile, köyden ilk kez bir yazar çıktığı için mutlu. Bölgede adeta günün konusu olmuş. Ancak Başkan biraz mahcup. "Keşke bütçemiz, müsait olsa da sizin kitaptan 500 adet satın alabilsek..." diye çırpınıyor. Belediye Başkanı, Mehmet Erçen'in köydeki en büyük hayranı olmuş: "Mehmet Abi, ellerinden öpesim geliyor. Sen bu köyden çıktın. Almanyalara gidip kendini yetiştirdin ve bu kitabı ortaya koydun. Sadece bizim köy değil, bölgemizdeki diğer kasabalar da seninle gurur duyuyor." diyor.

Mehmet Erçen için en büyük ödül bu olsa gerek. "Öyle mi?" diyoruz. Gözleri sulanarak, başını sallıyor. Mehmet Erçen, bu sıralar hiç boş durmuyor. Daha ilk kitabının keyfi sönmeden, ikincisinin hazırlığına şimdiden başlamış bile. "5 öykülük bir yeni kitap geliyor" diyor ve ekliyor: "Yani bu kitap, iki sıcak menü arası bir yemek gibi birşey olacak."

Sohbetimizin yavaş yavaş sonuna geliyoruz. "Köylü Aydın" Mehmet Erçen, hayatta, Almanya sayesinde çok şeye sahip olmuş. Ekonomik sorunu da yok. Disiplinli bir yaşam ve sürekli çalışma sayesinde birçok sorununu aşmış. Mutlu mu? "Para mutluluk değil. Siz bana, edebiyattan, kitaptan, insandan söz edin yeter. Ben bunlarla çok daha mutluyum" diyor.

En büyük mutluluğu ise, bir Alman'ı otobüste, tramvayda, trende kitap okurken görmek. Onları imrenerek izlediğini söylüyor. "Biz niye böyle değiliz? Benim insanım neden bunlar gibi değil? Neden okumaz? Neden eline bir kitap almaz? Neden kitaptan kaçır? Neden? Neden? Neden? Mehmet Erçen tam bir Alman dostu. Almanya hayranı. Burada da çok mutlu.

"Alman olmak farklı birşey olmalı" diye düşünüyor. Anlatıyor imrenerek bu insanların kurallarına, ilkelere: "Bizden farklılar. Hem de çok farklı. Alman okuyor. Fırsat bulunca elinden kitabı düşürmüyor. Dağ başında, trafik lambası, kırmızı ise, dakikalara bekliyor. Kurallara uyuyor. Ortalık yemyeşil. Ormanlık. Bir dalı koparamazsın. Herkes heryerde polis. Ben bu insanları nasıl sevmeyeyim ki. Herşey, huzurlu ve güzel bir toplum, sağlıklı bir dünya sahibi olmak. Böyle bir düzen kurmuşlar. Boşuna değil. Ben seviyorum şu Almanları.. Seviyorum." Mehmet Erçen'in "İki Dünyalı Hayat Bedel" adlı romanı, Türkiye'de Grup Yayıncılık tarafından Ocak ayında yayımlandı. (Toplum Gazetesi)

İsteyenler, bu esere, "Frankfurt Münchenerstr. 13" adresindeki Türk Kitabevi'nden sipariş vererek, sahip olabilecek. Tel: 069-250506

Muavin Konsolos Başdere ile Bülent Ersoy arasındaki "hakaret" tartışması, salonu bir süre gerdi.

Konserde, şahısma ve T.C. Devletine, Cumhurbaşkanlığına hakaret edildiğini belirten Muavin Konsolos Refik Başdere, (üstte) sinirlenip salonu terketti.

Hanau Türk Müziği Derneği'ni 1997'de, sanatçı Vildan Keçecioglu ile birlikte kuran klarnet üstadı Aladdin Nar'a 45. sanat yılı nedeniyle bir de plaket verildi.

Vildan Keçecioglu

Aladdin Nar

Sunucu
Bülent
Over

Konserde Bülent Ersoy ile "Devlete Hakaret" Tartışması

Frankfurt yakınlarındaki Neu Isenburg şehrinde, Hanau Türk Müziği Derneği'nce düzenlenen Türk Sanat Müziği konserine, konuk sanatçı Bülent Ersoy ile, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu adına etkinliğe davet edilen Muavin Konsolos Refik Başdere arasında "Devlete Hakaret" tartışmasının gölgesi düştü. Olayın gelişimi özette şöyle: Konserin ikinci bölümünde Bülent Ersoy'un sahne alması üzerine, bir grup hayranı, koruma tedbirlerine rağmen, sahnenin

önünde yığılarak, sevgi gösterisinde bulundu. Ancak güvenlik görevlileri kendilerini uyarıp, dinleyicilerin sahneyi görmesinin engellenmemesi gerektiğini söyledi. Bu arada Bülent Ersoy: "Benim sevenlerime dokunmayın. Orada konsolos değil, Cumhurbaşkanı bile olsa farketmez" gibi sözler edince, Muavin Konsolos buna hemen tepki gösterdi ve sanatçının devlete ve Cumhurbaşkanına hakaret etmeye hakkı olmayacağını söyledi. Ersoy ise, "Böyle bir niyetim

yok ve sadece sahne esprisiydi." diye yanıt verdi, ancak Konsolos Başdere, salonu terketti. Bu arada, Bülent Ersoy'un sahnede seyircilere takılması ve farklı soruları espri diye salona yöneltmesi de, birçok seyirci tarafından yadırgandı. Etkinliğin ilk bölümünde, Hanau Türk Müzik Derneği Topluluğu'nun gerek koro gerek, sanatçı Vildan Keçecioglu'nun solo şarkıları büyük beğeni topladı ve uzun süre alkışlandı. **Haber ve Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER**

Hamsilos Balık Lokantası Frankfurt "Münchenerstr. 28" adresinde ağırlıklı yabancılarla hizmet veriyor. Gastronomi dalında yıllanmış deneyime sahip Cemal Aksan oğlu Fuat-Akkoç ile birlikte hizmet veriyor.

Kadınlar Çayında Moda, Sanat ve Sağlık

T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'na bağlı Türk Kültür Merkezi Kadınlar Kolu'nun geleneksel bahar çayında, kadınlar kurslarda diktikleri elbiseleri defile ile sunarken, resim

kursiyerlerin yağlı boya çalışmaları da sergilendi. Kadınların kendi eserlerini tanıtmak için heyecanlı olduğu da gözlemlendi. Büyük ilgi gören geleneksel çayda, sağlık konusunda bilgilendirici bir konferans da vardı. Doç. Dr. Şükrüddin Güldütuna (sağda), iç hastalıkları üzerine genel bilgiler verirken, Hepatit B ve obozite gibi sağlık sorunları hakkında da aydınlatıcı bir konuşma yaptı. Bu arada, Kadınlar Kolu'nun fahri başkanlığını da yapan Muavin Konsolos Zeynep Gündüz (altta) resim kursu öğrencileri ve öğretmen Meray Ökmen ile) konuşmasında, bu etkinliğin kendisi açısından bir veda partisi özelliği taşıdığını söyledi ve Haziran ayında Frankfurt Başkonsolosluğu'ndaki görevini tamamlayıp Ankara'ya döneceğini söyledi. Etkinlikte, İbrahim Tokgöz yönetimindeki Türk Sanat Müziği Topluluğu da bir konser verdi ve sevilen eserleri seslendirdi. (altta) Edinilen bilgiye göre, çaydan elde edilen gelir, Türkiye'de sosyal amaçlı bir yardım projesine bağışlanacak. **Haber: Hamide KÜÇÜKLER**

Türkler ve Balık Kültürü

Türk toplumu içinde gıda maddesi olarak kırmızı et öne çıkarken, deniz ürünleriyle beslenme konusunda ise bir boşluk yaşıyor. Üç tarafı denizle çevrili bir ülkede balık yeme alışkanlığı, denize kıyısı olan diğer bölgelere kıyasla daha düşük oranda seyrediyor ve bunun sofraya kültürüyle ilgili olduğu sanılıyor. Almanya'da yaşayan Türkler'de de benzeri bir eğilim göze çarpıyor. Frankfurt'ta "Münchenerstr." adlı işlek caddede balık ürünleri pazarlayan iki ayrı Türk girişimci, balığın sağlık açısından da önemli bir ürün olduğunu söylüyor. "Hamsilos Balık Lokantası" sahibi Cemal Aksan, Türkler'deki balık tüketiminin eğitim seviyesiyle doğrudan ilgili olduğunu öne sürüyor ve müşterilerin büyük çoğunluğunun Alman ve diğer ulustan yabancılardan oluştuğunu ve Türk kesiminden ise, mevkii sahibi, eğitimli insanların balık veya deniz ürünlerini tatmaya geldiğini söylüyor. Cemal Aksan ayrıca, Türkler'in özellikle hamsi veya alabalık, lüfer gibi türleri

tercih ettiğine işaret ederek, diğer ulustan insanların ahtapotun kıymetini iyi bildiğini kaydediyor. Cemal Aksan, Frankfurt'ta 1540'dan buyana varolan geleneksel Alman kuruluşu Schenk'i devir aldıklarını ve Türk müşterilerin kendilerini yeni yeni keşfettiğini hatırlatıyor. Aynı işlek caddede balık ticareti yapan Çorumlu Halim Coşgun (altta) ise, bu işi Fas ve Araplar'dan öğrendiğini, Türk nüfusunu dikkate alarak bu işe soyunduğunu belirtiyor. Coşgun, Alim Balık Satış Merkezi'nde günlük taze balık geldiğini ve son derece hijyenik koşullarda hizmet verdiklerini de kaydediyor. Coşgun, balık kültürünün giderek geliştiğini ve Frankfurt'un yanı sıra, 50 km çapındaki uzak bölgelerden Türk ailelerin balık almak için Frankfurt'a geldiklerini de sözlerine ekliyor.

Camiye Ziyaret

Bad Nauheim DİTİB Camii, geçen aylarda yine bir dizi heyeti ağırladı. Çoğunluğunu Almanlar'ın oluşturduğu bu ziyaretlerden biri de Mart ayında gerçekleşti. Sağlık sorunları



nedeniyle Bad Nauheim şehrindeki kaplıca tedavi merkezlerinde uzun süreli kalan hastalardan oluşan bir heyet, camiyi ziyaret etti. Dernek Başkanı Mustafa Kahveci ve din görevlisi Yusuf Tazan karşıladığı Alman konuklara, çalışmalar ve camilerin ibadet dışında sosyal ve toplumsal işlevi hakkında bilgiler verildi. Ziyarette ayrıca İslamiyet hakkındaki sorular da yanıtladı. Öğretmen Mehmet Şaşmaz'ın öncülük ettiği Alman konuklara, İslamiyet'in Alman kamuoyunda yeterince tanınmadığı veya yanlış bilgilendirildiği yönünde örnekler verildi. Fotoğrafta, ziyarete katılanlardan bir grup, Bad Nauheim Camii din görevlisi, yöneticileri ile birarada görülüyor.



T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppellinalle 17. 60325 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 71 37 73
Faks: 069 / 70 90 32

E-Mail: turkcons.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzmanı, Pasaport Yönetim,
Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, No-
tor, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık,
Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere
santral üzerinden hergün saat 14-16
arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat
10.30'a dek numara
almış olmak şartıyla)
Ptesi-Cuma'ya kadar
saat 8-16:00 arası,
işlem yaptırmak
mümkündür.

Ataşelikler:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/71675462
Eko./Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası
ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 133 Ulaştırması:
11834, Polis: 110, İtfaiye-Lik Yar-
dım: 112, Aşık Eczaneleri: 011500,
Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diş Acil
Yardım: 6607271, Nobelci
Veteriner: 011500

**DIKKAT: İşlemler hakkında
telefonla bilgi talep etmeden
önce, www.e-konsolosluk.net
adresindeki internet
sayfasının mutlaka okunması
tavsiye olunur.**

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7. 55131 Mainz
E-posta: tkg-mainz@t-online.de. Santral tel: 06131 / 982600 Faks:
06131/835119 Ataşelikler: Çalışma: 06131/3294832 veya 9826027
Faks: 06131-4803365. Eğitim: 06131/831784. Faks: 06131-831784
Din İşleri: 06131/3294832-9826027 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluga bizzat
gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:00
arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09:
13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlık hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : EYLEN MARKET 60326 Frankfurt. Ackermannstr. 20-26 Tel: 069/7393480. GÜNAYDIN MARKET 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561. TURAN MARKET 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389. GİPA MARKET 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750. HAMİDİYE MARKET 60311 Frankfurt Hinter der Schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427. SİNEM MARKET 60314 Frankfurt. Hanauerlandstr. 32. Tel: 069-49591598. BEREKET MARKET 60313 Frankfurt. Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527. DOĞAN MARKET 60313 Frankfurt. Allerheiligenstr. 22-24. Tel: 0175-3450697. OĞUZ MARKET. 60529 Frankfurt. Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814. ALIM MARKET (I) 60329 Frankfurt. Münchenerstr. 51 Tel: 069-24008461. ALIM MARKET (2) 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37. Tel: 069/27134690. ALIM FİŞCH MARKET. 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069-25782973. ALIM FİŞCH IMBISS. 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35. Tel: 069-25622765. NAZAR MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069-24182954. BEHRAM MARKET. 60599 Frankfurt. Offenbacher Landstr. 302. Tel: 069/655130. KARDEŞLER MARKET 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593. INTER MARKET 60326 Frankfurt. Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433. GÜNAYDIN MARKET. 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/38999077. AL SUPERMARKET. 65933 Frankfurt/M. Waldschulstr. 65. Tel: 0177-5009206. YAZGÜLÜ MARKET. 65933 Frankfurt-Griesheim. Zum Linnen Graben 34-36 Tel: 069-93521801. ERÇİYES PINAR MARKET 65931 Frankfurt. Rumbergstr. 71a. Tel: 069-4846872. ŞAHAN MARKET 65933 Frankfurt-Griesheim Hartmannweiller 58 Tel: 069/384774. TİCAN Vergi Danışma Bürosu 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919 BİZİM ÇARŞI 60326 Frankfurt Kriegstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545 MERDAN MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333 AK MARKET 60435 Frankfurt-Preungesheim Homburgerlandstr. 171. Tel: 069-54805644 ADEM FRÜCHTE 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248 Tel: 069-95636990. GINNHEIMER MARKET 60431 Frankfurt. Ginnheimerlandstr. 150. Tel: 0179-6908696. AŞAR MARKET 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069- BİZİM BAKKAL 60385 Frankfurt Bergerstr. 258. Tel: 069-453149 DOĞAN MARKET 60594 Frankfurt Dreybachstr. 7. Tel: 069/60324907. TAŞCI MARKET 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201. INTERN. MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130 BİZİM MARKET 60486 Frankfurt Schloßstr. 24. ANKARA GIDA GMBH 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/15342893. STAR SUPERMARKT 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 Tel: 0171-6985656. BAYRAM BAZAR 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/70747 02 EYÜP SULTAN MARKET 60386 Frankfurt/Fech. Mittelseestr. 25. Tel: 069-40806551. B. HEIMERFEINKOST 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531. ARAS MARKET. 60487 Frankfurt. Leipzigerstr. 77 Tel: 069/704014. LEIPZIGER KARDEŞLER 60487 Frankfurt. Leipzigerstr. 93. Tel: 069/97080060. DENİZ MARKET 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61. BETÜL MARKET 60385 Frankfurt Mainkurstr. 20. Tel: 069/433046. ŞAHAN MARKET 65929 Fm. Höchst. Kasinostr. 11 A Tel: 069-33093670. KASTAMONU FEINKOST 65929 Fm. Höchst. Emmerich Josefstr. 11. Tel: 069/309520 ALI BABA Fırını. 65929 Frankfurt. Emmerich Josef Str. 13. Tel: 069-30059193. MURAT MARKET 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46. Tel: 069/30059276. PELİN REİSEN. 65931 Frankfurt Sindlingen. Bahnhofstr. 58. Tel: 069-347374. NAHKAUF Schaumburgerstr. 65. 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090. SUNA MARKET 65936 Fm. Sossenheim. Sossenheimerweg. Tel: 069- GÜLCİÇİĞİ ANADOLU 65795 Hattersheim. Frankfurterstr. 24. Tel: 06190/933669 DÜZ BAĞ MARKET 65795 Hattersheim Pregelstr. 5. Tel: 06190/5448. MAVİS MARKET 65795 Hattersheim Neugasse 12 Tel: 06190-931519. SEVDA MARKET. 60386 Frankfurt. Fachfeldstr. 51-53. Tel: 069/418821 GÜLÜM MARKET. 60435 Frankfurt Eckenheim Sigmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071. BEHRAM MARKET. 60320 Frankfurt. Marbachweg 292. Tel: 069-56020997. ŞAHAN MARKET 60489 Frankfurt. Alt Rödelheim 16-18-20. Tel: 069-784278. 7895948. GİPA MARKET 60439 Frankfurt. Niederseesfelderstr. 143 Tel: 069-58707404. CELİL MARKET 65929 Frankfurt Götterstr. 82. Tel: 0172-6973182. BALKAN FEINKOST 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/678757. Niederrader Markt 60528 Frankfurt. Adolf-Mierschstr. 1A. Tel: 0172-2335145 CAN-SU DÜĞÜN SALONU Düsseldorfstr. 40. 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) 0172-6719093. ARZU SUPERMARKT. 65824 Schwalbach am Taunus. Markt Platz 41. Tel: 06196-5927716 ALFA SUPERMARKT 65760 Eschborn. Berlinerstr. 21. Tel: 06196-594852. ARZU MARKET 65824 Schwalbach Marktplatz 41. Tel: 06196-5927716 İSTANBUL MARKET. 61440 Oberursel-Weiskirchen. Kurmainzerstr. 30-34. Tel: 06171-9298838. SPAR MARKET 61449 Steinbach (Ts) Daimlerstr. 6. Tel: 06171-885660 ANADOLU SUPERMARKT. 61348 Bad Homburg Höhrstr. 20. Tel: 06172-898570. BAD HOMBURGER MARKET. 61350 Bad Homburg. Glucken Weg 10-14. 06172-918150. BESLİ LEBENSMITTEL. 61350 Bad Homburg. Bachstr. 4 ÜÇ GÜLÜM MARKET. 61381 Friedrichsdorf Max Planckstr. 2. Tel: 06172-857945

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890. ORUÇ MARKET 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299. DİTİB MARKET Leipzigerstr. 6. 63450 Hanau. Tel: 06181-379814. PINAR MARKET 63450 Hanau Limestr. 4. Tel: 06181/33753. İSLAM MARKET 63450 Hanau Gärtnersstr. 30 Tel: 06181/26639. BAYRAM MARKET 63452 Hanau Lamboyst. 65. Tel: 06181-2993819. MAKRO MARKET. 63457 Hanau. Josef Bautzstr. 6. TANSAS MARKET 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3. Tel: 06181/9697436. İKİZLER MARKET 63450 Hanau Alstr. 8. Tel: 06181/254303. BAĞ MARKET. 63450 Hanau Langstr. 30. Tel: 06181/181150. FIRAT MARKET 63452 Hanau. Reichenbergerstr. 61. Tel: 06181-9066192. FIRAT MARKET 63457 Hanau-Grossaheim Rochusplatz 5a. Tel: 06181-9065424. AC-EICHE. 63452 Hanau Bruckköbeler Landstr. 52b. Tel: 06181-989538. YENİ MERKEZ. 63457 Gr. Heim. Rochusstr. 2-4. Tel: 06181/54054. NIEDERFELDER FRISCHMARKT 63500 Seligenstadt. Berlinerstr. 9. Tel: 06182-9495678. NAZAR FEINKOST 63512 Hamburg Siemensstr. 24. Tel: 06182-840648. BÜYÜK ÇARŞI 63755 Alzenau Brentanost. 9 Tel: 06023-503311. BÜYÜK ÇARŞI-YAZGÜLÜ MARKET 63741 Aschaffenburg. FIRAT MARKET. 63741 Aschaffenburg. Goldbacherstr. 98. Tel: 06021-5833241

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : YAZGÜLÜ MARKET. 63069 Offenbach/M. Jaques Offenbachstr. 6. Tel: 069-83009451. HAZAR MARKET 63065 Offenbach Karlstr. 74-76 Tel: 069/85090957. BAYRAM MARKET. 63065 Offenbach. Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167. ÇAVUŞ BAKEREİ. 63065 Offenbach Sandgasse 28-26. Tel: 069/8008576. OK-TAY MARKET 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975. ÜRGÜP İMP. EKSP. Bleichstr. 9. 63065 Off. Tel: 069-819737. GÜLEN MARKET 63065 Offenbach Kaiserstr. 4. Tel: 0170-2676843. TAT-BUL MARKET 63065 Offenbach. Kaiserstr. 99. Tel: 069/812820. YAZICI REİSEN 63065 Offenbach Bleichstr. 65. Tel: 069/810160. MENEK MARKET 63065 Offenbach Karlstrasse 74-76. Tel: 069-857766. İSTANBUL MARKET. 63069 Offenbach. Merianstr. 11. Tel: 069-83835955. VİTAL MARKET 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909. PALANDÖKEN MARKET. 63069 Offenbach Waldstr. 190. Tel: 069-36603835. GÜNDOĞDU MARKET 63128 Dietzenbach Rodgast. 58 Tel: 0172-6113355. ECEM MARKET 63128 Dietzenbach. Glashütter Weg 2. Tel: 06074/693345. YAZGÜLÜ MARKET. 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1. Tel: 06074/63263. NEU-İSENBURG. Gartenstr. 12 Tel: 06102/834645. KADIR MARKET 63263 Neu-İsenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226. ŞİRİN ELEKTRO. 63263 Neu-İsenburg. Frankfurterstr. 145. Tel: 06102/4979. GÜNAYDIN MARKET 63225 Langen Damsulderstr. 1 Tel: 06103/928138. CEBİ YAYLAHAN MARKET 63225 Langen Bahnhofstr. 119 Tel: 06103-925504. ÇAKIR MARKET (I) 63303 Dreieich Frankfurterstr. 106 Tel: 06103/66092. ÇAKIR MARKET (2) 63303 Dreieich Berlinerstr. 3 Tel: 06103-312926. UĞUR MARKET 63322 Rödermark. Am Seewald 2 Tel: 06074/68728. OKTAY MARKET. 63179 Obertshausen Richard Wagnerstr.

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : ÖZYİĞİT MARKET. 65451 Kelsterbach Rüsselsheimerstr. 40. Tel: 06107-5600. CAN MARKET 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 Tel: 06142-738769. VATAN MARKET. 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18 Tel: 06142/797327. TUR REİSEN 65428 Rüsselsheim. Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve 12175. AYFER REİSEN. 65428 Rüsselsheim. Frankfurterstr. 10. Tel: 06142-63069. MEVLANA REİSEN. 65428 Rüsselsheim. Schwedenstr. 2. Tel: 06142/81611. BEST GLOBAL MARKET 64521 Gross Gerau. Burneckerstr. 1. Tel: 06152/172326. REISEBÜRO ÖZ ASIA 64521 Gross Gerau Burneckerstr. 2/A Tel: 06152-188941-42. KALE EKSPORT 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 3. Tel: 06152-710422. DİLEK SARAYI DÜĞÜN SALONU 64521 Gross Gerau. Odenwaldstr. 1-3 Tel: 0172-6115966. AVAŞIN MARKET. 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80 Tel: 06151- YILDIRIM MARKET. 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986. İSTANBUL FEINKOST 64347 Darns-Griesheim Wilhelm Leuschnerstr. 37 Tel: 06155-5562. EURO SUPERMARKT. 64283 Darmstadt. Karlstr. 57. Tel: 06151-665561. NAZAR CENTER. 64293 Darmstadt. Kasinostr. 36 Tel: 06151-9068777. GÜNAYDIN MARKET 64807 Dieburg Fabrikstr. 4. Tel: 06071/823737

WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTIKEL. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 20. Tel: 0611-451112. GÜR REİSEN. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 23. Tel: 0611-408511. BUCAK MARKET. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 29. Tel: 0611-407769. GESCHENK PARADİS DİKKATLİ. 65183 Wiesbaden. Wellritzstr. 7. Tel: 0611-409178. DBV+Commerzbank Agentur. 65185 Wiesbaden Wellritzstr. 59. Tel: 0611-451541. GÜNAY MARKET. 65183 Wiesbaden. Schwalbacherstr. 52. Tel: 0611-405894. HARPUT PASTAHANESİ. Wellritzstr. 12. 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511. ASİL MARKET. 65183 Wiesbaden. Hellmundstr. 19. Tel: 0611-406684. UMUT MARKET. 65183 Wiesbaden. Frankenstr. 9. Tel: 0611-405207. PINAR MARKET. 65203 Wiesbaden. Breslauerstr. 15. Tel: 0611-1678734. CAN SUPERMARKET. 65201 Wiesbaden. Schierstein. Hüttenstr. 12. Tel: 0611-9200019. CAN MARKET. 65183 Wiesbaden. Helsenstr. 18. Tel: 0611-9887488-89. NURTEX REİSEN. 65183 Wiesbaden. Helsenstr. 30. Tel: 0611-401361. EMEK MARKET Wiesbaden Tel: 0611-6900171. PINAR MARKET. 65203 Wiesbaden. Brenslauerstr. 15. Tel: 0611-2367214. FAHRSCHEULE AKTAN 65195 Wiesbaden Werderstr. 13 Tel: 0611- BERGKIRCHELADEN 65183 Wiesbaden Webergasse 58 Tel: 0611-377372. KAP-LAN MARKET 65197 Wiesbaden Holzstr. 43 Tel: 0611-702160. ENES MARKET 65197 Wiesbaden Holzstr. 36 Tel: 0611-7163882. DOST FIRINI 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25 Tel: 0611-3606975. YILDIZ FRIEŞCHMARKT. Wiesbaden. Bleichstr. 17. Tel: 0611-7167737. ÜNAL MARKET 55188 Mainz Lessingstr. 5 Tel: 0611-227292. ATALAY TURİSTİK 55118 Mainz Adam Karmillonstr. 2 Tel: 06131-679423. RE-İSEBÜRO ALTINTAS 55116 Mainz Mittlere Bleiche 17 Tel: 06131-232233. KİSMET MARKET 55122 Mainz Merkez Camii Rheingauwall. 1 Tel: 06131-5880565. MEVLANA REİSEN 55116 Mainz Gärtnersstr. 24 Tel: 06131-2344798. VATAN MARKET Mainz Kastel. Lorenz-Scholtstr. 1. Tel: 06134-62955. FIRAT MARKET-METZGEREİ. 55118 Mainz Uhländstr. 10. PAMUKKALE MARKET 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83 Tel: 06131-618348. İSTANBUL EXPORT 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77 Tel: 06131-674760. BİRLİK MARKET 55246 Mainz Kostheim Uhlmannstr. 25 Tel: 06134-25 47 31HALK-MARKET. 55252 Mainz Kastel. Rampenstr. 14. Tel: 06134-2869980-81. NURTEX REİSEN. 55118 Mainz. Kaiser-Wilhelm Ring. 77. Tel: 06131-5546090-91. ŞEKER MARKET 55118 Mainz. Kaiser-Wilhelm Ring 68. Tel: 06131-6935962. MELİSA MARKET. 55122 Mainz-Gonzenheim. Canisiusstr. 50 A. Tel: 0177-2540796. SELAM OBST GEMÜSE 65510 Idstein. Limburgerstr. 53 Tel: 06126-5096330. ÖZEN MARKET 65549 Limburg Am Elbden 5-7 Tel: 06431-5909580. KAYA MARKET 65549 Limburg Offheimer Weg 13 Tel: 06431-217782. ELİF MARKET 65549 Limburg Glashüttenweg 3. Tel: 06431-2880072. AS-COM 65549 Limburg. Grabstr. 43. Tel: 06431-288100.

GIESSEN, WETZLAR, DİLLENBURG, STADTALLENDORF, KASSEL ve YÖRESİ BÜRO SAŞMAZ. 35630 Ehringshausen Kölscherhausstr. 22. Tel: 06443/77020-22. YETİŞİ AUTO-HANDBL 35638 Leun. Siemensstr. 30 Tel: 06473-410332. TURGUT MARKET 35390 Giessen Marburgerstr. 13. Tel: 0641/390204. TURGUT VERPAKKUNGEN 35396 Gessen. Kieweg 21 Tel: 0641-3997258. TURHAN SUPERMARKT 35396 Giessen Reichenbergerstr. 13 Tel: 0641/390161. TURHAN MARKET (2) 35390 Giessen Wallstr. 19 Tel: 0641-390161. TURHAN KEBABHAUS 35390 Giessen Wallstr. 14. Tel: 0641-3011827. NUS MARKET 35390 Giessen Neustadt 12. Tel: 0641-2097456. Dr. Med. Kamran Mohini 35390 Giessen Westanlage 62 Tel: 0641-791706. Badelli Gelinlik 35390 Giessen Galerie Neustädter Top 1 Neustadt 28. Tel: 0641-3012431. DİYAR SOFRASI. 35398 Giessen Tel: 0641-9842656. SELALE RESTAURANT. 35390 Giessen. Neubau 3. Tel: 0641-87780520. REISEBÜRO ÖZTOUR 35390 Giessen. Wallstr. 14. Tel: 0641/77545. Karoseri und Lackerei Göktepe. 35398 Giessen. Tel: 0641-9608693. KAYA MARKET 35398 Giessen. Hardtalsee 2-4. Tel: 0641-9669596. GÜL MARKET 35614 Asslar. Tel: 06441-8970630. KAROSERİ UND LACKİEREİ GÖKTEPE 35398 Giessen Tel: 0641-9608693. DİDEM TUR. 35683 Dillenburg. Oranienstr. 25 Tel: 02771/7807. REISEBÜRO AKTAS 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02771/6729. BABA MARKET. 35764 Sinn Tel: 02772-81349. CVS REİFEN 35614 Asslar Berlinerstr. Tel: KARADENİZ FIRIN. 35576 Wetzlar Tel: 06441-31082. TOP WASCH ŞÜKRÜ 35576 Wetzlar Naunheimerstr. 36 Tel: 06441-33882. KAYA MARKET 35578 Wetzlar. Naubornstr. 60. Tel: 06441-926602. REISEBÜRO YAŞA 35576 Wetzlar Glöelstr. 17 Tel: 06441-47035. OSMAN MARKET 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31. Tel: 06441-449919. VİTA ECZANESİ. 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094. AUTOHAUS KILIÇ 35630 Katzenfurt Ober der Rheinwies 9 Tel: 06449-879. AKYÜZ REİSEN 57078 Siegen. Bahnhofstr. 15. Tel: 0271/86889 veya 8708180. ÖZMEN Diş Hekimliği 57078 Siegen Marktstr.11. AVUKAT AHMET KARADAĞ. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-430445. YEMİNLİ TERCÜMAN Emin Özbeke. 35576 Wetzlar. Tel: 06441-951315. HARMANYERİ MARKET. 35754 Herborn Schwarstr. 2. Tel: 02772-582287. DOYUM GRILL 35745 Herborn. Hauptstr. 108. Tel: 02772-583868. BOĞAZICI MARKET. 61169 Friedberg. Pfinstweide 5. Tel: 06031-9019. GENÇ MARKET (II). 61169 Friedberg. Königsbergerstr. 16. Tel: 06031-161838. ALTAT MARKET 35260 Stadtallendorf Egerländerstr. 1. Tel: 06428-441519. SÜRGÜN SUPERMARKT 35260 Stadtallendorf Hermann Lönstr. 2. Tel: 06428-41651. HARMANYERİ MARKET 35216 Marburg-Biedenkopf. Georg Kramer Str. 16. Tel: 06461-758663. AYGUN MARKET. 35216 Marburg-Biedenkopf. Hainstr. 55. Tel: 0178-8176385. GİMAR LEBENSMITTEL 34123 Kassel Sandershäuserstr. 34 Tel: 0561-5826877. HİLAL OBST UND GEMÜSE 34117 Kassel Wollfagerstr. 57. Tel: 0561-770883. WEFA SUPERMARKT 34127 Kassel Holländische Str. 167. Tel: 0561-8907867. SEMA DÖNER 57562 Herford. Hauptstr. 63. Tel: 02744-931678. KILIÇ MARKET. 57562 Herford. Schneiderstr. 10. Tel: 02744-8120

KREIS BERGSTRASSE-ODENWALD ve ÇEVRESİ : DEMİREL REİSEN Lugwigstr. 40 69483 Wald-Michelbach Tel:06257-5186 veya 7719. PASCHA DÖNER Ernst-Schneiderstr. 3 64646 Heppenheim Tel: 06252-68590. İVECAN Änderungsschneiderin Li Hehrstr. 26-28 64646 Heppenheim Tel: 06252-5298. REISEBÜRO ANTALYA - Lehrstr. 2 (Starkenburger Passage) 64646 Heppenheim. ARZUM Pizza Dönerhaus Fahrenbacherstr. 2 64658 Fürth-Odenwald. KÖNIG Döner Mahmut Çelik Erbacherstr. 49 64720 Michelstadt. BİZİM MARKET ZÜMBÜL Bahnhofstr. 58 64720 Michelstadt. BEZİRGAN MARKET Gerhard Hauptmann Str. 7 64711 Erbach. ORIENT Grill-Bistro Ibrahim Tunca Erlenbacher Str.10 64711 Erbach. BATI TRAKYA-Türkleri Kültür Merkezi 64739 Höchst.

**TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA
DESTEK VEREREK, SİZLER DE BU KOŞEMİZDE YER
ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞELİM. TEL: 0172 - 608 35 25**

İzmir turizmde uyanıyor



Çok yönlü turizm potansiyeli ve köklü tarihi ile Türkiye'nin en güzel bölgelerinden olan İzmir, Egeli Turizm İşletmecileri ve Otelciler Birliği'nin (ETİK) girişimiyle Almanya'da görücüye çıktı. Yaklaşık 80 km çapında geniş bir coğrafyaya uzanan turizm kuşağı ile, sessizliğini bozmaya başlayan İzmir'in

Frankfurt'taki tanıtım toplantısına Almanya'nın birçok şehirden Türk ve Alman tur operatörleri davet edildi. Projeyi tanıtan ETİK Başkanı Mehmet İşler, "Hedefimiz Antalya'ya rakip olmak değildir. Biz çok farklı altyapımız, tarihimiz ve sağlık turizmi imkanlarımız ile yeni hedeflere koşacağız" dedi. Başkonsolos İlhan Saygılı'nın da kısa bir konuşma ile destek verdiği "İzmir Dışarı Açılıyor" projesi için Vali Yardımcısı Haluk Tunçsu da Frankfurt'a geldi. Tunçsu, hükümetin yeni destek programında İzmir bölgesinin de öncelikli konumunda olduğunu vurgularken, bazı oteller ise kendilerini slaytlarla tanıttı. İzmirli turizmciiler ayrıca, Avrupa'nın yaşlanan nüfusuna uygun bir sağlık turizmine de hazır olduklarını, termallerin önemli bir potansiyel oluşturduğunu, kongre turizmi bağlamında da güçlü bir erişim

ağına sahip olduklarını ifade ettiler ve yaz sezonundan itibaren bölgeye önemli oranda turist gelmesini hedeflediklerini söylediler. Yaklaşık 25 yıldır turizm sektöründe proje üreten Hüeyin Baraner ise, İzmir'in altyapısı ve bölgesel imkanları ile makus talihini yenecek kapasitede bir yöre olduğunu, yemek, güneş, deniz, kum, tarih ve sağlık gibi turizmi belirleyen tüm unsurların İzmirde mevcut olduğunu dile getirdi ve "Göreceksiniz, İzmir, yakın bir gelecekte patlama yapacaktır" dedi. Bu arada İzmir Vali Yardımcısı Tunçsu, bölgenin tanıtılması için projeye destek veren Frankfurt Turizm ve Kültür Ataşesi Raci Karaca'ya bir şilt takdim etti. (solda üstte) Sağdaki resimde ise, İzmirli heyet üyeleri, toplantıya katılan ve bölge turizminin gelişmesi için Avrupa deneyimlerini dile getiren tur operatörlerden bir grupla görüşüyor. ETİK önümüzdeki dönemlerde de benzeri tanıtım programlarının değişik kentlerde devam edeceğini açıkladı. **Hamide KÜÇÜKLER**

Çifte Vatandaşlık Konusu Tartışılacak

Almanya'da 2000 yılında yürürlüğe giren ve belli koşulları yerine getiren çocukların 18-23 yaş arasına kadar çifte vatandaş olmasını öngören reform, birçok yönüyle eleştiri konusu olmaya başladı. Bu gerçek, Almanya'da onbinlerce genç insanı belirsizliğe sürüklerken, bu çıkmaz sokak siyasi ağırlık kazanmaya başladı. Bu bağlamda, Frankfurt'ta 3 Mayıs günü saat 18:30'da bir açık oturum düzenleniyor. "Sürekli Alman Olmak - Opsiyon Modeli anlamlı mı yoksa bir sağmalık mıdır?" başlıklı bu toplantı, 3 Mayıs günü şu adreste gerçekleşiyor: "Institut Cervantes 60323 Frankfurt-Westend . Staufenstrasse 1" Toplantıda gazetemiz köşe yazarlarından ve sığınmacılar, göçmenler hukuku bağlamında oldukça deneyimli avukat Victor Pfaff, Hessen Eyaleti Adalet ve Uyum Bakanı, Başbakan

Yardımcısı Jörg Uwe Hahn, Darmstadt Güney Hessen Hükümet Temsilciliği Vatandaşlık Bölümü Başkanı Martin Jungnickel gibi isimler konuşmacı olacak. Oturumu Frankfurter Rundschau Gazetesi'nden Pitt von Bebenburg yönetecek. Hessen Eyaleti Yabancılar Meclisi Çalışma Üst Kurulu AGAH Başkanı Corrado Di Benedetto'nun da bir konuşma yapacağı panelde, iki vatandaşlıktan birini vermek için kararsızlık geçiren bir genç ile de söyleşi yapılacak. Hessen Politik Eğitim Merkezi'nin evsahipliğinde gerçekleşecek olan bu panele eyaletten çok sayıda sosyal yardım kuruluşu, kitle örgütü ve Rhein Main Türk Toplumu da destek veriyor. Etkinliği izlemek isteyenlerin aşağıda telefondan kayıt yaptırması gerekiyor: 0611-324041

İstanbul Belediyesi Şehir Tiyatroları TARLA KUŞUYDU JÜLİET

18 MAYIS 2011
Çarşamba . Saat 20:00

Neue Stadthalle • Langen

Südliche Ringstr. 77 . 63225 Langen

Tel:

0163 - 1527737

0177 - 2593688

info@tiyatro-frankfurt.de

Alman yazar Ephraim Kishon'un Türkçe'ye uyarlanan ve Türkiye'de büyük ilgi gören bu müzikal gülmeye eserini kaçırmayınız. İstanbul Belediyesi Şehir Tiyatroları Topluluğu, sadece bir gösteri için Almanya'ya geliyor. Rezervasyon için geç kalmayınız.

Veranstalter / Düzenleyen:

Langen • RheinMain

IDEEN TREFFEN MENSCHEN

T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu



Toplum

Bu, etkinlik, Langen-Tarsus Kardeş Kent Projesi'nin 20. Yılı bağlamında bir programdır.

Diğer Bazı Etkinlikler:

6 Mayıs Cuma Saat 20:00 . Türk Alman Gecesi. Adana Olgunlaşma Enstitüsü'nün koleksiyonlarından oluşan Çukurova Otantik Gysiler Defilesi . (Neue Stadthalle)

8 Mayıs Pazar Saat 13:00 . Toplum Gazetesi desteğinde Toplum - 17. Türk Halk Dansları Söleni . (Neue Stadthalle) (Bu etkinlik öncesinde Langen'de Tarsus Parkı'nın açılışı) - Stresemannring adlı meydana -

28 Mayıs Cumartesi - Saat 20:00'de "Der Heilige Paulus" Westfalya Eyalet Tiyatrosu Oyuncuları . (Neue Stadthalle)

Ayrıntılar için: 0172-6083525 . 06103-203433

ANKARA TIYATRO FABRİKASI



BİR ÖZGÜRLÜK ŞARKISI

10 NİSAN 2011 Pazar
SAAT: 14:30 . Giriş: 15,- Euro
FRANKFURT - Walter-Möller-Platz 2
Titus Forum-Nordwestzentrum
Info: 0177 - 89 37 490
www.aliekberkoc.com

Kültür ve sanatla
katkılarımız artarak
sürecek.



TURKCELL ŞİMDİ ALMANYA'DA

Turkcell, kalitesine
güvendiğiniz hizmetleri
ve uygun fiyatlarıyla
şimdi Almanya'da.

Biz Türkler neredeysek
Turkcell orada.

TURKCELL'LE ALMANYA'DA
DAHA FAZLA HAYAT.

TURKCELL

EUROPE

www.turkcell.de